

# ADLER

EUROPE

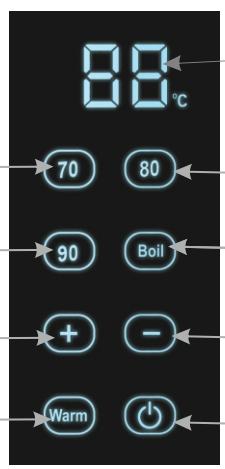


## AD 1350

(GB) user manual	- 3	(DE) bedienungsanweisung	- 6
(FR) mode d'emploi	- 11	(ES) manual de uso	- 15
(PT) manual de serviço	- 19	(LT) naudojimo instrukcija	- 23
(LV) lietošanas instrukcija	- 51	(EST) kasutusjuhend	- 27
(HU) felhasználói kézikönyv	- 83	(BS) upute za rad	- 79
(RO) Instrucțiunea de deservire	- 34	(CZ) návod k obsluze	- 30
(RUS) инструкция обслуживания	- 99	(GR) οδηγίες χρήσεως	- 38
(MK) упатство за корисникот	- 74	(NL) handleiding	- 91
(SL) navodila za uporabo	- 71	(FI) manual ng pagtuturo	- 87
(PL) instrukcja obsługi	- 122	(IT) istruzioni operative	- 107
(HR) upute za uporabu	- 95	(SV) instruktionsbok	- 47
(DK) brugsanvisning	- 112	(UA) інструкція з експлуатації	115
(SR) Корисничко упутство	- 42	(SK) Používateľská príručka	- 104
(AR) دليل التعليمات	- 54	(BG) Инструкция за употреба	- 58
(AZ) İstifadəyə dair göstərişlər	- 63	(ALB) Udhëzime për përdorim	- 57



5



A  
C  
E  
G

2  
B  
D  
F  
7



8

**SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different if the device is used for commercial purposes."

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The device should only be connected to a 220-240V ~50/60Hz grounding outlet.. For safety reasons, it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using children. Do not let the children play with the product. Do not let children or people who do not know the device use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never put the power cable, the plug, or the whole device into the water. Never expose the product to atmospheric conditions such as direct sunlight or rain, etc. Never use the product in humid conditions.
8. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
9. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defective product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
10. Never put the product on or close to hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
11. Never use the product close to combustibles.
12. Do not let the cord hang over the edge of a counter or touch hot surfaces.
13. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, and unplug the power.
14. In order to provide additional protection, it is recommended to install a residue current device (RCD) in the power circuit, with a residual current rating of not more than 30 mA.

Contact a professional electrician in this matter.

15. If the kettle is overfilled it may spurt boiling water.

16. **WARNING:** Do not open the lid if the water is boiling.

17. The kettle must only be used with the provided base.

18. **CAUTION:** Before lifting the kettle from the base make sure that the kettle is turned off.

19. This equipment is intended for domestic and similar use, such as staff kitchens in stores, offices, and other work environments, utility rooms, by customers in hotels, motels, and other residential environments of this type, in bedrooms and dining rooms.

20. Always use caution when boiling water in the kettle. Do not touch the housing of the kettle or lid. Do not open the lid during boiling in a kettle or immediately after boiling, because steam coming out of the lid can cause burns.

21. Move the kettle only by holding it by the handle.

22. Never fill kettle above MAX level and below MIN level. It may cause damage to the kettle.

23. Never switch on a kettle without water.

24. Never use the kettle without a filter or with an open cover (automatic shutdown will not work).

25. Descale your kettle regularly. Using a kettle with a heating element covered by a scale may cause damage.

26. Do not use aggressive detergents to wash the kettle housing - they can damage the kettle or remove the markings.

27. The device is not designed to work with external schedulers or separate remote control systems.

28. Do not wash the base of the kettle directly in the water, just wipe with a dry cloth.

29. Children aged 3 to 8 years old can enable and disable the device only when it is in its normal position of use, they are supervised or instructed on the safe use and understand the resulting risks. Children aged 3 to 8 years old cannot connect devices, operate, clean, or maintain.

#### DESCRIPTION OF THE DEVICE ELECTRIC KETTLE AD1350

1. Lid

2. LCD display

3. Housing

4. Handle

5. Basics

6. Lid opening button

7. On/Off button

8. MIN/MAX water level indicator

9. Touch panel

A. Temperature setting button 70°C

- B. Temperature setting button 80°C
- C. Temperature setting button 90°C
- D. Temperature setting button 100°C
- E. Temperature setting button +5°C
- F. Temperature setting button - 5°C
- G. Maintain temperature button

#### BEFORE FIRST USE

Fill the kettle with water three times to the maximum level, boil it and pour it out. To remove any factory odor.

The buttons on the touch panel (9) should only be touched with your fingertips, touching them with your fingernails may damage the panel!

#### BASIC OPERATION: SINGLE WATER BOILING UP TO 100°C

1. Place the base (5) on a stable, flat and heat-resistant surface.
2. Fill the kettle with water so that the water level is between the maximum and minimum levels on the water level indicator inside the kettle (8).
3. Remember to close the kettle with the lid (1) after filling, otherwise the kettle will not turn off automatically after the water boils.
4. Plug the power cord into a 220-240V ~50/60Hz grounded socket. Place the kettle on the base (5), you will hear the sound "di", the LCD display (2) will show the current water temperature.
5. Press the (D) "Boil" button, the (D) "Boil" and (G) "Warm" and On/off indicators (7) will light up, then the kettle will start heating the water and the LCD display (2) will show the current water temperature. The water temperature will increase until it boils, i.e. up to 100°C.
6. After the water boils, the kettle will automatically turn off and you will hear the "di-di" sound twice. The LCD display (2) will indicate 100°C, then after 15 seconds it will turn off and the On/off icon (7) will flash.
7. If you want to turn the kettle off before the water has finished boiling, lift it from the base (5) or press the On/Off button (7).
8. The kettle can be turned on again approximately 2 minutes after the last use.

#### ADVANCED OPERATION: BOILING WATER TO A SELECTED TEMPERATURE 70°C 80°C 90°C

Place the kettle on the base (5), you will hear the sound "di". Press the temperature selection button 70°C (A), 80°C (B) or 90°C (C), the LCD display (2) will show your selected temperature of 70°C or 80°C / or 90°C, then the LCD display (2) will indicate the current water temperature inside the kettle.

The "Warm" indicator (G) and On/off (7) will light up and the kettle will start heating the water,

The kettle will stop boiling water when it reaches the selected temperature level of 70°C 80°C 90°C, you will hear "di-di" sound twice.

The LCD display (2) will indicate the temperature reached, then after 15 seconds it will turn off and the On/Off indicator (7) will flash.

If you want to turn the kettle off before the water has finished boiling, lift it from the base (5) or press the On/Off button (7).

You can start turning the kettle back on approximately 2 minutes after it was last used.

The kettle also has a temperature setting function from 40°C to 100°C every 5°C, use the E (+) and F (-) buttons to increase the temperature E (+) or decrease the temperature F (-).

#### TEMPERATURE MAINTAIN FUNCTION

Place the kettle on the base (5), you will hear the sound "di". Press one of the temperature selection buttons on the additional panel (9),

then press the (G) "Warm" button, the (G) "Warm" indicator will start flashing, it means that the temperature maintenance function is turned on.

After reaching the set temperature, the kettle will enter the temperature maintenance mode and will heat the water cyclically when the water temperature drops by 5°C in relation to the selected temperature level.

If the temperature of the water in the kettle is higher than the desired temperature (more than 5°C), the "Warm" function indicator (G) will flash until the water cools down to the previously set temperature, remaining in the temperature maintenance mode all the time.

To interrupt the keep-warm function, remove the kettle from the base (5) or press the button (7). The keep-warm function is maintained for 2 hours after the last cooking.

## SECURITY

The device is equipped with an automatic overheating fuse, the fuse will turn on when used with insufficient water. Always make sure that the amount of water in the device is above the minimum level. If the fuse trips, turn off the kettle by pressing the button (7), then remove the plug from the power socket and let the kettle cool down for 5-10 minutes. Then fill the kettle with water and turn on the device and it will work normally.

Switching on an empty or insufficiently filled kettle insufficient water will automatically turn off the device. In this case, wait several minutes. Pour the appropriate amount of water and turn the kettle back on.

Do not leave the kettle switched on unattended.

The kettle is an electrical device not intended to store water or any other liquids. After boiling the water, pour it immediately into another vessel. After boiling in the kettle, water cannot remain in it for longer than 10 minutes. Before each use, fill the kettle with fresh water above the minimum level and below the maximum level.

## CLEANING AND MAINTENANCE

The scale that accumulates inside the kettle should be removed regularly. This activity is not covered by warranty service. Lack of regular descaling will damage the kettle and void the warranty. For descaling, use specially designed preparations in accordance with the instructions for the use of the descaling agent. After descaling, rinse the kettle very thoroughly three times.

## TECHNICAL DATA

Capacity max: 1.7L min: 0.5L

Voltage: 220-240V ~50/60Hz Power: 1850-2200W



Please transfer cardboard packaging to waste paper. Pour the polyethylene bags (PE) into the plastic container. Worn device should be returned to the appropriate point storage because it is dangerous in the device ingredients may pose a threat to the environment. The electrical device should be handed over to limit its reuse and use. If in the device there are batteries you have to take out and give to the point stored separately.

## (DE) DEUTSCH

### SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE ANWEISUNGEN ZUR SICHERHEIT DER VERWENDUNG BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

Bei gewerblicher Nutzung des Gerätes gelten abweichende Garantiebedingungen.“

1. Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie diese stets. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Missbrauch entstehen.

2. Das Produkt darf nur im Innenbereich verwendet werden. Benutzen Sie das Produkt nicht für Zwecke, die nicht mit seiner Anwendung vereinbar sind.
3. Das Gerät darf nur an eine geerdete Steckdose mit 220–240 V ~ 50/60 Hz angeschlossen werden. Aus Sicherheitsgründen ist es nicht angebracht, mehrere Geräte an eine Steckdose anzuschließen.
4. Seien Sie bitte vorsichtig, wenn Sie Kinder verwenden. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Lassen Sie Kinder oder Personen, die das Gerät nicht kennen, das Gerät nicht unbeaufsichtigt benutzen.
5. **WARNUNG:** Dieses Gerät darf von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Wissen mit dem Gerät nur unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person verwendet werden wenn sie in den sicheren Umgang mit dem Gerät eingewiesen wurden und sich der mit dem Betrieb verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und diese Tätigkeiten werden unter Aufsicht durchgeführt.
6. Denken Sie nach der Verwendung des Produkts immer daran, den Stecker vorsichtig aus der Steckdose zu ziehen, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie niemals am Netzkabel!!!
7. Tauchen Sie niemals das Netzkabel, den Stecker oder das gesamte Gerät ins Wasser. Setzen Sie das Produkt niemals atmosphärischen Bedingungen wie direkter Sonneneinstrahlung oder Regen usw. aus. Verwenden Sie das Produkt niemals in feuchten Umgebungen.
8. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte das Produkt zum Austausch an einen professionellen Servicestandort übergeben werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
9. Benutzen Sie das Produkt niemals mit einem beschädigten Netzkabel, wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert. Versuchen Sie nicht, das defekte Produkt selbst zu reparieren, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Reparatur immer zu einem professionellen Servicestandort. Alle Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicefachkräften durchgeführt werden. Eine unsachgemäß durchgeführte Reparatur kann zu gefährlichen Situationen für den Benutzer führen.
10. Stellen Sie das Produkt niemals auf oder in die Nähe von heißen oder warmen Oberflächen oder Küchengeräten wie Elektroherden oder Gasbrennern.
11. Benutzen Sie das Produkt niemals in der Nähe von brennbaren Stoffen.
12. Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante einer Theke hängen und berühren Sie keine heißen Oberflächen.
13. Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt an der Stromquelle angeschlossen. Selbst wenn die Nutzung kurzzeitig unterbrochen wird, schalten Sie das Gerät vom Netzwerk ab und ziehen Sie den Netzstecker.

14. Um zusätzlichen Schutz zu bieten, wird empfohlen, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Fehlerstromwert von nicht mehr als 30 mA zu installieren. Wenden Sie sich in dieser Angelegenheit an einen professionellen Elektriker.
15. Wenn der Wasserkocher überfüllt ist, kann kochendes Wasser herausspritzen.
16. **WARNUNG:** Öffnen Sie den Deckel nicht, wenn das Wasser kocht.
17. Der Wasserkocher darf nur mit dem mitgelieferten Sockel verwendet werden.
18. **ACHTUNG:** Bevor Sie den Wasserkocher vom Sockel heben, stellen Sie sicher, dass der Wasserkocher ausgeschaltet ist.
19. Dieses Gerät ist für den häuslichen und ähnlichen Gebrauch bestimmt, beispielsweise für Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, Hauswirtschaftsräume, von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen dieser Art, in Schlafzimmern und Esszimmern.
20. Seien Sie immer vorsichtig, wenn Sie Wasser im Wasserkocher kochen. Berühren Sie nicht das Gehäuse des Wasserkochers oder den Deckel. Öffnen Sie den Deckel nicht während des Kochens im Wasserkocher oder unmittelbar nach dem Kochen, da aus dem Deckel austretender Dampf zu Verbrennungen führen kann.
21. Bewegen Sie den Wasserkocher nur, indem Sie ihn am Griff festhalten.
22. Füllen Sie den Wasserkocher niemals über den MAX-Pegel und unter den MIN-Pegel. Es kann zu Schäden am Wasserkocher kommen.
23. Schalten Sie niemals einen Wasserkocher ohne Wasser ein.
24. Benutzen Sie den Wasserkocher niemals ohne Filter oder mit geöffnetem Deckel (automatische Abschaltung funktioniert nicht).
25. Entkalken Sie Ihren Wasserkocher regelmäßig. Die Verwendung eines Wasserkochers, dessen Heizelement von einer Kalkablagerung bedeckt ist, kann zu Schäden führen.
26. Verwenden Sie zum Waschen des Wasserkochergehäuses keine aggressiven Reinigungsmittel – diese können den Wasserkocher beschädigen oder die Markierungen entfernen.
27. Das Gerät ist nicht für die Zusammenarbeit mit externen Zeitplanern oder separaten Fernsteuerungssystemen ausgelegt.
28. Waschen Sie den Boden des Wasserkochers nicht direkt im Wasser, sondern wischen Sie ihn einfach mit einem trockenen Tuch ab.
29. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen das Gerät nur aktivieren und deaktivieren, wenn es sich in der normalen Gebrauchslage befindet, sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung eingewiesen werden und die daraus resultierenden Risiken verstehen. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen keine Geräte anschließen, bedienen, reinigen oder warten.

#### BESCHREIBUNG DES GERÄTES ELEKTROKESSEL AD1350

1. Deckel
2. LCD-Display
3. Wohnen
4. Griff



5. Grundlagen
6. Taste zum Öffnen des Deckels
7. Ein/Aus-Taste
8. MIN/MAX-Wasserstandsanzeige
9. Touchpanel
  - A. Temperatureinstellungstaste 70 °C
  - B. Temperatureinstellungstaste 80 °C
  - C. Temperatureinstellungstaste 90 °C
  - D. Temperatureinstellungstaste 100 °C
  - E. Temperatureinstellungstaste +5 °C
  - F. Temperatureinstellungstaste – 5 °C
  - G. Temperaturhaltetaste

#### VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Füllen Sie den Wasserkocher dreimal bis zum maximalen Füllstand mit Wasser, kochen Sie es auf und gießen Sie es aus. Um jeglichen Fabrikgeruch zu entfernen.

Die Tasten des Touchpanels (9) dürfen nur mit den Fingerspitzen berührt werden, eine Berührung mit den Fingernägeln kann zur Beschädigung des Panels führen!

#### GRUNDFUNKTION: EINMALIGES WASSERKOCHEN BIS ZU 100 °C

1. Stellen Sie die Basis (5) auf eine stabile, ebene und hitzebeständige Oberfläche.
2. Füllen Sie den Wasserkocher so weit mit Wasser, dass der Wasserstand zwischen dem Höchst- und Mindeststand der Wasserstandsanzeige im Inneren des Wasserkochers (8) liegt.
3. Denken Sie daran, den Wasserkocher nach dem Befüllen mit dem Deckel (1) zu verschließen, da sich der Wasserkocher sonst nach dem Kochen des Wassers nicht automatisch ausschaltet.
4. Stecken Sie das Netzkabel in eine geerdete Steckdose mit 220–240 V ~50/60 Hz. Stellen Sie den Wasserkocher auf den Sockel (5), Sie hören den Ton „di“, das LCD-Display (2) zeigt die aktuelle Wassertemperatur an.
5. Drücken Sie die Taste (D) „Kochen“, die Anzeigen (D) „Kochen“ und (G) „Warm“ und „Ein/Aus“ (7) leuchten auf, dann beginnt der Wasserkocher mit dem Erhitzen des Wassers und das LCD-Display (2) zeigt die aktuelle Wassertemperatur an. Die Wassertemperatur steigt bis zum Sieden, also auf 100°C.
6. Nachdem das Wasser kocht, schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus und Sie hören zweimal das „Di-Di“-Geräusch. Das LCD-Display (2) zeigt 100 °C an, schaltet sich dann nach 15 Sekunden aus und das Ein/Aus-Symbol (7) blinkt.
7. Wenn Sie den Wasserkocher ausschalten möchten, bevor das Wasser zu Ende kocht, heben Sie ihn vom Sockel (5) oder drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (7).
8. Der Wasserkocher kann ca. 2 Minuten nach der letzten Nutzung wieder eingeschaltet werden.

#### ERWEITERTER BETRIEB: KOCHENDES WASSER AUF EINE GEWÄHLTE TEMPERATUR 70 °C 80 °C 90 °C

Stellen Sie den Wasserkocher auf den Sockel (5), Sie hören das Geräusch „di“. Drücken Sie die Temperatureinstellungstaste 70 °C (A), 80 °C (B) oder 90 °C (C). Das LCD-Display (2) zeigt Ihre ausgewählte Temperatur von 70 °C oder 80 °C / oder 90 °C an. Das LCD-Display (2) zeigt die aktuelle Wassertemperatur im Wasserkocher an.

Die „Warm“-Anzeige (G) und die Ein/Aus-Anzeige (7) leuchten auf und der Wasserkocher beginnt, das Wasser zu erhitzen.

Der Wasserkocher stoppt das Kochen von Wasser, wenn er die ausgewählte Temperaturstufe von 70 °C 80 °C 90 °C erreicht. Sie hören zweimal das „di-di“-Geräusch.

Das LCD-Display (2) zeigt die erreichte Temperatur an, schaltet sich dann nach 15 Sekunden aus und die Ein/Aus-Anzeige (7) blinkt. Wenn Sie den Wasserkocher ausschalten möchten, bevor das Wasser zu Ende kocht, heben Sie ihn vom Sockel (5) oder drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (7).

Sie können den Wasserkocher ca. 2 Minuten nach der letzten Nutzung wieder einschalten.

Der Wasserkocher verfügt außerdem über eine Temperatureinstellungsfunktion von 40 °C bis 100 °C alle 5 °C. Verwenden Sie die Tasten E (+) und F (-), um die Temperatur E (+) zu erhöhen oder die Temperatur F (-) zu verringern.

#### Temperaturerhaltungsfunktion

Stellen Sie den Wasserkocher auf den Sockel (5), Sie hören das Geräusch „di“. Drücken Sie eine der Temperatureinstellungstasten auf dem Zusatzpanel (9) und drücken Sie dann die Taste (G) „Warm“. Die Anzeige (G) „Warm“ beginnt zu blinken. Dies bedeutet, dass die Temperaturerhaltungsfunktion aktiviert ist.

Nach Erreichen der eingestellten Temperatur wechselt der Wasserkocher in den Temperaturerhaltungsmodus und erhitzt das Wasser zyklisch, wenn die Wassertemperatur um 5 °C im Verhältnis zum gewählten Temperaturniveau sinkt.

Wenn die Wassertemperatur im Wasserkocher höher als die gewünschte Temperatur ist (mehr als 5 °C), blinkt die Funktionsanzeige „Warm“ (G), bis das Wasser auf die zuvor eingestellte Temperatur abgekühlt ist und im Temperaturerhaltungsmodus verbleibt die ganze Zeit.

Um die Warmhaltefunktion zu unterbrechen, nehmen Sie den Wasserkocher vom Sockel (5) oder drücken Sie die Taste (7). Die Warmhaltefunktion bleibt nach dem letzten Garvorgang 2 Stunden lang erhalten.

#### SICHERHEIT

Das Gerät ist mit einer automatischen Überhitzungssicherung ausgestattet, die die Sicherung schaltet sich ein, wenn das Gerät nicht ausreichend mit Wasser versorgt wird. Stellen Sie immer sicher, dass die Wassermenge im Gerät über dem Mindestniveau liegt. Wenn die Sicherung auslöst, schalten Sie den Wasserkocher durch Drücken der Taste (7) aus, ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie den Wasserkocher 5-10 Minuten lang abkühlen. Füllen Sie dann den Wasserkocher mit Wasser und schalten Sie das Gerät ein und es funktioniert normal.

Einschalten eines leeren oder nicht ausreichend gefüllten Wasserkochers Bei unzureichendem Wasser schaltet sich das Gerät automatisch ab. Warten Sie in diesem Fall einige Minuten. Gießen Sie die entsprechende Menge Wasser ein und schalten Sie den Wasserkocher wieder ein.

Lassen Sie den Wasserkocher nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet.

Der Wasserkocher ist ein elektrisches Gerät, das nicht zur Aufbewahrung von Wasser oder anderen Flüssigkeiten bestimmt ist.

Nachdem Sie das Wasser aufgeköcht haben, gießen Sie es sofort in ein anderes Gefäß. Nach dem Kochen im Wasserkocher darf das Wasser nicht länger als 10 Minuten darin bleiben. Füllen Sie den Wasserkocher vor jedem Gebrauch über den Mindestfüllstand und unter den Höchstfüllstand mit frischem Wasser.

#### REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Der Kalk, der sich im Inneren des Wasserkochers ansammelt, sollte regelmäßig entfernt werden. Diese Tätigkeit ist nicht durch den Garantieservice abgedeckt. Wenn der Wasserkocher nicht regelmäßig entkalkt wird, wird der Wasserkocher beschädigt und die Garantie erlischt. Verwenden Sie zum Entkalken speziell entwickelte Präparate entsprechend der Gebrauchsanweisung des Entkalkungsmittels. Spülen Sie den Wasserkocher nach dem Entkalken dreimal gründlich aus.

#### TECHNISCHE DATEN

Kapazität max: 1,7 l, min: 0,5 l

Spannung: 220–240 V ~ 50/60 Hz. Leistung: 1850–2200 W



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

## CONDITIONS DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ D'UTILISATION VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE

Les conditions de garantie sont différentes si l'appareil est utilisé à des fins commerciales."

1. Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement et toujours respecter les instructions suivantes. Le fabricant n'est pas responsable des dommages dus à une mauvaise utilisation.
2. Le produit doit être utilisé uniquement à l'intérieur. N'utilisez pas le produit à des fins non compatibles avec son application.
3. L'appareil ne doit être connecté qu'à une prise de terre 220-240 V ~ 50/60 Hz. Pour des raisons de sécurité, il n'est pas approprié de connecter plusieurs appareils à une seule prise de courant.
4. Soyez prudent lorsque vous utilisez des enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Ne laissez pas les enfants ou les personnes ne connaissant pas l'appareil l'utiliser sans surveillance.
5. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes sans expérience ou connaissance de l'appareil, uniquement sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité, ou s'ils ont été instruits sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscients des dangers liés à son fonctionnement. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et ces activités sont effectuées sous surveillance.
6. Une fois que vous avez fini d'utiliser le produit, n'oubliez pas de retirer délicatement la fiche de la prise de courant en tenant la prise avec votre main. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation !!!
7. Ne mettez jamais le câble d'alimentation, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau. N'exposez jamais le produit à des conditions atmosphériques telles que la lumière directe du soleil, la pluie, etc. N'utilisez jamais le produit dans des conditions humides.
8. Vérifiez périodiquement l'état du câble d'alimentation. Si le câble d'alimentation est endommagé, le produit doit être confié à un centre de service professionnel pour être remplacé afin d'éviter des situations dangereuses.
9. N'utilisez jamais le produit avec un câble d'alimentation endommagé, s'il est tombé ou endommagé de toute autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. N'essayez pas de réparer vous-même le produit défectueux car cela pourrait entraîner un choc électrique. Confiez toujours l'appareil endommagé à un centre de service professionnel afin de le réparer. Toutes les réparations peuvent être effectuées uniquement par des professionnels de service agréés. Une réparation mal effectuée peut entraîner des situations dangereuses pour l'utilisateur.

10. Ne placez jamais le produit sur ou à proximité de surfaces chaudes ou tièdes ou d'appareils de cuisine comme le four électrique ou le brûleur à gaz.
11. N'utilisez jamais le produit à proximité de combustibles.
12. Ne laissez pas le cordon pendre du bord d'un comptoir ou toucher des surfaces chaudes.
13. Ne laissez jamais le produit connecté à la source d'alimentation sans surveillance. Même lorsque l'utilisation est interrompue pendant une courte période, éteignez-le du réseau et débranchez l'alimentation.
14. Afin de fournir une protection supplémentaire, il est recommandé d'installer un dispositif à courant résiduel (RCD) dans le circuit d'alimentation, avec un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA. Contactez un électricien professionnel à ce sujet.
15. Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut jaillir.
16. **AVERTISSEMENT** : N'ouvrez pas le couvercle si l'eau est en ébullition.
17. La bouilloire doit être utilisée uniquement avec la base fournie.
18. **ATTENTION** : Avant de soulever la bouilloire de la base, assurez-vous qu'elle est éteinte.
19. Cet équipement est destiné à un usage domestique et similaire, tel que les cuisines du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail, les buanderies, par les clients des hôtels, motels et autres environnements résidentiels de ce type, dans les chambres et salles à manger.
20. Soyez toujours prudent lorsque vous faites bouillir de l'eau dans la bouilloire. Ne touchez pas le boîtier de la bouilloire ou le couvercle. N'ouvrez pas le couvercle pendant l'ébullition dans une bouilloire ou immédiatement après l'ébullition, car la vapeur sortant du couvercle peut provoquer des brûlures.
21. Déplacez la bouilloire uniquement en la tenant par la poignée.
22. Ne remplissez jamais la bouilloire au-dessus du niveau MAX et en dessous du niveau MIN. Cela pourrait endommager la bouilloire.
23. N'allumez jamais une bouilloire sans eau.
24. N'utilisez jamais la bouilloire sans filtre ou avec un couvercle ouvert (l'arrêt automatique ne fonctionnera pas).
25. Détartez régulièrement votre bouilloire. L'utilisation d'une bouilloire avec un élément chauffant recouvert de tartre peut provoquer des dommages.
26. N'utilisez pas de détergents agressifs pour laver le boîtier de la bouilloire - ils pourraient endommager la bouilloire ou faire disparaître les marquages.
27. L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner avec des programmeurs externes ou des systèmes de contrôle à distance séparés.
28. Ne lavez pas la base de la bouilloire directement dans l'eau, essuyez-la simplement avec un chiffon sec.
29. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne peuvent activer et désactiver l'appareil que lorsqu'il se trouve dans sa position normale d'utilisation, qu'ils sont surveillés ou instruits sur l'utilisation en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques qui en découlent. Les enfants

âgés de 3 à 8 ans ne peuvent pas connecter d'appareils, les utiliser, les nettoyer ou les entretenir.

#### DESCRIPTION DE L'APPAREIL BOUILLLOIRE ÉLECTRIQUE AD1350

1. Couvercle
2. Écran LCD
3. Logement
4. Poignée
5. Bases
6. Bouton d'ouverture du couvercle
7. Bouton marche/arrêt
8. Indicateur de niveau d'eau MIN/MAX
9. Écran tactile
- A. Bouton de réglage de la température 70 °C
- B. Bouton de réglage de la température 80 °C
- C. Bouton de réglage de la température 90 °C
- D. Bouton de réglage de la température 100 °C
- E. Bouton de réglage de la température +5 °C
- F. Bouton de réglage de la température - 5 °C
- G. Bouton de maintien de la température

#### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Remplissez la bouilloire d'eau trois fois jusqu'au niveau maximum, faites-la bouillir et versez-la. Pour éliminer toute odeur d'usine.

Les boutons du panneau tactile (9) ne doivent être touchés qu'avec le bout des doigts, les toucher avec les ongles pourrait endommager le panneau !

#### FONCTIONNEMENT DE BASE : UNE SEULE EAU BOUILLANTE JUSQU'À 100 °C

1. Placez le socle (5) sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur.
  2. Remplissez la bouilloire d'eau de manière à ce que le niveau d'eau se situe entre les niveaux maximum et minimum indiqués sur l'indicateur de niveau d'eau à l'intérieur de la bouilloire (8).
  3. N'oubliez pas de fermer la bouilloire avec le couvercle (1) après le remplissage, sinon la bouilloire ne s'éteindra pas automatiquement une fois l'eau bouillie.
  4. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise mise à la terre de 220-240 V ~ 50/60 Hz. Placez la bouilloire sur le socle (5), vous entendrez le son "di", l'écran LCD (2) affichera la température actuelle de l'eau.
  5. Appuyez sur le bouton (D) « Faire bouillir », les indicateurs (D) « Faire bouillir » et (G) « Chaud » et marche/arrêt (7) s'allumeront, puis la bouilloire commencera à chauffer l'eau et l'écran LCD (2) affichera la température actuelle de l'eau. La température de l'eau augmentera jusqu'à ébullition, soit jusqu'à 100°C.
  6. Une fois l'eau bouillie, la bouilloire s'éteindra automatiquement et vous entendrez deux fois le son « di-di ».
- L'écran LCD (2) indiquera 100°C, puis après 15 secondes il s'éteindra et l'icône On/off (7) clignotera.
7. Si vous souhaitez éteindre la bouilloire avant que l'eau ait fini de bouillir, soulevez-la de la base (5) ou appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (7).

8. La bouilloire peut être rallumée environ 2 minutes après la dernière utilisation.

#### FONCTIONNEMENT AVANCÉ : FAIRE BOUILLIR L'EAU À UNE TEMPÉRATURE SÉLECTIONNÉE 70 °C 80 °C 90 °C

Placez la bouilloire sur le socle (5), vous entendrez le son « di ». Appuyez sur le bouton de sélection de température 70°C (A), 80°C (B) ou 90°C (C), l'écran LCD (2) affichera la température sélectionnée de 70 °C ou 80 °C / ou 90 °C , puis le L'écran LCD (2) indiquera la température actuelle de l'eau à l'intérieur de la bouilloire.

Les indicateurs « Warm » (G) et On/off (7) s'allumeront et la bouilloire commencera à chauffer l'eau,

La bouilloire arrêtera de faire bouillir l'eau lorsqu'elle atteint le niveau de température sélectionné de 70 °C 80 °C 90 °C , vous entendrez le son « di-di » deux fois.

L'écran LCD (2) indiquera la température atteinte, puis après 15 secondes il s'éteindra et l'indicateur On/Off (7) clignotera.

Si vous souhaitez éteindre la bouilloire avant que l'eau ait fini de bouillir, soulevez-la de la base (5) ou appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (7).

Vous pouvez commencer à rallumer la bouilloire environ 2 minutes après sa dernière utilisation.

La bouilloire dispose également d'une fonction de réglage de la température de 40 °C à 100 °C tous les 5 °C , utilisez les boutons E (+) et F (-) pour augmenter la température E (+) ou diminuer la température F (-).

#### FONCTION DE MAINTIEN DE LA TEMPÉRATURE

Placez la bouilloire sur le socle (5), vous entendrez le son "di". Appuyez sur l'un des boutons de sélection de température du panneau supplémentaire (9), puis appuyez sur le bouton (G) "Warm", l'indicateur (G) "Warm" commencera à clignoter, cela signifie que la fonction de maintien de la température est activée.

Après avoir atteint la température réglée, la bouilloire entrera en mode de maintien de la température et chauffera l'eau de manière cyclique lorsque la température de l'eau baisse de 5 °C par rapport au niveau de température sélectionné.

Si la température de l'eau dans la bouilloire est supérieure à la température souhaitée (plus de 5 °C ), l'indicateur de fonction « Chaud » (G) clignotera jusqu'à ce que l'eau refroidisse à la température précédemment réglée, en restant en mode de maintien de la température tout le temps.

Pour interrompre la fonction maintien au chaud, retirez la bouilloire du socle (5) ou appuyez sur le bouton (7). La fonction maintien au chaud est maintenue pendant 2 heures après la dernière cuisson.

#### SÉCURITÉ

L'appareil est équipé d'un fusible de surchauffe automatique, le fusible s'allumera lorsqu'il est utilisé avec suffisamment d'eau. Assurez-vous toujours que la quantité d'eau dans l'appareil est supérieure au niveau minimum. Si le fusible saute, éteignez la bouilloire en appuyant sur le bouton (7), puis retirez la fiche de la prise de courant et laissez la bouilloire refroidir pendant 5 à 10 minutes. Remplissez ensuite la bouilloire d'eau et allumez l'appareil et il fonctionnera normalement.

Allumer une bouilloire vide ou insuffisamment remplie un manque d'eau éteindra automatiquement l'appareil. Dans ce cas, attendez quelques minutes. Versez la quantité d'eau appropriée et rallumez la bouilloire.

Ne laissez pas la bouilloire allumée sans surveillance.

La bouilloire est un appareil électrique non destiné à stocker de l'eau ou tout autre liquide. Après avoir fait bouillir l'eau, versez-la immédiatement dans un autre récipient. Après ébullition dans la bouilloire, l'eau ne peut pas y rester plus de 10 minutes. Avant chaque utilisation, remplissez la bouilloire avec de l'eau fraîche au-dessus du niveau minimum et en dessous du niveau maximum.

#### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Le tartre qui s'accumule à l'intérieur de la bouilloire doit être retiré régulièrement. Cette activité n'est pas couverte par le service de garantie. Le manque de détartrage régulier endommagera la bouilloire et annulera la garantie. Pour le détartrage, utilisez des préparations spécialement conçues conformément aux instructions d'utilisation du détartrant. Après le détartrage, rincez soigneusement la bouilloire trois fois.

#### DONNÉES TECHNIQUES

Capacité max : 1,7 L min : 0,5 L

Tension : 220-240 V ~ 50/60 Hz Puissance : 1 850-2 200 W



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.  
Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

#### (ES) ESPAÑOL

### CONDICIONES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD DE USO POR FAVOR LEA DETENIDAMENTE Y CONSERVE PARA FUTURAS CONSULTAS

Las condiciones de garantía son diferentes si el dispositivo se utiliza con fines comerciales."

1. Antes de utilizar el producto lea atentamente y cumpla siempre las siguientes instrucciones. El fabricante no es responsable de ningún daño debido a un mal uso.
2. El producto sólo debe utilizarse en interiores. No utilice el producto para ningún fin que no sea compatible con su aplicación.
3. El dispositivo solo debe conectarse a un tomacorriente con conexión a tierra de 220-240 V ~ 50/60 Hz. Por razones de seguridad, no es apropiado conectar varios dispositivos a un tomacorriente.
4. Tenga cuidado al utilizar niños. No permita que los niños jueguen con el producto. No permita que niños o personas que no conozcan el dispositivo lo utilicen sin supervisión.
5. ADVERTENCIA: Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del dispositivo, sólo bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad, o si fueron instruidos sobre el uso seguro del dispositivo y son conscientes de los peligros asociados con su funcionamiento. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento del dispositivo no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estas actividades se realicen bajo supervisión.
6. Una vez que haya terminado de usar el producto, recuerde siempre quitar suavemente el enchufe del tomacorriente sosteniendo el tomacorriente con la mano. ¡¡¡Nunca tire del cable de alimentación!!!
7. Nunca sumerja el cable de alimentación, el enchufe o todo el dispositivo en el agua. Nunca exponga el producto a condiciones atmosféricas como la luz solar directa o la lluvia,

etc. Nunca utilice el producto en condiciones de humedad.

8. Verifique periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, el producto debe llevarse a un centro de servicio profesional para que lo reemplacen a fin de evitar situaciones peligrosas.

9. Nunca utilice el producto con un cable de alimentación dañado o si se cayó o se dañó de alguna otra manera o si no funciona correctamente. No intente reparar el producto defectuoso usted mismo porque puede provocar una descarga eléctrica. Siempre lleve el dispositivo dañado a un centro de servicio profesional para repararlo. Todas las reparaciones sólo pueden ser realizadas por profesionales de servicio autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede provocar situaciones peligrosas para el usuario.

10. Nunca coloque el producto sobre o cerca de superficies calientes o tibias o aparatos de cocina como el horno eléctrico o la hornilla de gas.

11. Nunca utilice el producto cerca de combustibles.

12. No deje que el cable cuelgue del borde de una encimera ni toque superficies calientes.

13. Nunca deje el producto conectado a la fuente de alimentación sin supervisión. Incluso cuando se interrumpa su uso por un corto tiempo, apáguelo de la red y desconéctelo de la corriente.

14. Para brindar protección adicional, se recomienda instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) en el circuito de alimentación, con una clasificación de corriente residual de no más de 30 mA. Póngase en contacto con un electricista profesional en este asunto.

15. Si el hervidor se llena demasiado, puede salir agua hirviendo.

16. **ADVERTENCIA:** No abra la tapa si el agua está hirviendo.

17. El hervidor sólo debe utilizarse con la base proporcionada.

18. **PRECAUCIÓN:** Antes de levantar el hervidor de la base, asegúrese de que esté apagado.

19. Este equipo está destinado a uso doméstico y similar, como cocinas para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo, cuartos de servicio, por parte de clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales de este tipo, en dormitorios y comedores.

20. Siempre tenga cuidado al hervir agua en la tetera. No toque la carcasa del hervidor ni la tapa. No abra la tapa durante la ebullición en una tetera o inmediatamente después de hervir, ya que el vapor que sale de la tapa puede provocar quemaduras.

21. Mueva el hervidor únicamente sujetándolo por el asa.

22. Nunca llene el hervidor por encima del nivel MAX y por debajo del nivel MIN. Podría causar daños al hervidor.

23. Nunca enciendas una tetera sin agua.

24. Nunca utilices el hervidor sin filtro o con la tapa abierta (el apagado automático no funcionará).

25. Descalcifica tu hervidor con regularidad. El uso de un hervidor con un elemento calefactor cubierto por una escala puede causar daños.

26. No utilice detergentes agresivos para lavar la carcasa del hervidor; pueden dañar el



hervidor o eliminar las marcas.

27. El dispositivo no está diseñado para funcionar con programadores externos o sistemas de control remoto separados.

28. No lave la base del hervidor directamente en el agua, simplemente límpiela con un paño seco.

29. Los niños de 3 a 8 años pueden activar y desactivar el dispositivo sólo cuando se encuentra en su posición normal de uso, son supervisados o instruidos sobre el uso seguro y comprenden los riesgos resultantes. Los niños de 3 a 8 años no pueden conectar dispositivos, operarlos, limpiarlos ni realizarles mantenimiento.

#### DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO HERVIDOR ELÉCTRICO AD1350

1. Tapa
2. Pantalla LCD
3. Vivienda
4. Manejar
5. Conceptos básicos
6. Botón de apertura de la tapa
7. Botón de encendido/apagado
8. Indicador de nivel de agua MIN/MAX
9. Panel táctil
  - A. Botón de ajuste de temperatura 70 °C
  - B. Botón de ajuste de temperatura 80 °C
  - C. Botón de ajuste de temperatura 90 °C
  - D. Botón de ajuste de temperatura 100 °C
  - E. Botón de ajuste de temperatura +5 °C
  - F. Botón de ajuste de temperatura - 5 °C
  - G. Mantener el botón de temperatura

#### ANTES DEL PRIMER USO

Llene la tetera con agua tres veces hasta el nivel máximo, hiérvala y viértala. Para eliminar cualquier olor de fábrica.

Los botones del panel táctil (9) solo deben tocarse con la punta de los dedos; tocarlos con las uñas puede dañar el panel.

#### FUNCIONAMIENTO BÁSICO: HERVIR UNA SOLA AGUA HASTA 100 °C

1. Coloque la base (5) sobre una superficie estable, plana y resistente al calor.
2. Llene el hervidor con agua de modo que el nivel del agua esté entre los niveles máximo y mínimo en el indicador de nivel de agua dentro del hervidor (8).
3. Recuerde cerrar el hervidor con la tapa (1) después de llenarlo; de lo contrario, el hervidor no se apagará automáticamente después de que el agua hierva.
4. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente con conexión a tierra de 220-240 V ~50/60 Hz. Coloque el hervidor en la base (5), escuchará el sonido "di", la pantalla LCD (2) mostrará la temperatura actual del agua.
5. Presione el botón (D) "Hervir", los indicadores (D) "Hervir" y (G) "Calentar" y Encendido/Apagado (7) se iluminarán, luego el hervidor comenzará a calentar el agua y aparecerá la pantalla LCD. (2) mostrará la temperatura actual del agua. La temperatura del agua

aumentará hasta que hierva, es decir, hasta 100°C.

6. Después de que el agua hierva, el hervidor se apagará automáticamente y escuchará el sonido "di-di" dos veces.

La pantalla LCD (2) indicará 100°C, luego de 15 segundos se apagará y el icono de encendido/apagado (7) parpadeará.

7. Si desea apagar el hervidor antes de que el agua termine de hervir, levántelo de la base (5) o presione el botón de Encendido/Apagado (7).

8. El hervidor se puede volver a encender aproximadamente 2 minutos después del último uso.

#### FUNCIONAMIENTO AVANZADO: HERVIR AGUA A UNA TEMPERATURA SELECCIONADA 70 °C 80 °C 90 °C

Coloque el hervidor sobre la base (5), escuchará el sonido "di". Presione el botón de selección de temperatura 70°C (A), 80°C (B) o 90°C (C), la pantalla LCD (2) mostrará la temperatura seleccionada de 70 °C o 80 °C / o 90 °C , luego el La pantalla LCD (2) indicará la temperatura actual del agua dentro del hervidor.

El indicador "Warm" (G) y On/off (7) se iluminarán y el hervidor comenzará a calentar el agua.

El hervidor dejará de hervir agua cuando alcance el nivel de temperatura seleccionado de 70 °C 80 °C 90 °C , escuchará el sonido "di-di" dos veces.

La pantalla LCD (2) indicará la temperatura alcanzada, luego de 15 segundos se apagará y el indicador de Encendido/Apagado (7) parpadeará.

Si desea apagar el hervidor antes de que el agua termine de hervir, levántelo de la base (5) o presione el botón de Encendido/Apagado (7).

Puede volver a encender el hervidor aproximadamente 2 minutos después de su último uso.

El hervidor también tiene una función de ajuste de temperatura de 40 °C a 100 °C cada 5 °C , use los botones E (+) y F (-) para aumentar la temperatura E (+) o disminuir la temperatura F (-).

#### FUNCIÓN DE MANTENIMIENTO DE TEMPERATURA

Coloque el hervidor sobre la base (5), escuchará el sonido "di". Presione uno de los botones de selección de temperatura en el panel adicional (9), luego presione el botón (G) "Warm", el indicador (G) "Warm" comenzará a parpadear, significa que la función de mantenimiento de temperatura está activada.

Después de alcanzar la temperatura establecida, el hervidor entrará en el modo de mantenimiento de temperatura y calentará el agua cíclicamente cuando la temperatura del agua baje 5 °C en relación con el nivel de temperatura seleccionado.

Si la temperatura del agua en el hervidor es superior a la temperatura deseada (más de 5 °C ), el indicador de función "Caliente" (G) parpadeará hasta que el agua se enfríe a la temperatura previamente establecida, permaneciendo en el modo de mantenimiento de temperatura. todo el tiempo.

Para interrumpir la función de mantener caliente, retire el hervidor de la base (5) o presione el botón (7). La función mantener caliente se mantiene durante 2 horas después de la última cocción.

#### SEGURIDAD

El dispositivo está equipado con un fusible de sobrecalentamiento automático, el fusible se encenderá cuando se utilice con agua insuficiente. Asegúrese siempre de que la cantidad de agua en el dispositivo esté por encima del nivel mínimo. Si el fusible se dispara, apague el hervidor presionando el botón (7), luego retire el enchufe de la toma de corriente y deje que el hervidor se enfríe durante 5-10 minutos. Luego llene el hervidor con agua y encienda el dispositivo y funcionará normalmente.

Encender un hervidor vacío o insuficientemente lleno La cantidad insuficiente de agua apagará automáticamente el dispositivo. En este caso, espere varios minutos. Vierta la cantidad adecuada de agua y vuelva a encender el hervidor.

No deje el hervidor encendido sin vigilancia.

El hervidor es un dispositivo eléctrico que no está destinado a almacenar agua ni ningún otro líquido. Después de hervir el agua, viértela inmediatamente en otro recipiente. Después de hervir en la tetera, el agua no puede permanecer en ella más de 10 minutos. Antes de cada uso, llene el hervidor con agua dulce por encima del nivel mínimo y por debajo del nivel máximo.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Las incrustaciones que se acumulan en el interior del hervidor deben eliminarse periódicamente. Esta actividad no está cubierta por el servicio de garantía. La falta de descalcificación regular dañará el hervidor y anulará la garantía. Para la descalcificación, utilice preparaciones especialmente diseñadas de acuerdo con las instrucciones de uso del agente descalcificador. Después de descalcificar, enjuague muy bien el hervidor tres veces.

## DATOS TÉCNICOS

Capacidad máxima: 1,7 L mínima: 0,5 L

Voltaje: 220-240V ~50/60Hz Potencia: 1850-2200W



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

## (PT) PORTUGUÊS

### CONDIÇÕES DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA DE USO LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA

As condições de garantia são diferentes se o dispositivo for utilizado para fins comerciais."

1. Antes de utilizar o produto leia atentamente e cumpra sempre as seguintes instruções. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos decorrentes de qualquer uso indevido.

2. O produto deve ser usado apenas em ambientes internos. Não utilize o produto para qualquer finalidade que não seja compatível com a sua aplicação.

3. O dispositivo só deve ser conectado a uma tomada de aterramento de 220-240V ~50/60Hz.. Por razões de segurança, não é apropriado conectar vários dispositivos a uma tomada elétrica.

4. Tenha cuidado ao usar crianças. Não deixe as crianças brincarem com o produto. Não deixe que crianças ou pessoas que não conheçam o dispositivo o utilizem sem supervisão.

5. AVISO: Este dispositivo pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas sem experiência ou conhecimento do dispositivo, apenas sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança, ou se foram instruídos sobre o uso seguro do dispositivo e estão cientes dos perigos associados ao seu funcionamento. As crianças não devem brincar com o dispositivo. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e estas atividades sejam realizadas sob supervisão.

6. Depois de terminar de usar o produto, lembre-se sempre de remover com cuidado o plugue da tomada segurando a tomada com a mão. Nunca puxe o cabo de alimentação!!!
7. Nunca coloque o cabo de alimentação, a ficha ou todo o dispositivo na água. Nunca exponha o produto a condições atmosféricas, como luz solar direta ou chuva, etc. Nunca utilize o produto em condições húmidas.
8. Verifique periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, o produto deve ser levado a um local de serviço profissional para ser substituído, a fim de evitar situações perigosas.
9. Nunca use o produto com um cabo de alimentação danificado ou se ele tiver caído ou danificado de qualquer outra forma ou se não funcionar corretamente. Não tente reparar o produto defeituoso sozinho, pois isso pode causar choque elétrico. Sempre leve o dispositivo danificado a um local de serviço profissional para repará-lo. Todos os reparos podem ser feitos apenas por profissionais de serviço autorizados. O reparo feito incorretamente pode causar situações perigosas ao usuário.
10. Nunca coloque o produto sobre ou próximo de superfícies quentes ou quentes ou de utensílios de cozinha como forno elétrico ou queimador a gás.
11. Nunca utilize o produto próximo de combustíveis.
12. Não deixe o cabo pendurado na borda de um balcão ou em contato com superfícies quentes.
13. Nunca deixe o produto conectado à fonte de alimentação sem supervisão. Mesmo quando o uso for interrompido por um curto período, desligue-o da rede e desconecte a alimentação.
14. Para fornecer proteção adicional, recomenda-se a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) no circuito de alimentação, com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Contate um eletricitista profissional sobre este assunto.
15. Se a chaleira estiver cheia demais, poderá espirrar água fervente.
16. AVISO: Não abra a tampa se a água estiver fervendo.
17. A chaleira só deve ser utilizada com a base fornecida.
18. CUIDADO: Antes de levantar a chaleira da base, certifique-se de que a chaleira esteja desligada.
19. Este equipamento destina-se a uso doméstico e similar, como cozinhas de funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho, salas de serviço, por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais deste tipo, em quartos e salas de jantar.
20. Tenha sempre cuidado ao ferver água na chaleira. Não toque na caixa da chaleira ou na tampa. Não abra a tampa durante a fervura na chaleira ou imediatamente após a fervura, pois o vapor que sai da tampa pode causar queimaduras.
21. Mova a chaleira apenas segurando-a pela alça.
22. Nunca encha a chaleira acima do nível MAX e abaixo do nível MIN. Isso pode causar danos à chaleira.
23. Nunca ligue uma chaleira sem água.
24. Nunca use a chaleira sem filtro ou com a tampa aberta (o desligamento automático não funciona).

25. Descalcifique a sua chaleira regularmente. Usar uma chaleira com um elemento de aquecimento coberto por uma escala pode causar danos.
26. Não use detergentes agressivos para lavar o corpo da chaleira - eles podem danificar a chaleira ou remover as marcações.
27. O dispositivo não foi projetado para funcionar com programadores externos ou sistemas de controle remoto separados.
28. Não lave o fundo da chaleira diretamente na água, apenas limpe com um pano seco.
29. Crianças de 3 a 8 anos podem ativar e desativar o aparelho somente quando ele estiver em sua posição normal de uso, forem supervisionadas ou instruídas sobre o uso seguro e compreenderem os riscos decorrentes. Crianças de 3 a 8 anos não podem conectar dispositivos, operar, limpar ou fazer manutenção.

#### DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO CHALEIRA ELÉTRICA AD1350

1. Tampa
2. Visor LCD
3. Habitação
4. Alça
5. Noções básicas
6. Botão de abertura da tampa
7. Botão liga/desliga
8. Indicador de nível de água MIN/MAX
9. Painel de toque
  - A. Botão de configuração de temperatura 70 °C
  - B. Botão de ajuste de temperatura 80 °C
  - C. Botão de configuração de temperatura 90 °C
  - D. Botão de configuração de temperatura 100 °C
  - E. Botão de configuração de temperatura +5 °C
  - F. Botão de configuração de temperatura - 5 °C
  - G. Botão manter temperatura

#### ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Encha a chaleira com água três vezes até o nível máximo, ferva e despeje. Para remover qualquer odor de fábrica.

Os botões do painel táctil (9) só devem ser tocados com a ponta dos dedos, tocá-los com as unhas pode danificar o painel!

#### OPERAÇÃO BÁSICA: ÚNICA FERVURA DE ÁGUA ATÉ 100 °C

1. Coloque a base (5) sobre uma superfície estável, plana e resistente ao calor.
2. Encha a chaleira com água de modo que o nível da água fique entre os níveis máximo e mínimo indicados no indicador de nível de água dentro da chaleira (8).
3. Lembre-se de fechar a chaleira com a tampa (1) após o enchimento, caso contrário a chaleira não desligará automaticamente depois que a água ferver.
4. Conecte o cabo de alimentação a uma tomada aterrada de 220-240V ~50/60Hz. Coloque a chaleira na base (5), ouvirá o som "di", o display LCD (2) mostrará a temperatura atual da água.

5. Pressione o botão (D) "Boil", os indicadores (D) "Boil" e (G) "Warm" e On/off (7) acenderão, então a chaleira começará a aquecer a água e o display LCD (2) mostrará a temperatura atual da água. A temperatura da água aumentará até ferver, ou seja, até 100°C.
6. Depois que a água ferver, a chaleira desligará automaticamente e você ouvirá o som "di-di" duas vezes. O display LCD (2) indicará 100°C, depois de 15 segundos desligará e o ícone Ligar/Desligar (7) piscará.
7. Se quiser desligar o jarro antes de a água terminar de ferver, levante-o da base (5) ou pressione o botão Ligar/Desligar (7).
8. A chaleira pode ser ligada novamente aproximadamente 2 minutos após a última utilização.

#### OPERAÇÃO AVANÇADA: FERVER ÁGUA A UMA TEMPERATURA SELECIONADA 70 °C 80 °C 90 °C

Coloque a chaleira na base (5), ouvirá o som "di". Pressione o botão de seleção de temperatura 70°C (A), 80°C (B) ou 90°C (C), o display LCD (2) mostrará a temperatura selecionada de 70 °C ou 80 °C / ou 90 °C , então o O display LCD (2) indicará a temperatura atual da água dentro da chaleira.

O indicador "Quente" (G) e Ligado/Desligado (7) acenderão e a chaleira começará a aquecer a água,

A chaleira irá parar de ferver a água quando atingir o nível de temperatura selecionado de 70 °C 80 °C 90 °C , você ouvirá o som "di-di" duas vezes.

O display LCD (2) indicará a temperatura atingida, depois de 15 segundos apagará e o indicador On/Off (7) piscará.

Se quiser desligar o jarro antes de a água terminar de ferver, levante-o da base (5) ou pressione o botão Ligar/Desligar (7).

Você pode voltar a ligar a chaleira aproximadamente 2 minutos após a última utilização.

A chaleira também possui uma função de ajuste de temperatura de 40 °C a 100 °C a cada 5 °C , use os botões E (+) e F (-) para aumentar a temperatura E (+) ou diminuir a temperatura F (-).

#### FUNÇÃO DE MANUTENÇÃO DE TEMPERATURA

Coloque a chaleira na base (5), ouvirá o som "di". Pressione um dos botões de seleção de temperatura no painel adicional (9), em seguida pressione o botão (G) "Quente", o indicador (G) "Quente" começará a piscar, significa que a função de manutenção de temperatura está ligada.

Após atingir a temperatura definida, a chaleira entrará no modo de manutenção de temperatura e aquecerá a água ciclicamente quando a temperatura da água cair 5 °C em relação ao nível de temperatura selecionado.

Se a temperatura da água na chaleira for superior à temperatura desejada (mais de 5 °C ), o indicador da função "Quente" (G) piscará até que a água arrefeça até à temperatura previamente definida, permanecendo no modo de manutenção de temperatura o tempo todo.

Para interromper a função de manter aquecido, retire o jarro da base (5) ou pressione o botão (7). A função manter quente é mantida durante 2 horas após a última cozedura.

#### SEGURANÇA

O dispositivo está equipado com um fusível automático de superaquecimento, o fusível acenderá quando usado com água insuficiente. Certifique-se sempre de que a quantidade de água no aparelho está acima do nível mínimo. Se o fusível disparar, desligue a chaleira pressionando o botão (7), retire a ficha da tomada e deixe a chaleira arrefecer durante 5 a 10 minutos. Em seguida, encha a chaleira com água e ligue o aparelho e ele funcionará normalmente.

Ligar uma chaleira vazia ou insuficientemente cheia água insuficiente desligará automaticamente o dispositivo. Neste caso, espere alguns minutos. Despeje a quantidade adequada de água e ligue novamente a chaleira.

Não deixe a chaleira ligada sem vigilância.

A chaleira é um dispositivo elétrico que não se destina a armazenar água ou quaisquer outros líquidos. Após ferver a água, despeje-a imediatamente em outra vasilha. Depois de ferver na chaleira, a água não pode permanecer nela por mais de 10 minutos. Antes de cada utilização, encha a chaleira com água doce acima do nível mínimo e abaixo do nível máximo.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

A incrustação que se acumula dentro da chaleira deve ser removida regularmente. Esta atividade não é coberta pelo serviço de garantia. A falta de descalcificação regular danificará a chaleira e anulará a garantia. Para a descalcificação, utilize preparações especialmente concebidas de acordo com as instruções de utilização do agente descalcificante. Após a descalcificação, enxágue bem a chaleira três vezes.

## DADOS TÉCNICOS

Capacidade máxima: 1,7L min: 0,5L

Tensão: 220-240V ~50/60Hz Potência: 1850-2200W



Protecção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

## (LT) LIETUVIŲ

### SAUGOS SĄLYGOS SVARBIOS NAUDOJIMO SAUGUS INSTRUKCIJOS ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSILIKYKITE ATEIČIAI

Garantijos sąlygos skiriasi, jei įrenginys naudojamas komerciniais tikslais.“

1. Prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite ir visada laikykitės toliau pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo.
2. Gaminys skirtas naudoti tik patalpose. Nenaudokite gaminio jokiems tikslams, kurie nesuderinami su jo paskirtimi.
3. Prietaisą reikia jungti tik prie 220-240V ~50/60Hz įžeminimo lizdo. Saugumo sumetimais nedera prie vieno maitinimo lizdo jungti kelių įrenginių.
4. Būkite atsargūs naudodami vaikus. Neleiskite vaikams žaisti su gaminiu. Neleiskite vaikams ar žmonėms, kurie nepažįsta prietaiso, jo naudoti be priežiūros.
5. ĮSPĖJIMAS: šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotomis fizinėmis, jutimo ar protinėmis galimybėmis arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie įrenginį, tik prižiūrėti už jų saugumą atsakingo asmens arba jei jie buvo instruktuoti apie saugų prietaiso naudojimą ir žino su jo veikimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įrenginiu. Prietaiso valymo ir priežiūros darbų neturėtų atlikti vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.
6. Baigę naudoti gaminį visada nepamirškite švelniai ištraukti kištuką iš maitinimo lizdo, laikydami už lizdo ranka. Niekada netraukite už maitinimo laido!!!
7. Niekada nemeskite maitinimo laido, kištuko ar viso įrenginio į vandenį. Niekada nelaikykite gaminio atmosferos sąlygų, tokių kaip tiesioginiai saulės spinduliai, lietus ir pan., Niekada nenaudokite gaminio drėgnomis sąlygomis.
8. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, gaminį reikia nuvežti į profesionalią techninės priežiūros vietą, kad būtų pakeista, kad būtų išvengta

pavojingų situacijų.

9. Niekada nenaudokite gaminio su pažeistu maitinimo kabeliu arba jei jis buvo numestas, pažeistas kaip nors kitaip arba neveikia tinkamai. Nemėginkite patys taisyti sugedusio gaminio, nes tai gali sukelti elektros smūgį. Sugadintą įrenginį visada nuveskite į profesionalią techninės priežiūros vietą, kad ją suremontuotumėte. Visus remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros specialistai. Neteisingai atliktas remontas gali sukelti pavojingų situacijų naudotojui.

10. Niekada nedėkite gaminio ant karštų ar šiltų paviršių ar virtuvės prietaisų, tokių kaip elektrinė orkaitė ar dujinis degiklis, arba šalia jų.

11. Niekada nenaudokite gaminio arti degių medžiagų.

12. Neleiskite laidui kaboti virš stalviršio krašto ir neliesti karštų paviršių.

13. Niekada nepalikite gaminio prijungto prie maitinimo šaltinio be priežiūros. Net jei naudojimas trumpam nutrūksta, išjunkite jį iš tinklo ir atjunkite maitinimą.

14. Siekiant užtikrinti papildomą apsaugą, maitinimo grandinėje rekomenduojama įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio likutinė srovė ne didesnė kaip 30 mA. Šiuo klausimu kreipkitės į profesionalų elektriką.

15. Jei virdulys perpildytas, iš jo gali išsipurkšti verdantis vanduo.

16. ĮSPĖJIMAS: Neatidarykite dangčio, jei vanduo verda.

17. Virdulių galima naudoti tik su pateiktu pagrindu.

18. DĖMESIO: Prieš keldami virdulių nuo pagrindo, įsitikinkite, kad virdulys išjungtas.

19. Ši įranga skirta buitiniam ir panašiam naudojimui, pavyzdžiui, darbuotojų virtuvėms parduotuvėse, biuruose ir kitose darbo vietose, pagalbinėse patalpose, klientams viešbučiuose, moteliuose ir kitose tokio tipo gyvenamosiose patalpose, miegamuosiuose ir valgomuosiuose.

20. Visada būkite atsargūs virdami vandenį virdulyje. Nelieskite virdulio korpuso ar dangčio. Neatidarykite dangtelio verdant virdulyje arba iškart po virimo, nes iš dangčio išeinantys garai gali nudeginti.

21. Virdulių judinkite tik laikydami už rankenos.

22. Niekada nepripildykite virdulio virš MAX ir žemiau MIN lygio. Tai gali sugadinti virdulių.

23. Niekada neįjunkite virdulio be vandens.

24. Niekada nenaudokite virdulio be filtro arba su atidarytu dangteliu (automatinis išsijungimas neveiks).

25. Reguliariai nukalkinkite savo virdulių. Naudojant virdulių su kaitinimo elementu, uždengtu nuosėdomis, galite sugadinti.

26. Virdulio korpusui plauti nenaudokite agresyvių ploviklių – jie gali sugadinti virdulių arba pašalinti žymes.

27. Prietaisas nėra skirtas dirbti su išoriniais planuokliais ar atskiromis nuotolinio valdymo sistemomis.

28. Neplaukite virdulio pagrindo tiesiai vandenyje, tiesiog nuvalykite sausa šluoste.

29. Vaikai nuo 3 iki 8 metų gali įjungti ir išjungti įrenginį tik tada, kai jis yra įprastoje naudojimo padėtyje, yra prižiūrimas arba yra instrukuotas apie saugų naudojimą ir



supranta su tuo kylančius pavojus. Vaikai nuo 3 iki 8 metų negali prijungti įrenginių, valdyti, valyti ar prižiūrėti.

#### PRIETAISO APRAŠAS ELEKTRINIS VIRDULIS AD1350

1. Dangtis
  2. LCD ekranas
  3. Būstas
  4. Rankena
  5. Pagrindai
  6. Dangčio atidarymo mygtukas
  7. Įjungimo/išjungimo mygtukas
  8. MIN/MAX vandens lygio indikatorius
  9. Jutiklinis skydelis
- A. Temperatūros nustatymo mygtukas 70 °C
  - B. Temperatūros nustatymo mygtukas 80 °C
  - C. Temperatūros nustatymo mygtukas 90 °C
  - D. Temperatūros nustatymo mygtukas 100 °C
  - E. Temperatūros nustatymo mygtukas +5 °C
  - F. Temperatūros nustatymo mygtukas – 5 °C
  - G. Temperatūros palaikymo mygtukas

#### PRIEŠ NAUDOJANT PIRMAJĮ

Tris kartus pripildykite virdulių vandens iki didžiausio lygio, užvirinkite ir išpilkite. Norėdami pašalinti bet kokią gamyklos kvapą. Jutiklinio skydelio (9) mygtukus galima liesti tik pirštų galiukais, liesdami juos nagais galite pažeisti skydelį!

#### PAGRINDINĖ VEIKLA: VANDENS VIRDU IKI 100 °C

1. Pagrindą (5) padėkite ant stabilaus, lygaus ir karščiui atsparaus paviršiaus.
  2. Pripildykite virdulių vandens taip, kad vandens lygis būtų tarp didžiausio ir minimalaus vandens lygio indikatorius virdulio viduje (8).
  3. Nepamirškite uždaryti virdulio dangteliu (1) po užpildymo, kitaip virdulys automatiškai neišsijungs, kai vanduo užvirs.
  4. Maitinimo laidą įkiškite į 220-240V ~50/60Hz įžemintą lizdą. Padėkite virdulių ant pagrindo (5), išgirsite garsą "di", LCD ekrane (2) bus rodoma esama vandens temperatūra.
  5. Paspauskite (D) mygtuką „Boil“, užsidegs (D) „Boil“ ir (G) „Warm“ bei įjungimo/išjungimo indikatoriai (7), tada virdulys pradės šildyti vandenį ir LCD ekranas. (2) parodys esamą vandens temperatūrą. Vandens temperatūra kils tol, kol užvirs, ty iki 100°C.
  6. Vandeniui užvirus, virdulys automatiškai išsijungs ir du kartus išgirsite „di-di“ garsą.
- Skystųjų kristalų ekranas (2) parodys 100°C, po 15 sekundžių išsijungs ir mirksės įjungimo/išjungimo piktograma (7).
7. Jei norite išjungti virdulių vandeniui dar nesibaigus virti, pakelkite jį nuo pagrindo (5) arba paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką (7).
  8. Virdulių vėl galima įjungti praėjus maždaug 2 minutėms po paskutinio naudojimo.

#### IŠPLĖSTINIS VEIKIMAS: VANDENS VIRDAMAS IKI PASIRINKTOS TEMPERATŪROS 70 °C 80 °C 90 °C

Padėkite virdulių ant pagrindo (5), išgirsite garsą „di“. Paspauskite temperatūros pasirinkimo mygtuką 70°C (A), 80°C (B) arba 90°C (C),

LCD ekrane (2) bus rodoma jūsų pasirinkta 70 °C arba 80 °C / arba 90 °C temperatūra , tada LCD ekranas (2) parodys esamą vandens temperatūrą virdulyje.

Užsidegs indikatorius „Šiltas“ (G) ir įjungimas/išjungimas (7), o virdulys pradės šildyti vandenį.

Virdulys nustos virti vandenį, kai pasieks pasirinktą 70 °C 80 °C 90 °C temperatūrą , du kartus išgirsite „di-di“ garsą.

Skystųjų kristalų ekranas (2) parodys pasiektą temperatūrą, po 15 sekundžių išsijungs ir mirksės įjungimo/išjungimo indikatorius (7).

Jei norite išjungti virduį, kol vanduo nesibaigs virti, pakelkite jį nuo pagrindo (5) arba paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką (7).

Galite vėl įjungti virduį praėjus maždaug 2 minutėms po paskutinio naudojimo.

Virdulys taip pat turi temperatūros nustatymo funkciją nuo 40 °C iki 100 °C kas 5 °C , naudokite E (+) ir F (-) mygtukus, kad padidintumėte temperatūrą E (+) arba sumažintumėte temperatūrą F (-).

## TEMPERATŪROS PALAIKYMŲ FUNKCIJA

Padėkite virduį ant pagrindo (5), išgirsite garsą „di“. Paspauskite vieną iš temperatūros pasirinkimo mygtukų papildomame skydelyje (9), tada paspauskite mygtuką (G) „Warm“, pradės mirksėti indikatorius (G) „Warm“, tai reiškia, kad įjungta temperatūros palaikymo funkcija.

Pasiekęs nustatytą temperatūrą, virdulys pereis į temperatūros palaikymo režimą ir cikliškai šildys vandenį, kai vandens temperatūra nukris 5 °C , palyginti su pasirinktu temperatūros lygiu.

Jei vandens temperatūra virdulyje yra aukštesnė nei pageidaujama temperatūra (daugiau nei 5 °C ), mirksės funkcijos „Šiltas“ indikatorius (G), kol vanduo atvės iki anksčiau nustatytos temperatūros ir liks temperatūros palaikymo režimu. Visą laiką.

Norėdami nutraukti šildymo funkciją, nuimkite virduį nuo pagrindo (5) arba paspauskite mygtuką (7). Šilumos palaikymo funkcija išlieka 2 valandas po paskutinio gaminimo.

## SAUGUMAS

Prietaise yra automatinis perkaitimo saugiklis, saugiklis įsijungs, kai bus naudojamas nepakankamas vandens kiekis. Visada įsitikinkite, kad vandens kiekis įrenginyje viršija minimalų lygį. Jei saugiklis suveikia, išjunkite virduį paspausdami mygtuką (7), tada ištraukite kištuką iš elektros lizdo ir leiskite virduiui atvėsti 5-10 minučių. Tada pripildykite virduį vandens ir įjunkite įrenginį ir jis veiks normaliai.

Tuščio arba nepakankamai užpildyto virdulio įjungimas Nepakankamas vandens kiekis automatiškai išjungs įrenginį. Tokiu atveju palaukite kelias minutes. Supilkite reikiamą vandens kiekį ir vėl įjunkite virduį.

Nepalikite įjungto virdulio be priežiūros.

Virdulys yra elektrinis prietaisas, kuris nėra skirtas vandeniu ar kitiems skysčiams laikyti. Užvirus vandenį iš karto supilkite į kitą indą.

Užvirus virdulyje vanduo negali išlikti jame ilgiau nei 10 minučių. Prieš kiekvieną naudojimą pripildykite virduį gėlo vandens, viršijančio minimalų lygį ir žemiau didžiausio lygio.

## VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Virdulio viduje susikaupusias apnašas reikia reguliariai šalinti. Šiai veiklai garantinis aptamavimas netaikomas. Reguliarus kalkių šalinimo trūkumas sugadins virduį ir panaikins garantiją. Nukalkinimui naudokite specialiai sukurtus preparatus pagal kalkių šalinimo priemonės naudojimo instrukcijas. Po kalkių pašalinimo labai kruopščiai išskalaukite virduį tris kartus.

## TECHNINIAI DUOMENYS

Maksimali talpa: 1,7L min: 0,5L

Įtampa: 220-240V ~50/60Hz Galia: 1850-2200W



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

## OHUTUSTINGIMUSED OLULISED KASUTUSOHUTUSE JUHISED PALUN LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITA EDASISEKS KASUTAMISEKS

Garantiitingimused on erinevad, kui seadet kasutatakse ärilistel eesmärkidel."

1. Enne toote kasutamist lugege hoolikalt läbi ja järgige alati järgmisi juhiseid. Tootja ei vastuta mis tahes väärkasutusest tingitud kahjude eest.
2. Toodet tohib kasutada ainult siseruumides. Ärge kasutage toodet ühelgi eesmärgil, mis ei ühildu selle rakendusega.
3. Seadet tohib ühendada ainult 220-240V ~50/60Hz maanduskontaktiga. Ohutuse tagamiseks ei ole asjakohane ühendada ühte pistikupesast mitut seadet.
4. Olge laste kasutamisel ettevaatlik. Ärge laske lastel tootega mängida. Ärge laske lastel ega inimestel, kes seadet ei tunne, seda ilma järelevalveta kasutada.
5. HOIATUS: seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega inimesed või isikud, kellel ei ole seadmega seotud kogemusi või teadmisi, ainult nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud selle kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmega mängida. Seadet ei tohi puhastada ja hooldada lapsed, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja neid tegevusi tehakse järelevalve all.
6. Pärast toote kasutamise lõpetamist pidage alati meeles, et eemaldaksite pistikut õrnalt pistikupesast, hoides pistikupesast käega kinni. Ärge kunagi tõmmake toitekaablit!!!
7. Ärge kunagi pange toitekaablit, pistikut ega kogu seadet vette. Ärge kunagi jätke toodet atmosfääritingimuste, näiteks otsese päikesevalguse või vihma kätte jne. Ärge kunagi kasutage toodet niisketes tingimustes.
8. Kontrollige perioodiliselt toitekaabli seisukorda. Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb toode ohtlike olukordade vältimiseks välja vahetada professionaalsesse teeninduskohta.
9. Ärge kunagi kasutage toodet kahjustatud toitekaabliga või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või kui see ei tööta korralikult. Ärge proovige defektset toodet ise parandada, sest see võib põhjustada elektrilöögi. Pöörake kahjustatud seade selle parandamiseks alati professionaalsesse teeninduskohta. Kõiki remonditöid võivad teha ainult volitatud teenindusspetsialistid. Valesti tehtud remont võib põhjustada kasutajale ohtlikke olukordi.
10. Ärge kunagi asetage toodet kuumadele või soojadele pindadele või köögiseadmetele, nagu elektriahi või gaasipõleti, ega nende lähedusse.
11. Ärge kunagi kasutage toodet põlevate ainete läheduses.
12. Ärge laske juhtmel üle leti serva rippuda ega kuumasid pindu puudutada.
13. Ärge kunagi jätke toodet toiteallikaga ühendatud ilma järelevalveta. Isegi kui kasutamine on lühikeseks ajaks katkenud, lülitage see võrgust välja ja eemaldage toide.
14. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada toiteahelasse rikkevooluseade (RCD), mille rikkevoolu nimiväärtus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses võtke ühendust

professionaalse elektrikuga.

15. Kui veekeetja on liiga täis, võib sellest pritsida keeva vett.

16. HOIATUS: Ärge avage kaant, kui vesi keeb.

17. Veekeetjat tohib kasutada ainult kaasasoleva alusega.

18. ETTEVAATUST: Enne veekeetja aluselt tõstmist veenduge, et veekeetja on välja lülitatud.

19. See seade on ette nähtud koduseks ja sarnaseks kasutamiseks, näiteks töötajate köökides kauplustes, kontorites ja muudes töökeskkondades, majapidamisruumides, klientidele hotellides, motellides ja muudes seda tüüpi eluruumides, magamistubades ja söögitubades.

20. Olge veekeetjas vee keetmisel alati ettevaatlik. Ärge puudutage veekeetja korpust ega kaant. Ärge avage kaant veekeetja keetmise ajal ega vahetult pärast keetmist, sest kaanest väljuv aur võib põhjustada põletushaavu.

21. Liigutage veekeetjat ainult käepidemest hoides.

22. Ärge kunagi täitke veekeetjat üle MAX taseme ja alla MIN taseme. See võib veekeetjat kahjustada.

23. Ärge kunagi lülitage veekeetjat sisse ilma veeta.

24. Ärge kunagi kasutage veekeetjat ilma filtrita või avatud kaanega (automaatne väljalülitamine ei tööta).

25. Eemaldage veekeetjast regulaarselt katlakivi. Katlakiviga kaetud küttekehaga veekeetja kasutamine võib kahjustada.

26. Ärge kasutage veekeetja korpuse pesemiseks agressiivseid pesuaineid – need võivad veekeetjat kahjustada või eemaldada märgised.

27. Seade ei ole loodud töötama väliste ajakavade ega eraldi kaugjuhtimissüsteemidega.

28. Ärge peske veekeetja alust otse vees, vaid pühkige kuiva lapiga.

29. Lapsed vanuses 3 kuni 8 aastat saavad seadet lubada ja keelata ainult siis, kui see on oma tavapärasel kasutusasendis, neid jälgitakse või juhendatakse selle ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega kaasnevat riske. 3–8-aastased lapsed ei saa seadmeid ühendada, kasutada, puhastada ega hooldada.

#### SEADME KIRJELDUS ELEKTRILINE KEEDE AD1350

1. Kaas
2. LCD ekraan
3. Eluase
4. Käepide
5. Põhitõed
6. Kaane avamise nupp
7. Sisse-/väljalülitusnupp
8. MIN/MAX veetaseme näidik
9. Puutepaneel

- A. Temperatuuri seadistusnupp 70 °C
- B. Temperatuuri seadistusnupp 80 °C
- C. Temperatuuri seadistusnupp 90 °C
- D. Temperatuuri seadistusnupp 100 °C
- E. Temperatuuri seadistusnupp +5 °C
- F. Temperatuuri seadistusnupp – 5 °C
- G. Temperatuuri hoidmise nupp

#### ENNE ESIMEST KASUTAMIST

Täitke veekeetja kolm korda maksimaalse tasemeni veega, keetke see ja valage see välja. Tehaselõhna eemaldamiseks.

Puutepaneeli (9) nuppe tohib puudutada ainult sõrmeotstega, nende küüntega puudutamine võib paneeli kahjustada!

#### PÕHITÖÖ: ÜKS VESI KEEMAMINE KUNI 100 °C

1. Asetage alus (5) stabiilsele, tasasele ja kuumakindlale pinnale.
2. Täitke veekeetja veega nii, et veetaseme jääks veekeetja sees oleva veetaseme indikaatori (8) maksimaalse ja minimaalse taseme vahele.
3. Ärge unustage pärast täitmist veekeetjat kaanega (1) sulgeda, vastasel juhul ei lülitu veekeetja pärast vee keemist automaatselt välja.
4. Ühendage toitejuhe 220-240V ~50/60Hz maandatud pistikupessa. Asetage veekeetja alusele (5), kuulete heli "di", LCD-ekraan (2) näitab hetke veetemperatuuri.
5. Vajutage nuppu (D) "Keeda", süttivad (D) "Keetmine" ja (G) "Soe" ja On/off indikaatorid (7), seejärel hakkab veekeetja vett soojendama ja LCD-ekraan (2) näitab praegust veetemperatuuri. Vee temperatuur tõuseb kuni keemiseni ehk kuni 100°C.
6. Pärast vee keemist lülitub veekeetja automaatselt välja ja kuulete kaks korda "di-di" heli.  
LCD-ekraan (2) näitab 100°C, seejärel lülitub 15 sekundi pärast välja ja sisse/välja ikoon (7) hakkab vilkuma.
7. Kui soovite veekeetja välja lülitada enne, kui vesi on keema läinud, tõstke see aluselt (5) või vajutage sisse-/väljalülitusnuppu (7).
8. Veekeetja saab uuesti sisse lülitada umbes 2 minutit pärast viimast kasutuskorda.

#### TÄIENDATUD KASUTAMINE: VEE KEEDAMINE VALITUD TEMPERATUURILE 70 °C 80 °C 90 °C

Asetage veekeetja alusele (5), kuulete heli "di". Vajutage temperatuuri valikunuppu 70°C (A), 80°C (B) või 90°C (C), LCD-ekraan (2) kuvab teie valitud temperatuuri 70 °C või 80 °C / või 90 °C , seejärel LCD-ekraan (2) näitab praegust veetemperatuuri veekeetja sees.

"Soe" indikaator (G) ja sisse/välja (7) süttivad ning veekeetja hakkab vett soojendama,

Veekeetja lõpetab vee keetmise, kui see saavutab valitud temperatuuritaseme 70 °C 80 °C 90 °C , kuulete kaks korda "di-di" heli.

LCD-ekraan (2) näitab saavutatud temperatuuri, seejärel lülitub 15 sekundi pärast välja ja sisse/välja indikaator (7) hakkab vilkuma.

Kui soovite veekeetja välja lülitada enne, kui vesi on keemise lõpetanud, tõstke see aluselt (5) või vajutage sisse-/väljalülitusnuppu (7).

Võite alustada veekeetja uuesti sisselülitamist umbes 2 minutit pärast viimast kasutamist.

Veekeetjal on ka temperatuuri seadmise funktsioon vahemikus 40 °C kuni 100 °C iga 5 °C järel. Kasutage nuppe E (+) ja F (-), et tõsta temperatuuri E (+) või vähendada temperatuuri F (-).

#### TEMPERATUURI SÄILITAMISE FUNKTSIOON

Asetage veekeetja alusele (5), kuulete heli "di". Vajutage ühte liispaneelil (9) asuvatest temperatuurivaliku nuppudest, seejärel

vajutage nuppu (G) "Soe", indikaator (G) "Soe" hakkab vilkuma, see tähendab, et temperatuuri säilitamise funktsioon on sisse lülitatud. Pärast seatud temperatuuri saavutamist lülitub veekeetja temperatuuri säilitamise režiimi ja soojendab vett tsükliliselt, kui vee temperatuur langeb valitud temperatuuritaseme suhtes 5 °C võrra.

Kui veekeetja vee temperatuur on kõrgem kui soovitud temperatuur (üle 5 °C), vilgub funktsiooni indikaator "Soe" (G), kuni vesi jahtub eelnevalt seadistatud temperatuurini, jäädes temperatuuri säilitamise režiimi. kogu aeg.

Soojashoidmise funktsiooni katkestamiseks eemaldage veekeetja aluselt (5) või vajutage nuppu (7). Soojas hoidmise funktsioon säilib 2 tundi pärast viimast küpsetamist.

## TURVALISUS

Seade on varustatud automaatse ülekuumenemiskaitsega, kaitse lülitub sisse, kui seda kasutatakse ebapiisava veega. Veenduge alati, et vee kogus seadmes oleks üle miinimumtaseme. Kui kaitse rakendub, lülitage veekeetja nuppu (7) vajutades välja, eemaldage pistik pistikupesast ja laske veekeetjal 5-10 minutit jahtuda. Seejärel täitke veekeetja veega ja lülitage seade sisse ning see töötab normaalselt.

Tühja või ebapiisavalt täidetud veekeetja sisselülitamine ebapiisav vesi lülitab seadme automaatselt välja. Sel juhul oodake mitu minutit. Valage sobiv kogus vett ja lülitage veekeetja uuesti sisse.

Ärge jätke sisselülitatud veekeetjat järelevalveta.

Veekeetja on elektriseade, mis ei ole ette nähtud vee või muude vedelike hoidmiseks. Pärast vee keetmist valage see kohe teise nõusse. Pärast veekeetjas keetmist ei tohi vesi selles olla kauem kui 10 minutit. Enne iga kasutamist täitke veekeetja värske veega üle miinimumtaseme ja alla maksimaalse taseme.

## PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Veekeetja sisse kogunenud kattakivi tuleks regulaarselt eemaldada. See tegevus ei kuulu garantiiteeninduse alla. Korrapärase kattakivieemalduse puudumine kahjustab veekeetjat ja tühistab garantii. Kattakivi eemaldamiseks kasutage spetsiaalselt ette nähtud preparaate vastavalt kattakivieemaldusvahendi kasutusjuhendile. Pärast kattakivi eemaldamist loputage veekeetjat kolm korda väga põhjalikult.

## TEHNILISED ANDMED

Maht max: 1,7L min: 0,5L

Pinge: 220-240V ~50/60Hz Võimsus: 1850-2200W



Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendist vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!

## (CZ) ČESKY

**BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ POKYNY K BEZPEČNÉMU POUŽÍVÁNÍ ČTĚTE  
PROSÍM POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ**

Záruční podmínky se liší, pokud je zařízení používáno pro komerční účely."

1. Před použitím výrobku si prosím pozorně přečtete a vždy dodržujte následující pokyny. Výrobce neručí za případné škody vzniklé nesprávným použitím.

2. Výrobek je určen pouze pro použití v interiéru. Nepoužívejte výrobek k žádnému účelu, který není kompatibilní s jeho aplikací.
3. Zařízení by mělo být připojeno pouze do uzemněné zásuvky 220-240V ~50/60Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné připojovat více zařízení k jedné elektrické zásuvce.
4. Při používání dětí buďte opatrní. Nedovolte dětem, aby si s výrobkem hrály. Nedovolte dětem nebo osobám, které zařízení neznají, používat jej bez dozoru.
5. **UPOZORNĚNÍ:** Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností či znalostí s přístrojem pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost, popř. pokud byli poučeni o bezpečném používání zařízení a jsou si vědomi nebezpečí spojených s jeho provozem. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti nejsou prováděny pod dohledem.
6. Po ukončení používání výrobku vždy nezapomeňte jemně vytáhnout zástrčku ze zásuvky a držet zásuvku rukou. Nikdy netahejte za napájecí kabel!!!
7. Nikdy neponořujte napájecí kabel, zástrčku ani celé zařízení do vody. Nikdy nevystavujte výrobek atmosférickým podmínkám, jako je přímé sluneční světlo nebo déšť atd. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.
8. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, měl by být výrobek předán do odborného servisu k výměně, aby se předešlo nebezpečným situacím.
9. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud spadl na zem nebo byl jinak poškozen nebo pokud nefunguje správně. Nepokoušejte se opravit vadný výrobek sami, protože by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem. Poškozené zařízení vždy dejte do odborného servisu za účelem opravy. Veškeré opravy mohou provádět pouze autorizovaní servisní pracovníci. Nesprávně provedená oprava může uživateli způsobit nebezpečné situace.
10. Nikdy nepokládejte výrobek na horké nebo teplé povrchy nebo kuchyňské spotřebiče, jako je elektrická trouba nebo plynový hořák, ani do jejich blízkosti.
11. Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořavin.
12. Nenechávejte kabel viset přes okraj pultu nebo se dotýkat horkých povrchů.
13. Nikdy nenechávejte výrobek připojený ke zdroji napájení bez dozoru. I když je používání na krátkou dobu přerušeno, vypněte jej ze sítě a odpojte napájení.
14. Pro zajištění dodatečné ochrany se doporučuje nainstalovat do napájecího obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým zbytkovým proudem maximálně 30 mA. V této záležitosti se obraťte na profesionálního elektrikáře.
15. Pokud je konvice přeplněná, může z ní vytékat vroucí voda.
16. **VAROVÁNÍ:** Neotevírejte víko, pokud se voda vaří.
17. Konvice smí být používána pouze s dodanou základnou.
18. **POZOR:** Před zvednutím konvice ze základny se ujistěte, že je konvice vypnutá.
19. Toto zařízení je určeno pro domácí a podobné použití, jako jsou kuchyně pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích, technické

místnosti, zákaznicky v hotelech, motelech a jiných obytných prostředích tohoto typu, v ložnicích a jídelnách.

20. Při vaření vody v konvici buďte vždy opatrní. Nedotýkejte se krytu konvice ani víka. Neotevírejte víko během varu v konvici nebo bezprostředně po varu, protože pára vycházející z víka může způsobit popáleniny.

21. Konvici pohybujte pouze uchopením za rukojeť.

22. Nikdy nepiňte konvici nad úroveň MAX a pod úroveň MIN. Mohlo by dojít k poškození konvice.

23. Nikdy nezapínejte konvici bez vody.

24. Nikdy nepoužívejte konvici bez filtru nebo s otevřeným krytem (automatické vypnutí nebude fungovat).

25. Pravidelně odvápněte konvici. Používání konvice s topným tělesem pokrytým vodním kamenem může způsobit poškození.

26. K mytí pláště konvice nepoužívejte agresivní čisticí prostředky - mohou poškodit konvici nebo odstranit označení.

27. Zařízení není navrženo pro práci s externími plánovači nebo samostatnými systémy dálkového ovládání.

28. Základnu konvice neomývejte přímo ve vodě, pouze otřete suchým hadříkem.

29. Děti ve věku 3 až 8 let mohou aktivovat a deaktivovat zařízení pouze tehdy, když je v normální poloze používání, jsou pod dozorem nebo jsou poučeny o bezpečném používání a rozumí rizikům z toho vyplývajícím. Děti ve věku 3 až 8 let nemohou připojovat zařízení, obsluhovat, čistit nebo udržovat.

#### POPIS PŘÍSTROJE ELEKTRICKÁ KONVICE AD1350

1. Víko
2. LCD displej
3. Bydlení
4. Rukojeť
5. Základy
6. Tlačítko otevření víka
7. Tlačítko zapnutí/vypnutí
8. Indikátor hladiny vody MIN/MAX
9. Dotykový panel
  - A. Tlačítko nastavení teploty 70 °C
  - B. Tlačítko nastavení teploty 80 °C
  - C. Tlačítko nastavení teploty 90 °C
  - D. Tlačítko nastavení teploty 100 °C
  - E. Tlačítko nastavení teploty +5 °C
  - F. Tlačítko nastavení teploty - 5 °C
  - G. Tlačítko udržování teploty

#### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM



Naplňte konvici třikrát vodou na maximální hladinu, převaríte a vylijte. K odstranění jakéhokoli továrního zápachu.

Tlačítka na dotykovém panelu (9) se dotýkejte pouze konečky prstů, dotykem nehtů můžete panel poškodit!

## ZÁKLADNÍ PROVOZ: JEDNORÁZOVÝ VAŘENÍ VODY DO 100 °C

1. Umístěte základnu (5) na stabilní, rovný a žáruvzdorný povrch.
  2. Naplňte konvici vodou tak, aby hladina vody byla mezi maximální a minimální úrovní na indikátoru hladiny vody uvnitř konvice (8).
  3. Po naplnění nezapomeňte konvici zavřít víkem (1), jinak se konvice po varu vody automaticky nevypne.
  4. Zapojte napájecí kabel do uzemněné zásuvky 220-240V ~50/60Hz. Umístěte konvici na podstavec (5), uslyšíte zvuk „di“, na LCD displeji (2) se zobrazí aktuální teplota vody.
  5. Stiskněte tlačítko (D) "Vařit", rozsvítí se kontrolky (D) "Vařit" a (G) "Teplá" a On/off (7), poté konvice začne ohřívat vodu a LCD displej (2) zobrazí aktuální teplotu vody. Teplota vody se bude zvyšovat až do varu, tedy až na 100°C.
  6. Jakmile se voda uvaří, konvice se automaticky vypne a dvakrát uslyšíte zvuk „di-di“.
- Na LCD displeji (2) se zobrazí 100°C, poté se po 15 sekundách vypne a ikona zapnutí/vypnutí (7) bude blikat.
7. Pokud chcete konvici vypnout dříve, než se voda uvaří, zvedněte ji ze základny (5) nebo stiskněte tlačítko On/Off (7).
  8. Konvici lze znovu zapnout přibližně 2 minuty po posledním použití.

## POKROČILÝ PROVOZ: VAŘENÍ VODY NA ZVOLENOU TEPLOTU 70 °C 80 °C 90 °C

Umístěte konvici na podstavec (5), uslyšíte zvuk „di“. Stiskněte tlačítko volby teploty 70 °C (A), 80 °C (B) nebo 90 °C (C), na LCD displeji (2) se zobrazí vámi zvolená teplota 70 °C nebo 80 °C / nebo 90 °C, poté LCD displej (2) zobrazuje aktuální teplotu vody uvnitř konvice.

Indikátor "Warm" (G) a On/off (7) se rozsvítí a konvice začne ohřívat vodu,

Konvice přestane vařit vodu, když dosáhne zvolené úrovně teploty 70 °C 80 °C 90 °C, dvakrát uslyšíte zvuk „di-di“.

Na LCD displeji (2) se zobrazí dosažená teplota, poté se po 15 sekundách vypne a indikátor On/Off (7) bude blikat.

Pokud chcete konvici vypnout dříve, než se voda uvaří, zvedněte ji ze základny (5) nebo stiskněte tlačítko On/Off (7).

Konvici můžete začít znovu zapínat přibližně 2 minuty po jejím posledním použití.

Konvice má také funkci nastavení teploty od 40 °C do 100 °C každých 5 °C, použijte tlačítka E (+) a F (-) pro zvýšení teploty E (+) nebo snížení teploty F (-).

## FUNKCE UDRŽOVÁNÍ TEPLoty

Umístěte konvici na podstavec (5), uslyšíte zvuk „di“. Stiskněte jedno z tlačítek volby teploty na přídavném panelu (9), poté stiskněte tlačítko (G) "Teplá", kontrolka (G) "Teplá" začne blikat, to znamená, že funkce udržování teploty je zapnutá.

Po dosažení nastavené teploty přejde konvice do režimu udržování teploty a bude cyklicky ohřívat vodu, když teplota vody klesne o 5 °C ve vztahu k zvolené úrovni teploty.

Pokud je teplota vody v konvici vyšší než požadovaná teplota (více než 5 °C), indikátor funkce „Warm“ (G) bude blikat, dokud se voda neochladí na dříve nastavenou teplotu a zůstane v režimu udržování teploty po celou dobu.

Chcete-li přerušit funkci udržování teploty, sejměte konvici ze základny (5) nebo stiskněte tlačítko (7). Funkce udržování teploty je udržována po dobu 2 hodin po posledním vaření.

## BEZPEČNOSTNÍ

Zařízení je vybaveno automatickou pojistkou proti přehřátí, pojistka se zapne při použití s nedostatkem vody. Vždy se ujistěte, že množství vody v zařízení je nad minimální úrovní. Pokud pojistka vypadne, vypněte konvici stisknutím tlačítka (7), poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte konvici 5-10 minut vychladnout. Poté naplňte konvici vodou a zapněte zařízení a bude fungovat normálně. Zapnutí prázdné nebo nedostatečně naplněné konvice nedostatek vody automaticky vypne zařízení. V tomto případě počkejte několik

minut. Nalijte přiměřené množství vody a konvici znovu zapněte.

Nenechávejte zapnutou konvici bez dozoru.

Konvice je elektrické zařízení, které není určeno k uchovávání vody nebo jiných tekutin. Po převaření vody ji ihned přelijte do jiné nádoby.

Po uvaření v konvici v ní voda nemůže zůstat déle než 10 minut. Před každým použitím naplňte konvici čerstvou vodou nad minimální hladinu a pod maximální hladinu.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Vodní kámen, který se hromadí uvnitř konvice, by měl být pravidelně odstraňován. Na tuto činnost se nevztahuje záruční servis.

Nedostatek pravidelného odstraňování vodního kamene poškodí konvici a zruší záruku. K odvápnění používejte speciálně určené přípravky v souladu s návodem k použití odvápnovacího prostředku. Po odstranění vodního kamene konvici třikrát velmi důkladně opláchněte.

## TECHNICKÁ DATA

Kapacita max: 1,7L min: 0,5L

Napětí: 220-240V ~50/60Hz Výkon: 1850-2200W



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!!

## (RO) ROMÂNĂ

### CONDIȚII DE SIGURANȚĂ INSTRUȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA UTILIZĂRII VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE ULTERIOR

Condițiile de garanție sunt diferite dacă dispozitivul este utilizat în scopuri comerciale.”

1. Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție și să respectați întotdeauna următoarele instrucțiuni. Producătorul nu este responsabil pentru nicio daune cauzate de orice utilizare greșită.
2. Produsul trebuie utilizat numai în interior. Nu utilizați produsul în niciun scop care nu este compatibil cu aplicația sa.
3. Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză de împământare de 220-240V ~50/60Hz. Din motive de siguranță, nu este adecvat să conectați mai multe dispozitive la o singură priză.
4. Vă rugăm să fiți atenți când folosiți copii. Nu lăsați copiii să se joace cu produsul. Nu lăsați copiii sau persoanele care nu cunosc dispozitivul să-l folosească fără supraveghere.
5. AVERTISMENT: Acest dispozitiv poate fi folosit de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre dispozitiv, numai sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța acestora, sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a dispozitivului și sunt conștienți de pericolele asociate cu funcționarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu

trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au vârsta de peste 8 ani și aceste activități sunt efectuate sub supraveghere.

6. După ce ați terminat de utilizat produsul, amintiți-vă întotdeauna să scoateți ușor ștecherul de la priză ținând priza cu mâna. Nu trageți niciodată de cablul de alimentare!!!

7. Nu puneți niciodată cablul de alimentare, ștecherul sau întregul dispozitiv în apă. Nu expuneți niciodată produsul la condiții atmosferice, cum ar fi lumina directă a soarelui sau ploaie, etc. Nu utilizați niciodată produsul în condiții umede.

8. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, produsul trebuie îndreptat către o locație de service profesională pentru a fi înlocuit pentru a evita situațiile periculoase.

9. Nu utilizați niciodată produsul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau dacă nu funcționează corect. Nu încercați să reparați singur produsul defect, deoarece poate duce la electrocutare. Întoarceți întotdeauna dispozitivul deteriorat într-o locație de service profesional pentru a-l repara. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către profesioniști autorizați de service. Reparația care a fost efectuată incorect poate provoca situații periculoase pentru utilizator.

10. Nu puneți niciodată produsul pe sau în apropierea suprafețelor fierbinți sau calde sau a aparatelor de bucătărie, cum ar fi cuptorul electric sau arzătorul pe gaz.

11. Nu utilizați niciodată produsul în apropierea combustibililor.

12. Nu lăsați cablul să atârne peste marginea unui blat și nu atingeți suprafețele fierbinți.

13. Nu lăsați niciodată produsul conectat la sursa de alimentare fără supraveghere. Chiar și atunci când utilizarea este întreruptă pentru o perioadă scurtă de timp, opriți-l de la rețea și deconectați alimentarea.

14. Pentru a oferi o protecție suplimentară, se recomandă instalarea unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) în circuitul de alimentare, cu un curent rezidual nominal de cel mult 30 mA. Contactați un electrician profesionist în această problemă.

15. Dacă fierbătorul este umplut în exces, poate stropi apă clocotită.

16. **AVERTISMENT:** Nu deschideți capacul dacă apa fierbe.

17. Fierbătorul trebuie folosit numai cu baza furnizată.

18. **ATENȚIE:** Înainte de a ridica fierbătorul de la bază, asigurați-vă că fierbătorul este oprit.

19. Acest echipament este destinat utilizării casnice și similare, cum ar fi bucătăriile personalului din magazine, birouri și alte medii de lucru, încăperi utilitare, de către clienții din hoteluri, moteluri și alte medii rezidențiale de acest tip, în dormitoare și săli de mese.

20. Aveți întotdeauna grijă când fierbeți apa în ibric. Nu atingeți carcasa ceainicului sau a capacului. Nu deschideți capacul în timpul fierberii într-un ibric sau imediat după fierbere, deoarece aburul care iese din capac poate provoca arsuri.

21. Deplasați fierbătorul numai ținându-l de mâner.

22. Nu umpleți niciodată fierbătorul peste nivelul MAX și sub nivelul MIN. Poate cauza deteriorarea ceainicului.

23. Nu porniți niciodată un fierbător fără apă.

24. Nu folosiți niciodată fierbătorul fără filtru sau cu capacul deschis (oprirea automată nu

va funcționa).

25. Detartrați fierbătorul dvs. în mod regulat. Folosirea unui fierbător cu un element de încălzire acoperit de un cântar poate provoca daune.

26. Nu folosiți detergenți agresivi pentru a spăla carcasa ceainicului - aceștia pot deteriora fierbătorul sau pot îndepărta marcajele.

27. Dispozitivul nu este proiectat să funcționeze cu programatoare externe sau sisteme separate de control de la distanță.

28. Nu spălați baza ceainicului direct în apă, ci doar ștergeți cu o cârpă uscată.

29. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani pot activa și dezactiva dispozitivul numai atunci când acesta se află în poziția normală de utilizare, sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în siguranță și înțeleg riscurile rezultate. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani nu pot conecta dispozitivele, nu pot opera, curăța sau întreține.

#### DESCRIEREA DISPOZITIVULUI CERCATOR ELECTRIC AD1350

1. Capac
2. Display LCD
3. Locuințe
4. Mâner
5. Bazele
6. Buton de deschidere a capacului
7. Buton Pornit/Oprit
8. Indicator de nivel al apei MIN/MAX
9. Panou tactil
  - A. Buton de setare a temperaturii 70 °C
  - B. Buton de setare a temperaturii 80 °C
  - C. Buton de setare a temperaturii 90 °C
  - D. Buton de setare a temperaturii 100 °C
  - E. Buton de setare a temperaturii +5 °C
  - F. Buton de setare a temperaturii - 5 °C
  - G. Buton de menținere a temperaturii

#### ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Umpleți fierbătorul cu apă de trei ori până la nivelul maxim, fierbeți-l și turnați-l. Pentru a elimina orice miros din fabrică.

Butoanele de pe panoul tactil (9) trebuie atinse numai cu vârful degetelor, atingerea lor cu unghiile poate deteriora panoul!

#### FUNCȚIONARE DE BAZĂ: O SINGURĂ APĂ FIORBEȘTE PÂNĂ LA 100 °C

1. Așezați baza (5) pe o suprafață stabilă, plană și rezistentă la căldură.
2. Umpleți fierbătorul cu apă, astfel încât nivelul apei să fie între nivelul maxim și minim de pe indicatorul de nivel al apei din interiorul ibricului (8).
3. Nu uitați să închideți fierbătorul cu capacul (1) după umplere, altfel fierbătorul nu se va opri automat după ce apa fierbe.
4. Conectați cablul de alimentare la o priză cu împământare de 220-240V ~50/60Hz. Așezați fierbătorul pe bază (5), veți auzi sunetul „di”,

afișajul LCD (2) va afișa temperatura curentă a apei.

5. Apăsăți butonul (D) „Fierbe”, indicatoarele (D) „Fierbe” și (G) „Călduț” și pornit/oprit (7) se vor aprinde, apoi fierbătorul va începe să încălzească apa și afișajul LCD (2) va afișa temperatura curentă a apei. Temperatura apei va crește până va fierbe, adică până la 100°C.

6. După ce apa fierbe, fierbătorul se va opri automat și veți auzi sunetul „di-di” de două ori.

Ecranul LCD (2) va indica 100°C, apoi după 15 secunde se va opri și pictograma Pornit/Oprit (7) va clipi.

7. Dacă doriți să opriți fierbătorul înainte ca apa să fi terminat de fiert, ridicați-l de la bază (5) sau apăsați butonul Pornit/Oprit (7).

8. Fierbătorul poate fi pornit din nou la aproximativ 2 minute de la ultima utilizare.

#### Operaționare avansată: APĂ FIERTE LA O TEMPERATURĂ SELECTATĂ 70 °C 80 °C 90 °C

Așezați fierbătorul pe bază (5), veți auzi sunetul „di”. Apăsăți butonul de selectare a temperaturii 70°C (A), 80°C (B) sau 90°C (C), afișajul LCD (2) va afișa temperatura selectată de 70 °C sau 80 °C / sau 90 °C , apoi Afișajul LCD (2) va indica temperatura curentă a apei din interiorul ceainicului.

Indicatorul „Călduț” (G) și Pornit/Oprit (7) se vor aprinde și fierbătorul va începe să încălzească apa,

Fierbătorul se va opri din fierbere când atinge nivelul de temperatură selectat de 70 °C 80 °C 90 °C , veți auzi sunetul „di-di” de două ori.

Afișajul LCD (2) va indica temperatura atinsă, apoi după 15 secunde se va stinge și indicatorul On/Off (7) va clipi.

Dacă doriți să opriți fierbătorul înainte ca apa să fi terminat de fiert, ridicați-l de la bază (5) sau apăsați butonul Pornit/Oprit (7).

Puteți începe să porniți fierbătorul din nou la aproximativ 2 minute după ultima utilizare.

Fierbătorul are, de asemenea, o funcție de setare a temperaturii de la 40 °C la 100 °C la fiecare 5 °C , utilizați butoanele E (+) și F (-) pentru a crește temperatura E (+) sau a reduce temperatura F (-).

#### Funcția de menținerea temperaturii

Așezați fierbătorul pe bază (5), veți auzi sunetul „di”. Apăsăți unul dintre butoanele de selectare a temperaturii de pe panoul suplimentar (9), apoi apăsați butonul (G) „Călduț”, indicatorul (G) „Călduț” va începe să clipească, înseamnă că funcția de menținere a temperaturii este activată.

După atingerea temperaturii setate, fierbătorul va intra în modul de menținere a temperaturii și va încălzi apa ciclic atunci când temperatura apei scade cu 5 °C în raport cu nivelul de temperatură selectat.

Dacă temperatura apei din ibric este mai mare decât temperatura dorită (mai mult de 5 °C ), indicatorul funcției „Călduț” (G) va clipi până când apa se răcește la temperatura setată anterior, rămânând în modul de menținere a temperaturii. tot timpul.

Pentru a întrerupe funcția de menținere la cald, scoateți fierbătorul de la bază (5) sau apăsați butonul (7). Funcția de menținere la cald este menținută timp de 2 ore după ultima gătire.

#### SECURITATE

Dispozitivul este echipat cu o siguranță automată de supraîncălzire, siguranța se va porni atunci când este folosită cu apă insuficientă.

Asigurați-vă întotdeauna că cantitatea de apă din dispozitiv este peste nivelul minim. Dacă siguranța se declanșează, opriți fierbătorul apăsând butonul (7), apoi scoateți ștecherul din priză și lăsați fierbătorul să se răcească timp de 5-10 minute. Apoi umpleți fierbătorul cu apă și porniți dispozitivul și va funcționa normal.

Pomirea unui ceainic gol sau insuficient umplut apa insuficientă va opri automat dispozitivul. În acest caz, așteptați câteva minute. Turnați cantitatea potrivită de apă și porniți fierbătorul din nou.

Nu lăsați fierbătorul pornit nesupravegheat.

Fierbătorul este un dispozitiv electric care nu este destinat depozitării apei sau a altor lichide. După ce a fiert apa, se toarnă imediat într-un alt vas. După fierbere în ibric, apa nu poate rămâne în el mai mult de 10 minute. Înainte de fiecare utilizare, umpleți fierbătorul cu apă proaspătă peste nivelul minim și sub nivelul maxim.

## CURATENIE SI MENTENANTA

Calcarul care se acumulează în interiorul ibricului trebuie îndepărtat în mod regulat. Această activitate nu este acoperită de serviciul de garanție. Lipsa detartrării regulate va deteriora fierbătorul și va anula garanția. Pentru detartrare, utilizați preparate special concepute în conformitate cu instrucțiunile de utilizare a agentului de detartrare. După detartrare, clătiți fierbătorul foarte bine de trei ori.

## DATE TEHNICE

Capacitate max: 1,7 L min: 0,5 L

Tensiune: 220-240V ~50/60Hz Putere: 1850-2200W



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți șla centre de maculatură.

Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător.

Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

(GR) ΕΛΛΑΔΑ

**ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ**  
Οι όροι εγγύησης είναι διαφορετικοί εάν η συσκευή χρησιμοποιείται για εμπορικούς σκοπούς."

1. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά και συμμορφώστε πάντα με τις παρακάτω οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε κακή χρήση.
2. Το προϊόν προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για οποιονδήποτε σκοπό που δεν είναι συμβατός με την εφαρμογή του.
3. Η συσκευή πρέπει να συνδέεται μόνο σε πρίζα γείωσης 220-240V ~50/60Hz. Για λόγους ασφαλείας, δεν ενδείκνυται η σύνδεση πολλών συσκευών σε μία πρίζα.
4. Να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Μην αφήνετε παιδιά ή άτομα που δεν γνωρίζουν τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν χωρίς επίβλεψη.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, μόνο υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους, ή εάν έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν επίγνωση των κινδύνων που συνδέονται με τη λειτουργία της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και αυτές οι δραστηριότητες εκτελούνται υπό επίβλεψη.
6. Αφού ολοκληρώσετε τη χρήση του προϊόντος, να θυμάστε πάντα να αφαιρείτε απαλά το φως από την πρίζα κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο ρεύματος!!!
7. Μην βάζετε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας, το φως ή ολόκληρη τη συσκευή στο νερό. Μην εκθέτετε ποτέ το προϊόν σε ατμοσφαιρικές συνθήκες όπως απευθείας ηλιακό φως ή βροχή κ.λπ. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε συνθήκες υγρασίας.

8. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, το προϊόν πρέπει να στραφεί σε επαγγελματικό σημείο σέρβις για να αντικατασταθεί, προκειμένου να αποφευχθούν επικίνδυνες καταστάσεις.
9. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή εάν έχει πέσει ή έχει καταστραφεί με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή εάν δεν λειτουργεί σωστά. Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το ελαττωματικό προϊόν γιατί μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Πάντα να στρέφεται η συσκευή που έχει υποστεί ζημιά σε ένα επαγγελματικό σημείο σέρβις για να την επισκευάσετε. Όλες οι επισκευές μπορούν να γίνουν μόνο από εξουσιοδοτημένους επαγγελματίες σέρβις. Η επισκευή που έγινε λανθασμένα μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις για τον χρήστη.
10. Ποτέ μην τοποθετείτε το προϊόν πάνω ή κοντά σε ζεστές ή ζεστές επιφάνειες ή συσκευές κουζίνας όπως ο ηλεκτρικός φούρνος ή ο καυστήρας αερίου.
11. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
12. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται πάνω από την άκρη ενός πάγκου ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.
13. Μην αφήνετε ποτέ το προϊόν συνδεδεμένο στην πηγή ρεύματος χωρίς επίβλεψη. Ακόμη και όταν η χρήση διακόπτεται για σύντομο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε το από το δίκτυο και αποσυνδέστε το ρεύμα.
14. Για την παροχή πρόσθετης προστασίας, συνιστάται η εγκατάσταση μιας συσκευής υπολειμματικού ρεύματος (RCD) στο κύκλωμα ισχύος, με ονομαστική τιμή υπολειπόμενου ρεύματος όχι μεγαλύτερη από 30 mA. Επικοινωνήστε με έναν επαγγελματία ηλεκτρολόγο για αυτό το θέμα.
15. Εάν ο βραστήρας είναι υπερβολικός, μπορεί να αναβλύσει βραστό νερό.
16. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην ανοίγετε το καπάκι εάν το νερό βράζει.
17. Ο βραστήρας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με την παρεχόμενη βάση.
18. ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν σηκώσετε τον βραστήρα από τη βάση, βεβαιωθείτε ότι ο βραστήρας είναι απενεργοποιημένος.
19. Αυτός ο εξοπλισμός προορίζεται για οικιακή και παρόμοια χρήση, όπως κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας, βοηθητικά δωμάτια, από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα οικιστικά περιβάλλοντα αυτού του τύπου, σε υπνοδωμάτια και τραπεζαρίες.
20. Να είστε πάντα προσεκτικοί όταν βράζετε νερό στον βραστήρα. Μην αγγίζετε το περίβλημα του βραστήρα ή του καπακιού. Μην ανοίγετε το καπάκι κατά τη διάρκεια του βρασμού σε βραστήρα ή αμέσως μετά το βράσιμο, γιατί ο ατμός που βγαίνει από το καπάκι μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.
21. Μετακινήστε τον βραστήρα μόνο κρατώντας τον από τη λαβή.
22. Ποτέ μην γεμίζετε τον βραστήρα πάνω από το επίπεδο MAX και κάτω από το επίπεδο MIN. Μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον βραστήρα.
23. Μην ανάβετε ποτέ βραστήρα χωρίς νερό.
24. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τον βραστήρα χωρίς φίλτρο ή με ανοιχτό κάλυμμα (η αυτόματη απενεργοποίηση δεν θα λειτουργήσει).

25. Αφαιρέστε τα αλατάκια του βραστήρα σας τακτικά. Η χρήση βραστήρα με θερμομαντικό στοιχείο καλυμμένο από ζυγαριά μπορεί να προκαλέσει ζημιά.
26. Μη χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά για να πλύνετε το περίβλημα του βραστήρα - μπορεί να καταστρέψουν τον βραστήρα ή να αφαιρέσουν τα σημάδια.
27. Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με εξωτερικούς προγραμματιστές ή χωριστά συστήματα τηλεχειρισμού.
28. Μην πλένετε τη βάση του βραστήρα απευθείας στο νερό, απλώς σκουπίστε με ένα στεγνό πανί.
29. Τα παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών μπορούν να ενεργοποιήσουν και να απενεργοποιήσουν τη συσκευή μόνο όταν βρίσκεται στην κανονική της θέση χρήσης, επιβλέπονται ή λαμβάνουν οδηγίες για την ασφαλή χρήση και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν. Τα παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών δεν μπορούν να συνδέσουν συσκευές, να χειριστούν, να καθαρίσουν ή να συντηρήσουν.

#### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΒΕΡΑΣΤΗΡΑΣ AD1350

1. Καπάκι
2. Οθόνη LCD
3. Στέγαση
4. Λαβή
5. Βασικά
6. Κουμπί ανοίγματος καπακιού
7. Κουμπί On/Off
8. Ένδειξη στάθμης MIN/MAX
9. Πίνακας αφής
  - A. Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας 70 °C
  - B. Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας 80 °C
  - Γ. Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας 90 °C
  - Δ. Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας 100 °C
  - E. Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας +5 °C
  - ΣΤ. Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας - 5 °C
  - Z. Κουμπί διατήρησης θερμοκρασίας

#### ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Γεμίζουμε το μπρίκι με νερό τρεις φορές στο μέγιστο επίπεδο, το βράζουμε και το αδειάζουμε. Για να αφαιρέσετε οποιαδήποτε εργοστασιακή μυρωδιά.

Τα κουμπιά στην οθόνη αφής (9) πρέπει να αγγίζονται μόνο με τα δάχτυλά σας, εάν τα αγγίξετε με τα νύχια σας μπορεί να καταστρέψετε την οθόνη!

#### ΒΑΣΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ: ΜΟΝΟ ΝΕΡΟ ΒΡΑΣΜΑ ΕΩΣ 100 °C

1. Τοποθετήστε τη βάση (5) σε μια σταθερή, επίπεδη και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.
2. Γεμίστε τον βραστήρα με νερό έτσι ώστε η στάθμη του νερού να βρίσκεται μεταξύ της μέγιστης και της ελάχιστης στάθμης στην



ένδειξη στάθμης νερού μέσα στον βραστήρα (8).

3. Θυμηθείτε να κλείσετε τον βραστήρα με το καπάκι (1) μετά το γέμισμα, διαφορετικά ο βραστήρας δεν θα σβήσει αυτόματα αφού βράσει το νερό.

4. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια γειωμένη πρίζα 220-240V ~50/60Hz. Τοποθετήστε τον βραστήρα στη βάση (5), θα ακούσετε τον ήχο "di", η οθόνη LCD (2) θα δείξει την τρέχουσα θερμοκρασία του νερού.

5. Πατήστε το κουμπί (D) "Boil", οι ενδείξεις (D) "Boil" και (G) "Warm" και On/off (7) θα ανάψουν και, στη συνέχεια, ο βραστήρας θα αρχίσει να θερμαίνει το νερό και την οθόνη LCD (2) θα δείξει την τρέχουσα θερμοκρασία του νερού. Η θερμοκρασία του νερού θα αυξηθεί μέχρι να βράσει, δηλαδή μέχρι τους 100°C.

6. Αφού βράσει το νερό, ο βραστήρας θα σβήσει αυτόματα και θα ακούσετε τον ήχο «ντι-ντι» δύο φορές.

Η οθόνη LCD (2) θα δείξει 100°C, μετά από 15 δευτερόλεπτα θα σβήσει και το εικονίδιο On/Off (7) θα αναβοσβήσει.

7. Εάν θέλετε να απενεργοποιήσετε τον βραστήρα πριν τελειώσει ο βρασμός του νερού, ανασηκώστε τον από τη βάση (5) ή πατήστε το κουμπί On/Off (7).

8. Ο βραστήρας μπορεί να ανάψει ξανά περίπου 2 λεπτά μετά την τελευταία χρήση.

#### ΠΡΟΗΓΜΕΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ: ΒΡΑΣΜΑ ΣΕ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ 70 °C 80 °C 90 °C

Τοποθετήστε το βραστήρα στη βάση (5), θα ακούσετε τον ήχο "di". Πατήστε το κουμπί επιλογής θερμοκρασίας 70°C (A), 80°C (B) ή 90°C (C), η οθόνη LCD (2) θα εμφανίσει την επιλεγμένη θερμοκρασία των 70 °C ή 80 °C / ή 90 °C , και στη συνέχεια Η οθόνη LCD (2) θα δείχνει την τρέχουσα θερμοκρασία του νερού μέσα στο βραστήρα.

Η ένδειξη "Θερμό" (G) και το On/Off (7) θα ανάψουν και ο βραστήρας θα αρχίσει να θερμαίνει το νερό,

Ο βραστήρας θα σταματήσει να βράζει το νερό όταν φτάσει στο επιλεγμένο επίπεδο θερμοκρασίας των 70 °C 80 °C 90 °C , θα ακούσετε τον ήχο "di-di" δύο φορές.

Η οθόνη LCD (2) θα δείξει τη θερμοκρασία που επιτεύχθηκε, μετά από 15 δευτερόλεπτα θα σβήσει και η ένδειξη On/Off (7) θα αναβοσβήσει.

Εάν θέλετε να απενεργοποιήσετε τον βραστήρα πριν τελειώσει ο βρασμός του νερού, ανασηκώστε τον από τη βάση (5) ή πατήστε το κουμπί On/Off (7).

Μπορείτε να αρχίσετε να ανάβετε τον βραστήρα περίπου 2 λεπτά μετά την τελευταία χρήση του.

Ο βραστήρας διαθέτει επίσης λειτουργία ρύθμισης θερμοκρασίας από 40 °C έως 100 °C κάθε 5 °C , χρησιμοποιήστε τα κουμπιά E (+) και F (-) για να αυξήσετε τη θερμοκρασία E (+) ή να μειώσετε τη θερμοκρασία F (-).

#### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

Τοποθετήστε το βραστήρα στη βάση (5), θα ακούσετε τον ήχο "di". Πατήστε ένα από τα κουμπιά επιλογής θερμοκρασίας στον πρόσθετο πίνακα (9), στη συνέχεια πατήστε το κουμπί (G) "Warm", η ένδειξη (G) "Warm" θα αρχίσει να αναβοσβήνει, σημαίνει ότι η λειτουργία συντήρησης θερμοκρασίας είναι ενεργοποιημένη.

Αφού επιτευχθεί η καθορισμένη θερμοκρασία, ο βραστήρας θα εισέλθει στη λειτουργία συντήρησης θερμοκρασίας και θα θερμάνει το νερό κυκλικά όταν η θερμοκρασία του νερού πέσει κατά 5 °C σε σχέση με το επιλεγμένο επίπεδο θερμοκρασίας.

Εάν η θερμοκρασία του νερού στον βραστήρα είναι υψηλότερη από την επιθυμητή θερμοκρασία (πάνω από 5 °C), η ένδειξη λειτουργίας "Θερμό" (G) θα αναβοσβήσει μέχρι το νερό να κρυώσει στην προηγούμενης ρυθμισμένη θερμοκρασία, παραμένοντας στη λειτουργία συντήρησης θερμοκρασίας όλη την ώρα.

Για να διακόψετε τη λειτουργία διατήρησης της θερμοκρασίας, αφαιρέστε τον βραστήρα από τη βάση (5) ή πατήστε το κουμπί (7). Η λειτουργία διατήρησης της θερμοκρασίας διατηρείται για 2 ώρες μετά το τελευταίο μαγείρεμα.

## ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με μια ασφάλεια αυτόματης υπερθέρμανσης, η ασφάλεια θα ανάψει όταν χρησιμοποιείται με ανεπαρκές νερό. Να βεβαιώνετε πάντα ότι η ποσότητα νερού στη συσκευή είναι πάνω από το ελάχιστο επίπεδο. Εάν η ασφάλεια σβήσει, απενεργοποιήστε τον βραστήρα πατώντας το κουμπί (7), στη συνέχεια αφαιρέστε το φιλτράκι από την πρίζα και αφήστε τον βραστήρα να κρυώσει για 5-10 λεπτά. Στη συνέχεια γεμίστε το βραστήρα με νερό και ενεργοποιήστε τη συσκευή και θα λειτουργήσει κανονικά. Ενεργοποίηση άδειου ή ανεπαρκώς γεμάτου βραστήρα ανεπαρκές νερό θα απενεργοποιήσει αυτόματα τη συσκευή. Σε αυτή την περίπτωση, περιμένετε αρκετά λεπτά. Ρίξτε την κατάλληλη ποσότητα νερού και ενεργοποιήστε ξανά τον βραστήρα.

Μην αφήνετε τον βραστήρα αναμμένο χωρίς επίβλεψη.

Ο βραστήρας είναι μια ηλεκτρική συσκευή που δεν προορίζεται για την αποθήκευση νερού ή άλλων υγρών. Αφού βράσει το νερό, το ρίχνουμε αμέσως σε άλλο σκεύος. Μετά το βράσιμο στον βραστήρα, το νερό δεν μπορεί να παραμείνει σε αυτό για περισσότερο από 10 λεπτά. Πριν από κάθε χρήση, γεμίστε τον βραστήρα με γλυκό νερό πάνω από το ελάχιστο επίπεδο και κάτω από το μέγιστο επίπεδο.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Τα λέπια που συσσωρεύονται στο εσωτερικό του βραστήρα πρέπει να αφαιρούνται τακτικά. Αυτή η δραστηριότητα δεν καλύπτεται από σέρβις εγγύησης. Η έλλειψη τακτικής αφαλάτωσης θα καταστρέψει τον βραστήρα και θα ακυρώσει την εγγύηση. Για την αφαλάτωση, χρησιμοποιήστε ειδικά σχεδιασμένα παρασκευάσματα σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του αφαλατωτικού παράγοντα. Μετά την αφαλάτωση, ξεπλύνετε τον βραστήρα πολύ καλά τρεις φορές.

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Μέγιστη χωρητικότητα: 1,7L min: 0,5L

Τάση: 220-240V ~50/60Hz Ισχύς: 1850-2200W



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικίνδυνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίησή της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

(SR) СРПСКИ

## БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНА УПУТСТВА О БЕЗБЕДНОСТИ УПОТРЕБЕ МОЛИМ ВАС ПРОЧИТАЈТЕ ПАЖЉИВО И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

Услови гаранције су другачији ако се уређај користи у комерцијалне сврхе“.

1. Пре употребе производа пажљиво прочитајте и увек се придржавајте следећих упутстава. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу било каквом злоупотребом.
2. Производ се сме користити само у затвореном простору. Немојте користити производ у било коју сврху која није компатибилна са његовом применом.
3. Уређај треба да буде повезан само на 220-240В ~50/60Хз утичницу за уземљење. Из безбедносних разлога, није прикладно повезивати више уређаја на једну утичницу.

4. Будите опрезни када користите децу. Не дозволите деци да се играју са производом. Не дозволите деци или особама које не познају уређај да га користе без надзора.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или особе без искуства или знања о уређају, само под надзором лица одговорног за њихову безбедност, или ако су поучени о безбедној употреби уређаја и свесни опасности које су повезане са његовим радом. Деца не би требало да се играју са уређајем. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца осим ако нису старија од 8 година и ове активности се обављају под надзором.
6. Када завршите са коришћењем производа, увек не заборавите да пажљиво уклоните утикач из утичнице држећи утичницу руком. Никада не вуците кабл за напајање!!!
7. Никада не стављајте кабл за напајање, утикач или цео уређај у воду. Никада не излажите производ атмосферским условима као што су директна сунчева светлост или киша итд. Никада немојте користити производ у влажним условима.
8. Повремено проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, производ треба однети у професионалну сервисну локацију како би се замениле како би се избегле опасне ситуације.
9. Никада немојте користити производ са оштећеним каблом за напајање или ако је пао или оштећен на било који други начин или ако не ради исправно. Не покушавајте сами да поправите неисправан производ јер то може довести до струјног удара. Оштећени уређај увек однесите на локацију професионалног сервиса како бисте га поправили. Све поправки могу обављати само овлашћени сервисери. Неправилно обављена поправка може изазвати опасне ситуације за корисника.
10. Никада не стављајте производ на или близу врућих или топлих површина или кухињских уређаја као што су електрична рерна или гасни горионик.
11. Никада не користите производ у близини запаљивих материја.
12. Не дозволите да кабл виси преко ивице пулта или да додирује вруће површине.
13. Никада не остављајте производ прикључен на извор напајања без надзора. Чак и када је употреба прекинута на кратко време, искључите га из мреже и искључите напајање.
14. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је да се у струјно коло угради заштитни уређај (РЦД) са оценом диферентне струје не већом од 30 мА. Обратите се професионалном електричару

у овом случају.

15. Ако је котлић препун, може да прска кључала вода.

16. УПОЗОРЕЊЕ: Не отварајте поклопац ако вода кључа.

17. Кухало за воду се сме користити само са приложеним постољем.

18. ОПРЕЗ: Пре него што подигнете чајник са постоља, уверите се да је чајник искључен.

19. Ова опрема је намењена за кућну и сличну употребу, као што су кухиње за особље у продавницама, канцеларијама и другим радним срединама, помоћне просторије, од стране купаца у хотелима, мотелима и другим стамбеним срединама овог типа, у спаваћим собама и трпезаријама.

20. Увек будите опрезни када кључате воду у чајнику. Не додирујте кућиште чајника или поклопац. Не отварајте поклопац током кључања у котлићу или одмах након кључања, јер пара која излази из поклопца може изазвати опекотине.

21. Померајте чајник само држећи га за ручку.

22. Никада не пуните чајник изнад нивоа МАКС и испод нивоа МИН. То може да оштети чајник.

23. Никада не укључујте чајник без воде.

24. Никада не користите чајник без филтера или са отвореним поклопцем (аутоматско искључивање неће радити).

25. Редовно уклањајте каменац из чајника. Коришћење чајника са грејним елементом прекривеним вагом може проузроковати оштећење.

26. Немојте користити агресивне детерџенте за прање кућишта чајника – они могу оштетити чајник или уклонити ознаке.

27. Уређај није дизајниран за рад са екстерним планерима или одвојеним системима даљинског управљања.

28. Не перите подножје чајника директно у води, само обришите сувом крпом.

29. Деца узраста од 3 до 8 година могу да укључе и онеспособе уређај само када је у нормалном положају за употребу, под надзором су или су упућена на безбедну употребу и разумеју ризике који произилазе. Деца узраста од 3 до 8 година не могу да повезују уређаје, да рукују, чисте или одржавају.

ОПИС УРЕЂАЈА ЕЛЕКТРИЧНИ КОТАР АД1350

1. Поклопац
2. ЛЦД екран
3. Становање
4. Дршка
5. Основе

6. Дугме за отварање поклопца
7. Дугме за укључивање/искључивање
8. МИН/МАКС индикатор нивоа воде
9. Додирни панел
- А. Дугме за подешавање температуре 70 °С
- Б. Дугме за подешавање температуре 80 °С
- Ц. Дугме за подешавање температуре 90 °С
- Д. Дугме за подешавање температуре 100 °С
- Е. Дугме за подешавање температуре +5 °С
- Ф. Дугме за подешавање температуре - 5 °С
- Г. Дугме за одржавање температуре

#### ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

Напуните чајник водом три пута до максималног нивоа, прокувајте и излијте. Да бисте уклонили било какав фабрички мирис.

Дугмад на тоуцх панелу (9) треба додиривати само врховима прстију, додиривање ноктима може оштетити плочу!

#### ОСНОВНА ОПЕРАЦИЈА: ПОЈЕДИНАЧНА ВОДА ДО 100 °С

1. Поставите постоље (5) на стабилну, равну површину отпорну на топлоту.
2. Напуните чајник водом тако да ниво воде буде између максималног и минималног нивоа на индикатору нивоа воде унутар котла (8).
3. Не заборавите да затворите чајник поклопцем (1) након пуњења, иначе се чајник неће аутоматски искључити након што вода прокључа.
4. Укључите кабл за напајање у уземљену утичницу од 220-240В ~50/60Хз. Поставите чајник на постоље (5), чућете звук "ди", ЛЦД дисплеј (2) ће показати тренутну температуру воде.
5. Притисните дугме (Д) „Кување“, индикатори (Д) „Кување“ и (Г) „Топло“ и индикатори за укључивање/искључивање (7) ће се упалити, а затим ће чајник почети да загрева воду и ЛЦД екран (2) ће показати тренутну температуру воде. Температура воде ће се повећавати док не прокључа, односно до 100°Ц.
6. Након што вода прокључа, чајник ће се аутоматски искључити и двапут ћете чути "ди-ди" звук. ЛЦД екран (2) ће показати 100°Ц, затим ће се након 15 секунди искључити и икона за укључивање/искључивање (7) ће трептати.
7. Ако желите да искључите чајник пре него што вода заврши кључање, подигните га са постоља (5) или притисните дугме за укључивање/искључивање (7).
8. Кухало за воду се може поново укључити отприлике 2 минута након последње употребе.

#### НАПРЕДНИ РАД: КУПА ВОДА НА ОДАБРАНУ ТЕМПЕРАТУРУ 70 °С 80 °С 90 °С

Поставите чајник на постоље (5), чућете звук "ди". Притисните дугме за избор температуре 70°Ц (А), 80°Ц (Б) или 90°Ц (Ц), ЛЦД екран (2) ће приказати одабрану температуру од 70 °С или 80 °С / или 90 °С , а затим ЛЦД екран (2) ће показати тренутну температуру воде у котлићу.

Индикатор "Топло" (Г) и Он/Офф (7) ће се упалити и чајник ће почети да загрева воду,

Котлић ће престати да кључа воду када достигне изабрани ниво температуре од 70 °C 80 °C 90 °C , чућете „ди-ди“ звук два пута.

ЛЦД дисплеј (2) ће показати достигнуту температуру, затим ће се након 15 секунди искључити и индикатор за укључивање/искључивање (7) ће трептати.

Ако желите да искључите чајник пре него што вода заврши кључање, подигните га са постоље (5) или притисните дугме за укључивање/искључивање (7).

Кухало за воду можете поново да укључите отприлике 2 минута након последње употребе.

Кухало такође има функцију подешавања температуре од 40 °C до 100 °C на сваких 5 °C , користите дугмад Е (+) и Ф (-) да повећате температуру Е (+) или смањите температуру Ф (-).

## ФУНКЦИЈА ОДРЖАВАЊА TEMPERATURE

Поставите чајник на постоље (5), чућете звук "ди". Притисните један од тастера за избор температуре на додатном панелу (9), затим притисните дугме (Г) „Топло“, индикатор (Г) „Топло“ ће почети да трепери, што значи да је укључена функција одржавања температуре.

Након достизања подешене температуре, чајник ће ући у режим одржавања температуре и циклично ће загревати воду када температура воде падне за 5 °C у односу на изабрани ниво температуре.

Ако је температура воде у котлићу виша од жељене температуре (више од 5 °C ), индикатор функције „Топло“ (Г) ће трептати док се вода не охлади на претходно подешену температуру, остајући у режиму одржавања температуре све време.

Да бисте прекинули функцију одржавања топлоте, уклоните чајник са постоље (5) или притисните дугме (7). Функција одржавања топлоте одржава се 2 сата након последњег кувања.

## БЕЗБЕДНОСТ

Уређај је опремљен аутоматским осигурачем за прегревање, осигурач ће се укључити када се користи са недовољном количином воде. Увек се уверите да је количина воде у уређају изнад минималног нивоа.

Ако осигурач искочи, искључите чајник притиском на дугме (7), затим извуците утикач из утичнице и оставите чајник да се хлади 5-10 минута. Затим напуните чајник водом и укључите уређај и он ће радити нормално.

Укључивање празног или недовољно напуњеног чајника недовољно воде ће аутоматски искључити уређај. У овом случају сачекајте неколико минута. Сипајте одговарајућу количину воде и поново укључите чајник.

Не остављајте чајник укључен без надзора.

Кухало за воду је електрични уређај који није намењен за складиштење воде или било које друге течности. Након кључања воде, одмах је сипајте у другу посуду. Након кључања у котлићу вода не може остати у њему дуже од 10 минута. Пре сваке употребе, напуните чајник свежеом водом изнад минималног нивоа и испод максималног нивоа.

## ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

Каменац који се накупља унутар чајника треба редовно уклањати. Ова активност није покривена гаранцијом. Недостатак редовног уклањања каменца ће оштетити чајник и поништити гаранцију. За уклањање каменца користите посебно дизајниране препарате у складу са упутствима за употребу

средства за уклањање каменца. Након уклањања каменца, добро исперите чајник три пута.

## ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Капацитет макс: 1.7Л мин: 0.5Л

Напон: 220-240В ~50/60Хз Снага: 1850-2200В



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

## (SV) SVENSKA

### SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA INSTRUKTIONER OM ANVÄNDNINGSSÄKERHET LÄS NOGGRANT OCH BEVAR FÖR FRAMTIDA REFERENS

Garantivillkoren är annorlunda om enheten används för kommersiella ändamål."

1. Innan du använder produkten, läs noggrant och följ alltid följande instruktioner.

Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador till följd av missbruk.

2. Produkten får endast användas inomhus. Använd inte produkten för något ändamål som inte är förenligt med dess tillämpning.

3. Enheten ska endast anslutas till ett 220-240V ~50/60Hz jordat uttag. Av säkerhetsskäl är det inte lämpligt att ansluta flera enheter till ett eluttag.

4. Var försiktig när du använder barn. Låt inte barn leka med produkten. Låt inte barn eller personer som inte känner till enheten använda den utan uppsikt.

5. VARNING: Denna enhet får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet eller kunskap om enheten, endast under överinseende av en person som är ansvarig för deras säkerhet, eller om de har fått instruktioner om säker användning av enheten och är medvetna om farorna som är förknippade med dess användning. Barn ska inte leka med enheten. Rengöring och underhåll av enheten bör inte utföras av barn om de inte är över 8 år och dessa aktiviteter utförs under uppsikt.

6. När du är klar med produkten kom alltid ihåg att försiktigt dra ut kontakten från eluttaget och hålla i uttaget med handen. Dra aldrig i strömkabeln!!!

7. Sätt aldrig strömkabeln, kontakten eller hela enheten i vattnet. Utsätt aldrig produkten för atmosfäriska förhållanden som direkt solljus eller regn etc. Använd aldrig produkten i fuktiga förhållanden.

8. Kontrollera regelbundet strömkabelns skick. Om strömkabeln är skadad bör produkten vändas till en professionell serviceplats för att bytas ut för att undvika farliga situationer.

9. Använd aldrig produkten med en skadad strömkabel eller om den tappats eller skadats på annat sätt eller om den inte fungerar som den ska. Försök inte reparera den defekta produkten själv eftersom det kan leda till elektriska stötar. Vänd alltid den skadade enheten till en professionell serviceplats för att reparera den. Alla reparationer kan endast utföras av

auktoriserad servicepersonal. Den felaktiga reparationen kan orsaka farliga situationer för användaren.

10. Placera aldrig produkten på eller nära varma eller varma ytor eller köksapparater som den elektriska ugnen eller gasbrännaren.

11. Använd aldrig produkten i närheten av brännbart material.

12. Låt inte sladden hänga över kanten på en disk eller vidrör heta ytor.

13. Lämna aldrig produkten ansluten till strömkällan utan uppsikt. Även när användningen avbryts under en kort tid, stäng av den från nätverket och koppla ur strömmen.

14. För att ge ytterligare skydd rekommenderas det att installera en jordfelsbrytare (RCD) i strömkretsen med en märkström på högst 30 mA. Kontakta en professionell elektriker i detta ärende.

15. Om vattenkokaren är överfylld kan den spruta kokande vatten.

16. VARNING: Öppna inte locket om vattnet kokar.

17. Vattenkokaren får endast användas med den medföljande basen.

18. VARNING: Innan du lyfter vattenkokaren från basen, se till att vattenkokaren är avstängd.

19. Denna utrustning är avsedd för hushållsbruk och liknande användning, såsom personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer, grovkök, av kunder på hotell, motell och andra bostadsmiljöer av denna typ, i sovrum och matsalar.

20. Var alltid försiktig när du kokar vatten i vattenkokaren. Rör inte vid vattenkokarens hölje eller lock. Öppna inte locket under kokning i en vattenkokare eller direkt efter kokning, eftersom ånga som kommer ut från locket kan orsaka brännskador.

21. Flytta bara vattenkokaren genom att hålla den i handtaget.

22. Fyll aldrig vattenkokaren över MAX-nivån och under MIN-nivån. Det kan orsaka skador på vattenkokaren.

23. Slå aldrig på en vattenkokare utan vatten.

24. Använd aldrig vattenkokaren utan filter eller med öppet lock (automatisk avstängning fungerar inte).

25. Avkalka din vattenkokare regelbundet. Användning av en vattenkokare med ett värmelement täckt av en våg kan orsaka skador.

26. Använd inga aggressiva rengöringsmedel för att tvätta vattenkokarens hölje - de kan skada vattenkokaren eller ta bort markeringarna.

27. Enheten är inte utformad för att fungera med externa schemaläggare eller separata fjärrkontrollsystem.

28. Tvätta inte vattenkokarens botten direkt i vattnet, torka bara av med en torr trasa.

29. Barn i åldrarna 3 till 8 år kan endast aktivera och inaktivera enheten när den är i sin normala användningsposition, de övervakas eller instrueras om säker användning och förstår de risker som uppstår. Barn i åldern 3 till 8 år kan inte ansluta enheter, använda, rengöra eller underhålla.



1. Lock
2. LCD-display
3. Bostäder
4. Handtag
5. Grunderna
6. Lockets öppningsknapp
7. På/Av-knapp
8. MIN/MAX vattennivåindikator
9. Pekpanel
- A. Temperaturinställningsknapp 70 °C
- B. Temperaturinställningsknapp 80 °C
- C. Temperaturinställningsknapp 90 °C
- D. Temperaturinställningsknapp 100 °C
- E. Temperaturinställningsknapp +5 °C
- F. Temperaturinställningsknapp - 5 °C
- G. Håll temperaturknapp

#### INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING

Fyll vattenkokaren med vatten tre gånger till maxnivån, koka upp och håll ut den. För att ta bort eventuell fabrikslukt.

Knapparna på pekskärmen (9) bör endast vidröras med fingertopparna, om du rör dem med naglarna kan panelen skadas!

#### GRUNDLÄGGANDE ANVÄNDNING: ENKEL VATTEN KOKAR UPP TILL 100 °C

1. Placera basen (5) på en stabil, plan och värmebeständig yta.
2. Fyll vattenkokaren med vatten så att vattennivån ligger mellan max- och mininivån på vattennivåindikatorn inuti grytan (8).
3. Kom ihåg att stänga vattenkokaren med locket (1) efter påfyllning, annars stängs inte vattenkokaren av automatiskt efter att vattnet kokar.
4. Anslut nätsladden till ett 220-240V ~50/60Hz jordat uttag. Placera vattenkokaren på basen (5), du kommer att höra ljudet "di", LCD-displayen (2) visar den aktuella vattentemperaturen.
5. Tryck på (D) "Boil"-knappen, (D) "Boil" och (G) "Warm" och On/Off-indikatorerna (7) tänds, sedan börjar vattenkokaren värma upp vattnet och LCD-displayen (2) visar den aktuella vattentemperaturen. Vattentemperaturen kommer att öka tills det kokar, dvs upp till 100°C.
6. När vattnet kokar stängs vattenkokaren av automatiskt och du kommer att höra "di-di"-ljudet två gånger. LCD-skärmen (2) kommer att indikera 100°C, sedan stängs den av efter 15 sekunder och På/av-ikonen (7) blinkar.
7. Om du vill stänga av vattenkokaren innan vattnet har kokat klart, lyft upp den från basen (5) eller tryck på På/Av-knappen (7).
8. Vattenkokaren kan sättas på igen cirka 2 minuter efter den senaste användningen.

#### AVANCERAD ANVÄNDNING: KOKA VATTEN TILL EN VALD TEMPERATUR 70 °C 80 °C 90 °C

Placera vattenkokaren på basen (5), du kommer att höra ljudet "di". Tryck på temperaturvalsknappen 70°C (A), 80°C (B) eller 90°C (C), LCD-displayen (2) visar din valda temperatur på 70 °C eller 80 °C / eller 90 °C , LCD-display (2) visar den aktuella vattentemperaturen inuti vattenkokaren.

"Varm"-indikatorn (G) och On/Off (7) tänds och vattenkokaren börjar värma upp vattnet.

Vattenkokaren kommer att sluta koka vatten när den når den valda temperaturnivån på 70 °C 80 °C 90 °C , du kommer att höra "di-di"-ljud två gånger.

LCD-displayen (2) visar den uppnådda temperaturen, sedan stängs den av efter 15 sekunder och On/Off-indikatorn (7) blinkar.

Om du vill stänga av vattenkokaren innan vattnet har kokat klart, lyft upp den från basen (5) eller tryck på På/Av-knappen (7).

Du kan börja sätta på vattenkokaren igen cirka 2 minuter efter att den senast användes.

Vattenkokaren har också en temperaturinställningsfunktion från 40 °C till 100 °C var 5 °C , använd knapparna E (+) och F (-) för att öka temperaturen E (+) eller sänka temperaturen F (-).

## FUNKTION FÖR UNDERHÅLL AV TEMPERATUR

Placera vattenkokaren på basen (5), du kommer att höra ljudet "di". Tryck på en av temperaturvalsknapparna på den extra panelen (9), tryck sedan på (G) "Varm"-knappen, (G) "Varm"-indikatorn börjar blinka, det betyder att temperaturhållningsfunktionen är påslagen.

När den inställda temperaturen har uppnåtts går vattenkokaren in i temperaturhållningsläget och värms upp vattnet cykliskt när vattentemperaturen sjunker med 5 °C i förhållande till den valda temperaturnivån.

Om temperaturen på vattnet i vattenkokaren är högre än den önskade temperaturen (mer än 5 °C ), blinkar funktionsindikatorn "Varm" (G) tills vattnet svalnar till den tidigare inställda temperaturen, förblir i temperaturhållningsläget hela tiden.

För att avbryta varmhållningsfunktionen, ta bort vattenkokaren från basen (5) eller tryck på knappen (7). Varmhållningsfunktionen bibehålls i 2 timmar efter den senaste tillagningen.

## SÄKERHET

Enheten är utrustad med en automatisk överhettningssäkring, säkringen slås på när den används med otillräckligt vatten. Se alltid till att mängden vatten i enheten är över miniminivån. Om säkringen löser ut, stäng av vattenkokaren genom att trycka på knappen (7), dra sedan ut kontakten ur eluttaget och låt vattenkokaren svalna i 5-10 minuter. Fyll sedan vattenkokaren med vatten och sätt på enheten så fungerar den normalt.

Slå på en tom eller otillräckligt fylld vattenkokare otillräckligt med vatten kommer automatiskt att stänga av enheten. I det här fallet, vänta flera minuter. Häll på lämplig mängd vatten och sätt på vattenkokaren igen.

Lämna inte vattenkokaren påslagen utan uppsikt.

Vattenkokaren är en elektrisk anordning som inte är avsedd att lagra vatten eller andra vätskor. Efter att ha kokat vattnet, håll det omedelbart i ett annat kärl. Efter kokning i vattenkokaren kan vatten inte stanna kvar i den längre än 10 minuter. Före varje användning, fyll vattenkokaren med färskvatten över miniminivån och under maxnivån.

## STÄDNING OCH UNDERHÅLL

Skalan som samlas inuti vattenkokaren bör tas bort regelbundet. Denna aktivitet täcks inte av garantiservice. Brist på regelbunden avkalkning skadar vattenkokaren och upphäver garantin. För avkalkning, använd specialdesignade preparat i enlighet med bruksanvisningen för avkalkningsmedlet. Efter avkalkning, skölj vattenkokaren mycket noggrant tre gånger.

## TEKNISK DATA

Kapacitet max: 1,7L min: 0,5L

Spänning: 220-240V ~50/60Hz Effekt: 1850-2200W



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylsäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

## DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGI NORĀDĪJUMI PAR LIETOŠANAS DROŠĪBU, LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET NĀKĀMĀM ATZINĒM

Garantijas nosacījumi ir atšķirīgi, ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem."

1. Pirms produkta lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet un vienmēr ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā.
2. Produkts ir paredzēts lietošanai tikai iekštelpās. Neizmantojiet produktu tādiem nolūkiem, kas nav saderīgi ar tā pielietojumu.
3. Ierīci drīkst pievienot tikai 220-240V ~50/60Hz zemējuma kontaktligzdai. Drošības apsvērumu dēļ nav lietderīgi vienai strāvas kontaktligzdai pievienot vairākas ierīces.
4. Lūdzu, esiet piesardzīgs, lietojot bērnus. Neļaujiet bērniem spēlēties ar izstrādājumu. Neļaujiet bērniem vai cilvēkiem, kuri nepazīst ierīci, to lietot bez uzraudzības.
5. BRĪDINĀJUMS: šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai personas bez pieredzes vai zināšanām par ierīci tikai tādas personas uzraudzībā, kura ir atbildīga par viņu drošību, vai ja viņi ir instruēti par ierīces drošu lietošanu un apzinās ar tās darbību saistītos apdraudējumus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un šīs darbības tiek veiktas uzraudzībā.
6. Kad esat pabeidzis izstrādājuma lietošanu, vienmēr atcerieties uzmanīgi izņemt kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, turot kontaktligzdu ar roku. Nekad nevelciet aiz strāvas vada!!!
7. Nekad neievietojiet strāvas kabeli, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī. Nekad nepaļaujiet izstrādājumu atmosfēras iedarbībai, piemēram, tiešai saules gaismai vai lietum utt. Nekad neizmantojiet izstrādājumu mitros apstākļos.
8. Periodiski pārbaudiet strāvas kabeļa stāvokli. Ja strāvas kabelis ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, produkts jānogādā profesionālajā servisa vietā, lai to nomainītu.
9. Nekad neizmantojiet izstrādājumu ar bojātu strāvas kabeli vai ja tas ir nomests vai citādi bojāts, vai arī ja tas nedarbojas pareizi. Nemēģiniet pats salabot bojāto izstrādājumu, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Vienmēr nogādājiet bojāto ierīci profesionālajā servisa vietā, lai to salabotu. Visus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvaroti servisa speciālisti. Nepareizi veikts remonts var radīt lietotājam bīstamas situācijas.
10. Nekad nenovietojiet produktu uz karstām vai siltām virsmām vai virtuves iekārtām, piemēram, elektriskās cepeškrāsns vai gāzes degļa, vai to tuvumā.
11. Nekad neizmantojiet produktu degošu vielu tuvumā.
12. Neļaujiet vadam karāties pāri letes malai vai pieskarties karstām virsmām.
13. Nekad neatstājiet izstrādājumu pievienotu strāvas avotam bez uzraudzības. Pat ja lietošana uz īsu brīdi tiek pārtraukta, izslēdziet to no tīkla un atvienojiet strāvas padevi.
14. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams strāvas ķēdē uzstādīt noplūdes strāvas ierīci (RCD) ar atlikušās strāvas nominālu ne vairāk kā 30 mA. Šajā jautājumā sazinieties

ar profesionālu elektriķi.

15. Ja tējkanna ir pārpildīta, no tā var izšļākties verdošs ūdens.

16. BRĪDINĀJUMS: Neatveriet vāku, ja ūdens vārās.

17. Tējkannu drīkst lietot tikai ar tam paredzēto pamatni.

18. UZMANĪBU! Pirms tējkannas pacelšanas no pamatnes pārliecinieties, vai tējkanna ir izslēgta.

19. Šis aprīkojums ir paredzēts lietošanai mājāsaimniecībā un tamlīdzīgi, piemēram, personāla virtuvēs veikalos, birojos un citās darba vidēs, saimniecības telpās, klientiem viesnīcās, moteļos un citās šāda veida dzīvojamās vidēs, guļamistabās un ēdamistabās.

20. Vienmēr esiet piesardzīgs, vārot ūdeni tējkannā. Nepieskarieties tējkannas korpusam vai vākam. Neatveriet vāku vārīšanas laikā tējkannā vai uzreiz pēc vārīšanās, jo no vāka izplūstošais tvaiks var izraisīt apdegumus.

21. Pārvietojiet tējkannu, tikai turot to aiz roktura.

22. Nekad neuzpildiet tējkannu virs MAX līmeņa un zem MIN līmeņa. Tas var sabojāt tējkannu.

23. Nekad neieslēdziet tējkannu bez ūdens.

24. Nekad neizmantojiet tējkannu bez filtra vai ar atvērtu vāku (automātiskā izslēgšanās nedarbosies).

25. Regulāri atkaļķojiet tējkannu. Izmantojot tējkannu ar sildelementu, kas pārklāts ar katlakmeni, var rasties bojājumi.

26. Tējkannas korpusa mazgāšanai neizmantojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus – tie var sabojāt tējkannu vai noņemt marķējumus.

27. Ierīce nav paredzēta darbam ar ārējiem plānotājiem vai atsevišķām tālvadības sistēmām.

28. Nemazgājiet tējkannas pamatni tieši ūdenī, vienkārši noslaukiet ar sausu drānu.

29. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem var iespējot un atspējot ierīci tikai tad, kad tā atrodas parastajā lietošanas stāvoklī, viņi tiek uzraudzīti vai ir instruēti par drošu lietošanu un saprot ar to saistītos riskus. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem nevar pievienot ierīces, darbināt, tīrīt vai apkopt.

#### IERĪCES APRAKSTS ELEKTRISKĀ TŪNNĀ AD1350

1. Vāks
2. LCD displejs
3. Mājoklis
4. Rokturis
5. Pamati
6. Vāka atvēršanas poga
7. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
8. MIN/MAX ūdens līmeņa indikators
9. Skārienpanelis

- A. Temperatūras iestatīšanas poga 70 °C
- B. Temperatūras iestatīšanas poga 80 °C
- C. Temperatūras iestatīšanas poga 90 °C
- D. Temperatūras iestatīšanas poga 100 °C
- E. Temperatūras iestatīšanas poga +5 °C
- F. Temperatūras iestatīšanas poga - 5 °C
- G. Temperatūras uzturēšanas poga

#### PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

Trīs reizes piepildiet tējkannu ar ūdeni līdz maksimālajam līmenim, uzvāriet un izlejiet. Lai noņemtu jebkādu rūpnīcas smaku.

Skārienpaneļa pogām (9) drīkst pieskarties tikai ar pirkstu galiem, pieskaroties tām ar nagiem, var sabojāt paneli!

#### PAMATDARBĪBA: VIENS ŪDENS VĀRĪŠANĀS LĪDZ 100 °C

1. Novietojiet pamatni (5) uz stabilas, līdzenas un karstumizturīgas virsmas.
2. Piepildiet tējkannu ar ūdeni tā, lai ūdens līmenis būtu starp maksimālo un minimālo līmeni uz ūdens līmeņa indikatora tējkannas iekšpusē (8).
3. Pēc uzpildīšanas neaizmirstiet aizvērt tējkannu ar vāku (1), pretējā gadījumā tējkanna pēc ūdens vārīšanās automātiski neizslēgsies.
4. Pievienojiet strāvas vadu 220-240V ~50/60Hz iezemētai kontaktligzdai. Novietojiet tējkannu uz pamatnes (5), jūs dzirdēsiet skaņu "di", LCD displejs (2) parādīs pašreizējo ūdens temperatūru.
5. Nospiediet pogu (D) "Vāra", iedegsies (D) "Boil" un (G) "Warm" un On/off indikatori (7), tad tējkanna sāks uzsildīt ūdeni un LCD displejs (2) parādīs pašreizējo ūdens temperatūru. Ūdens temperatūra paaugstināsies līdz vārīšanās temperatūrai, ti, līdz 100°C.
6. Pēc tam, kad ūdens uzvārās, tējkanna automātiski izslēgsies un divas reizes atskanēs "di-di" skaņa. LCD displejs (2) parādīs 100°C, pēc tam pēc 15 sekundēm tas izslēgsies un mirgos ieslēgšanas/izslēgšanas ikona (7).
7. Ja vēlaties izslēgt tējkannu, pirms ūdens ir beidzis vārīties, paceliet to no pamatnes (5) vai nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (7).
8. Tējkannu var atkal ieslēgt aptuveni 2 minūtes pēc pēdējās lietošanas reizes.

#### UZLABOJAS DARBĪBAS: ŪDENS VĀRĪŠANA LĪDZ IZVĒLĒTAI TEMPERATŪRAI 70 °C 80 °C 90 °C

Novietojiet tējkannu uz pamatnes (5), jūs dzirdēsiet skaņu "di". Nospiediet temperatūras izvēles pogu 70°C (A), 80°C (B) vai 90°C (C), LCD displejs (2) parādīs jūsu izvēlēto temperatūru 70 °C vai 80 °C / vai 90 °C , pēc tam LCD displejs (2) parādīs pašreizējo ūdens temperatūru tējkannā.

Iedegsies indikators "Silts" (G) un ieslēgšanas/izslēgšanas indikators (7), un tējkanna sāks sildīt ūdeni,

Tējkanna pārtrauks vārīt ūdeni, kad tā sasniegs izvēlēto temperatūras līmeni 70 °C 80 °C 90 °C , divas reizes atskanēs "di-di" skaņa.

LCD displejs (2) parādīs sasniegto temperatūru, pēc tam pēc 15 sekundēm tas izslēgsies un mirgos ieslēgšanas/izslēgšanas indikators (7).

Ja vēlaties izslēgt tējkannu, pirms ūdens ir beidzis vārīties, paceliet to no pamatnes (5) vai nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (7).

Jūs varat sākt tējkannu atkal ieslēgt aptuveni 2 minūtes pēc pēdējās lietošanas.

Tējkannai ir arī temperatūras iestatīšanas funkcija no 40 °C līdz 100 °C ik pēc 5 °C , izmantojiet pogas E (+) un F (-), lai paaugstinātu temperatūru E (+) vai samazinātu temperatūru F (-).

## TEMPERATŪRAS UZTURĒŠANAS FUNKCIJA

Novietojiet tējkannu uz pamatnes (5), jūs dzirdēsiet skaņu "di". Nospiediet vienu no temperatūras izvēles pogām uz papildu paneļa (9), pēc tam nospiediet pogu (G) "Warm", sāks mirgot indikators (G) "Warm", tas nozīmē, ka ir ieslēgta temperatūras uzturēšanas funkcija.

Pēc iestatītās temperatūras sasniegšanas tējkanna pāries temperatūras uzturēšanas režīmā un cikliski sildīs ūdeni, kad ūdens temperatūra pazemināsies par 5 °C attiecībā pret izvēlēto temperatūras līmeni.

Ja ūdens temperatūra tējkannā ir augstāka par vēlamo temperatūru (vairāk nekā 5 °C), mirgos funkcijas "Silts" indikators (G), līdz ūdens atdziest līdz iepriekš iestatītajai temperatūrai, paliekot temperatūras uzturēšanas režīmā. visu laiku.

Lai pārtrauktu siltuma uzturēšanas funkciju, noņemiet tējkannu no pamatnes (5) vai nospiediet pogu (7). Siltuma uzturēšanas funkcija tiek uzturēta 2 stundas pēc pēdējās gatavošanas.

## DROŠĪBA

Ierīce ir aprīkota ar automātisku pārkaršanas drošinātāju, drošinātājs ieslēgsies, ja to lieto ar nepietiekamu ūdens daudzumu. Vienmēr pārliecinieties, ka ūdens daudzums ierīcē pārsniedz minimālo līmeni. Ja nostrādā drošinātājs, izslēdziet tējkannu, nospiežot pogu (7), pēc tam izņemiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas un ļaujiet tējkannai atdzist 5-10 minūtes. Pēc tam piepildiet tējkannu ar ūdeni un ieslēdziet ierīci, un tā darbosies normāli.

Tukšas vai nepietiekami piepildītas tējkannas ieslēgšana nepietiekams ūdens daudzums automātiski izslēgs ierīci. Šajā gadījumā pagaidiet vairākas minūtes. Ielejiet atbilstošu ūdens daudzumu un atkal ieslēdziet tējkannu.

Neatstājiet tējkannu ieslēgtu bez uzraudzības.

Tējkanna ir elektriska ierīce, kas nav paredzēta ūdens vai citu šķidrumu uzglabāšanai. Pēc ūdens uzvārīšanas nekavējoties ielejiet to citā traukā. Pēc vārīšanas tējkannā ūdens tajā nevar palikt ilgāk par 10 minūtēm. Pirms katras lietošanas uzpildiet tējkannu ar svaigu ūdeni virs minimālā līmeņa un zem maksimālā līmeņa.

## TĪRĪŠANA UN APKOPE

Tējkannas iekšpusē sakrājušās nogulsnes regulāri jāizņem. Uz šo darbību garantijas serviss neattiecas. Regulāras atkaļķošanas trūkums var sabojāt tējkannu un anulēt garantiju. Atkaļķošanai izmantojiet īpaši izstrādātus preparātus saskaņā ar atkaļķošanas līdzekļa lietošanas instrukcijām. Pēc atkaļķošanas ļoti rūpīgi izskalojiet tējkannu trīs reizes.

## TEHNISKIE DATI

Tilpums max: 1,7L min: 0,5L

Spriegums: 220-240V ~50/60Hz Jauda: 1850-2200W



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

(AR) عربي

شروط السلامة تعليمات هامة حول سلامة الاستخدام يرجى قراءتها بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل

"تختلف شروط الضمان إذا تم استخدام الجهاز لأغراض تجارية

قبل استخدام المنتج، يرجى قراءة التعليمات التالية بعناية والالتزام بها دائماً. الشركة المصنعة ليست مسؤولة 1. عن أي أضرار نتيجة لأي سوء استخدام

المنتج مخصص للاستخدام الداخلي فقط. لا تستخدم المنتج لأي غرض لا يتوافق مع تطبيقه 2.

هرتز. لأسباب تتعلق بالسلامة، ليس من 50/60 ~ فولت 220-240 يجب توصيل الجهاز فقط بمنفذ تأريض 3.

- المناسب توصيل أجهزة متعددة بمنفذ طاقة واحد
- يرجى توخي الحذر عند استخدام الأطفال. لا تدع الأطفال يلعبون بالمنتج. لا تسمح للأطفال أو الأشخاص الذين 4. لا يعرفون الجهاز باستخدامه دون إشراف
- سنوات والأشخاص ذوي 8 تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 5. القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز، فقط تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم، أو إذا تم توجيههم بشأن الاستخدام الآمن للجهاز وكانوا على دراية بالمخاطر المرتبطة بتشغيله. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا تجاوزوا سن 8، وتتم هذه الأنشطة تحت إشراف 8 سن
- بعد الانتهاء من استخدام المنتج، تذكر دائماً إزالة القابس من مأخذ الطاقة بلطف، ممسكاً بالمأخذ بيدك. لا 6. !!!تسحب كابل الطاقة أبداً
- لا تضع أبداً كابل الطاقة أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء. لا تعرض المنتج أبداً للظروف الجوية مثل أشعة 7. الشمس المباشرة أو المطر وما إلى ذلك. لا تستخدم المنتج أبداً في الظروف الرطبة
- تحقق بشكل دوري من حالة كابل الطاقة. في حالة تلف كابل الطاقة، يجب تحويل المنتج إلى موقع خدمة 8. احترافي لاستبداله لتجنب المواقف الخطرة
- لا تستخدم المنتج أبداً مع كابل طاقة تالف أو إذا تم سقوطه أو تلفه بأي طريقة أخرى أو إذا كان لا يعمل بشكل 9. صحيح. لا تحاول إصلاح المنتج المعيب بنفسك لأن ذلك قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية. قم دائماً بتحويل الجهاز التالف إلى موقع خدمة احترافي لإصلاحه. لا يمكن إجراء جميع الإصلاحات إلا بواسطة متخصصي الخدمة المعتمدين. قد يؤدي الإصلاح الذي تم إجراؤه بشكل غير صحيح إلى حدوث مواقف خطيرة للمستخدم
- لا تضع المنتج أبداً على أو بالقرب من الأسطح الساخنة أو الدافئة أو أدوات المطبخ مثل الفرن الكهربائي أو 10. موقد الغاز
- لا تستخدم المنتج أبداً بالقرب من المواد القابلة للاحتراق 11.
- لا تدع السلك يتدلى على حافة المنضدة أو يلمس الأسطح الساخنة. 12.
- لا تترك المنتج موصولاً بمصدر الطاقة مطلقاً دون إشراف. حتى في حالة انقطاع الاستخدام لفترة قصيرة، قم 13. بإيقاف تشغيله من الشبكة، وافصل الطاقة
- في دائرة الطاقة، مع معدل تيار (RCD) من أجل توفير حماية إضافية، يوصى بتركيب جهاز تيار متبقي 14. مللي أمبير. اتصل بفني كهربائي محترف في هذا الشأن 30 متبقي لا يزيد عن
- إذا كانت الغلاية ممتلئة بشكل زائد، فقد يتدفق الماء المغلي. 15.
- تحذير: لا تفتح الغطاء إذا كان الماء يغلي. 16.
- يجب استخدام الغلاية مع القاعدة المتوفرة فقط. 17.
- تنبيه: قبل رفع الغلاية من القاعدة، تأكد من إيقاف تشغيل الغلاية. 18.
- هذه المعدات مخصصة للاستخدام المنزلي وما شابه ذلك، مثل مطابخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات 19. العمل الأخرى وغرف المرافق من قبل العملاء في الفنادق والموتيلات والبيئات السكنية الأخرى من هذا النوع، في غرف النوم وغرف الطعام
- توخي الحذر دائماً عند غلي الماء في الغلاية. لا تلمس مبيت الغلاية أو الغطاء. لا تفتح الغطاء أثناء الغليان 20. في الغلاية أو بعد الغليان مباشرة، لأن البخار الخارج من الغطاء يمكن أن يسبب الحروق
- قم بتحريك الغلاية فقط عن طريق الإمساك بها من المقبض. 21.
- لا تملأ الغلاية أبداً أعلى من مستوى الحد الأقصى وأقل من مستوى الحد الأدنى. فقد يتسبب ذلك في تلف 22. الغلاية
- لا تقم أبداً بتشغيل الغلاية بدون ماء. 23.
- لا تستخدم الغلاية أبداً بدون فلتر أو بغطاء مفتوح (لن يعمل الإغلاق التلقائي). 24.
- قم بإزالة الترسبات من الغلاية بانتظام. قد يؤدي استخدام غلاية تحتوي على عنصر تسخين مغطى بميزان إلى 25.

حدوث ضرر

26. لا تستخدم المنظفات العدوانية لغسل مبيت الغلاية - فقد تؤدي إلى إتلاف الغلاية أو إزالة العلامات.
27. الجهاز غير مصمم للعمل مع برامج جدولة خارجية أو أنظمة تحكم عن بعد منفصلة.
28. لا تغسل قاعدة الغلاية مباشرة في الماء، فقط امسحها بقطعة قماش جافة.
29. سنوات تمكين الجهاز وتعطيله إلا عندما يكون في 8 إلى 3 لا يمكن للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين وضعه الطبيعي للاستخدام، ويتم الإشراف عليهم أو توجيههم بشأن الاستخدام الآمن وفهم المخاطر الناتجة. لا سنوات توصيل الأجهزة أو تشغيلها أو تنظيفها أو صيانتها 8 إلى 3 يستطيع الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين

AD1300 وصف الجهاز غلاية كهربائية

1. غطاء
2. LCD شاشة
3. السكن
4. المقبض
5. الأساسيات
6. زر فتح الغطاء
7. زر التشغيل/الإيقاف
8. MIN/MAX مؤشر مستوى الماء
9. لوحة اللمس
- أ. زر ضبط درجة الحرارة 70 درجة مئوية
- ب. زر ضبط درجة الحرارة 80 درجة مئوية
- ج. زر ضبط درجة الحرارة 90 درجة مئوية
- د. زر ضبط درجة الحرارة 100 درجة مئوية
- درجة مئوية +5 زر ضبط درجة الحرارة E.
- درجة مئوية 5 - زر ضبط درجة الحرارة F.
- زر الحفاظ على درجة الحرارة G.

قبل الاستخدام الأول

املا الغلاية بالماء ثلاث مرات إلى الحد الأقصى، ثم قم بغليها ثم اسكبها. لإزالة أي رائحة مصنعية يجب لمس الأزرار الموجودة على لوحة اللمس (9) بأطراف أصابعك فقط، فقد يؤدي لمسها بأظفرك إلى تلف اللوحة

التشغيل الأساسي: غليان الماء مرة واحدة حتى 100 درجة مئوية

1. على سطح ثابت ومسطح ومقاوم للحرارة (5) ضع القاعدة.
2. (8) املا الغلاية بالماء بحيث يكون مستوى الماء بين الحد الأقصى والأدنى على مؤشر مستوى الماء داخل الغلاية.
3. بعد ملئها، وإلا فلن يتم إيقاف تشغيل الغلاية تلقائيًا بعد غليان الماء (1) تذكر إغلاق الغلاية بالغطاء.
4. (5) هرتز. ضع الغلاية على القاعدة 50/60 ~ فولت 220-240 قم بتوصيل سلك الطاقة بمقبس مؤرض بجهد 4. درجة حرارة الماء الحالية (2) LCD وستعرض شاشة "di" وسوف تسمع صوت
5. ثم (7) دافئ" ومؤشر التشغيل/الإيقاف" (G) الغليان" و" (D) الغليان"، وستضيء مؤشرات" (D) اضغط على الزر. وسوف تظهر درجة حرارة الماء الحالية. سترتفع درجة (2) LCD. ستبدأ الغلاية في تسخين الماء وستظهر شاشة درجة مئوية 100 حرارة الماء حتى يغلي، أي حتى
6. مرتين "di-di" بعد غليان الماء، سيتم إيقاف تشغيل الغلاية تلقائيًا وستسمع صوت.
7. (7) إلى 100 درجة مئوية، وبعد 15 ثانية سيتم إيقاف تشغيلها وسيومض رمز التشغيل/الإيقاف (2) LCD ستشير شاشة



أو اضغط على زر (5) إذا كنت تريد إيقاف تشغيل الغلاية قبل أن ينتهي الماء من الغليان، فارفعها من القاعدة 7.  
(7) التشغيل/الإيقاف  
يمكن تشغيل الغلاية مرة أخرى بعد دقيقتين تقريباً من آخر استخدام 8.

درجة مئوية 90 درجة مئوية 80، عملية متقدمة: غلي الماء إلى درجة حرارة محددة 70 درجة مئوية

اضغط على زر اختيار درجة الحرارة 70 درجة مئوية (أ)، 80 درجة مئوية (ب) أو 90 درجة. "di" ضع الغلاية على القاعدة (5)، وسوف تسمع صوت LCD درجة مئوية / أو 90 درجة مئوية، ثم ستشير شاشة 80 درجة الحرارة التي اخترتها وهي 70 درجة مئوية أو (2) LCD مئوية (ج)، ستعرض شاشة إلى درجة حرارة الماء الحالية داخل الغلاية (2)

ومؤشر التشغيل/الإيقاف (7) وستبدأ الغلاية في تسخين الماء (G) "سيضيء مؤشر "دافئ

درجة مئوية، وسوف تسمع 90 ستوقف الغلاية عن غليان الماء عندما تصل إلى مستوى درجة الحرارة المحدد وهو 70 درجة مئوية و 80 درجة مئوية و مرتين "di-di" صوت

(7) إلى درجة الحرارة التي تم الوصول إليها، ثم ستوقف بعد 10 ثانية وسيومض مؤشر التشغيل/الإيقاف (2) LCD ستشير شاشة

(7) إذا كنت تريد إيقاف تشغيل الغلاية قبل أن ينتهي الماء من الغليان، فارفعها من القاعدة (5) أو اضغط على زر التشغيل/الإيقاف

يمكنك البدء في إعادة تشغيل الغلاية بعد دقيقتين تقريباً من آخر استخدام لها

لزيادة (-) F و (+) E تحتوي الغلاية أيضاً على وظيفة ضبط درجة الحرارة من 40 درجة مئوية إلى 100 درجة مئوية كل 5 درجات مئوية، استخدم الزرين (-) F أو خفض درجة الحرارة (+) E درجة الحرارة

وظيفة الحفاظ على درجة الحرارة

اضغط على أحد أزرار اختيار درجة الحرارة الموجودة على اللوحة الإضافية (9)، ثم اضغط على "di" ضع الغلاية على القاعدة (5)، وسوف تسمع صوت

"دافئ" في الوميض، مما يعني تشغيل وظيفة الحفاظ على درجة الحرارة "G" دافئ"، وسيبدأ مؤشر "G" الزر

بعد الوصول إلى درجة الحرارة المحددة، ستدخل الغلاية في وضع الحفاظ على درجة الحرارة وستقوم بتسخين الماء بشكل دوري عندما تنخفض درجة حرارة الماء بمقدار 5 درجات مئوية بالنسبة لمستوى درجة الحرارة المحدد

حتى يبرد الماء (G) "إذا كانت درجة حرارة الماء في الغلاية أعلى من درجة الحرارة المطلوبة (أكثر من 5 درجات مئوية)، سيومض مؤشر الوظيفة "دافئ

إلى درجة الحرارة المضبوطة مسبقاً، ويظل في وضع الحفاظ على درجة الحرارة طوال الوقت

لمقاطعة وظيفة الحفاظ على الدفء، قم بإزالة الغلاية من القاعدة (5) أو اضغط على الزر (7). يتم الحفاظ على وظيفة الحفاظ على الدفء لمدة ساعتين بعد

آخر عملية طهي

حماية

الجهاز مزود بمنصهر تسخين تلقائي، سيتم تشغيل المنصهر عند استخدامه مع كمية غير كافية من الماء. تأكد دائماً من أن كمية الماء الموجودة في الجهاز أعلى من الحد الأدنى. في حالة تعطل المنصهر، قم بإيقاف تشغيل الغلاية بالضغط على الزر (7)، ثم قم بإزالة القابس من مقبس الطاقة وارك الغلاية تبرد لمدة 5-10 دقائق.

ثم املاً الغلاية بالماء و قم بتشغيل الجهاز وسيعمل بشكل طبيعي

سيؤدي نقص الماء إلى إيقاف تشغيل الجهاز تلقائياً. في هذه الحالة، انتظر عدة دقائق. اسكب كمية مناسبة من تشغيل غلاية فارغة أو غير مملوءة بشكل كافٍ

الماء وأعد تشغيل الغلاية

لا تترك الغلاية قيد التشغيل دون مراقبة

الغلاية عبارة عن جهاز كهربائي غير مخصص لتخزين الماء أو أي سوائل أخرى. بعد غليان الماء، اسكبه على الفور في وعاء آخر. بعد الغليان في الغلاية، لا يمكن أن يبقى الماء فيها لمدة تزيد عن 10 دقائق. قبل كل استخدام، املاً الغلاية بالماء العذب أعلى من المستوى الأدنى وأقل من الحد الأقصى

التنظيف والصيانة

يجب إزالة الترسبات الكلسية المتراكمة داخل الغلاية بانتظام. لا تغطي خدمة الضمان هذا النشاط. سيؤدي عدم إزالة الترسبات بانتظام إلى إتلاف الغلاية وإبطال

الضمان. لإزالة الترسبات الكلسية، استخدم مستحضرات مصممة خصيصاً وفقاً لتعليمات استخدام عامل إزالة الترسبات الكلسية. بعد إزالة الترسبات الكلسية

اشطف الغلاية جيداً ثلاث مرات

يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز قد تشكل المكونات تهديداً للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد فعليك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز



## (BG) БЪЛГАРСКИ

### УСЛОВИЯ НА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА УПОТРЕБА, МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

Гаранционните условия са различни, ако устройството се използва за търговски цели."

1. Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно и винаги спазвайте следните инструкции. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба.
2. Продуктът трябва да се използва само на закрито. Не използвайте продукта за цели, които не са съвместими с приложението му.
3. Устройството трябва да се свързва само към заземен контакт 220-240V ~50/60Hz. От съображения за безопасност не е подходящо да свързвате няколко устройства към един електрически контакт.
4. Моля, бъдете внимателни, когато използвате деца. Не позволявайте на децата да си играят с продукта. Не позволявайте на деца или хора, които не познават устройството, да го използват без надзор.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това устройство може да се използва от деца над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за устройството, само под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са били инструктирани за безопасна употреба на устройството и са запознати с опасностите, свързани с работата му. Децата не трябва да играят с устройството. Почистването и поддръжката на устройството не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под наблюдение.
6. След като приключите с използването на продукта, винаги не забравяйте внимателно да извадите щепсела от електрическия контакт, като държите контакта с ръка. Никога не дърпайте захранващия кабел!!!
7. Никога не поставяйте захранващия кабел, щепсела или цялото устройство във водата. Никога не излагайте продукта на атмосферни

условия като директна слънчева светлина или дъжд и др. Никога не използвайте продукта във влажни условия.

8. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, продуктът трябва да се занесе в професионален сервиз за подмяна, за да се избегнат опасни ситуации.

9. Никога не използвайте продукта с повреден захранващ кабел или ако е изпуснат или повреден по друг начин или ако не работи правилно. Не се опитвайте сами да ремонтирате дефектния продукт, защото това може да доведе до токов удар. Винаги обръщайте повреденото устройство в професионален сервиз, за да го поправите. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизи. Ремонтът, който е извършен неправилно, може да причини опасни ситуации за потребителя.

10. Никога не поставяйте продукта върху или близо до горещи или топли повърхности или кухненски уреди като електрическа фурна или газова горелка.

11. Никога не използвайте продукта в близост до запалими вещества.

12. Не позволявайте кабелът да виси над ръба на плота или да докосва горещи повърхности.

13. Никога не оставяйте продукта свързан към източника на захранване без надзор. Дори когато употребата е прекъсната за кратко време, изключете го от мрежата и извадете захранването.

14. За да се осигури допълнителна защита, се препоръчва да се инсталира устройство за остатъчен ток (RCD) в електрическата верига с номинален остатъчен ток не повече от 30 mA. Свържете се с професионален електротехник по този въпрос.

15. Ако чайникът е препълнен, той може да бръсне вряла вода.

16. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не отваряйте капака, ако водата ври.

17. Чайникът трябва да се използва само с предоставената основа.

18. ВНИМАНИЕ: Преди да вдигнете чайника от основата, се уверете, че чайникът е изключен.

19. Това оборудване е предназначено за домашна и подобна употреба, като кухни за персонала в магазини, офиси и други работни среди, помощни помещения, от клиенти в хотели, мотели и други жилищни среди от този тип, в спални и трапезарии.

20. Винаги бъдете внимателни, когато кипвате вода в чайника. Не докосвайте корпуса на чайника или капака. Не отваряйте капака по време на кипене в чайник или веднага след кипене, защото парата, излизаща от капака, може да причини изгаряния.

21. Движете чайника само като го държите за дръжката.
22. Никога не пълнете чайника над ниво MAX и под ниво MIN. Това може да причини повреда на чайника.
23. Никога не включвайте чайник без вода.
24. Никога не използвайте чайника без филтър или с отворен капак (автоматичното изключване няма да работи).
25. Отстранявайте котления камък редовно от чайника си. Използването на чайник с нагревателен елемент, покрит с котлен камък, може да причини повреда.
26. Не използвайте агресивни препарати за миене на корпуса на чайника - те могат да повредят чайника или да премахнат маркировките.
27. Устройството не е проектирано да работи с външни програмисти или отделни системи за дистанционно управление.
28. Не мийте основата на чайника директно във водата, просто избършете със суха кърпа.
29. Деца на възраст от 3 до 8 години могат да активират и дезактивират устройството само когато е в нормалното си положение за използване, те са наблюдавани или инструктирани за безопасна употреба и разбират произтичащите рискове. Деца на възраст от 3 до 8 години не могат да свързват устройства, да работят, почистват или поддържат.

#### ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО ЕЛЕКТРИЧЕСКА КАНА AD1350

1. Капак
  2. LCD дисплей
  3. Жилище
  4. Дръжка
  5. Основи
  6. Бутон за отваряне на капака
  7. Бутон за включване/изключване
  8. Индикатор за ниво на водата MIN/MAX
  9. Сензорен панел
- A. Бутон за настройка на температурата 70 °C  
B. Бутон за настройка на температурата 80 °C  
C. Бутон за настройка на температурата 90 °C  
D. Бутон за настройка на температурата 100 °C  
E. Бутон за настройка на температурата +5 °C  
F. Бутон за настройка на температурата - 5 °C  
Ж. Бутон за поддържане на температурата

ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

Напълнете чайника с вода три пъти до максимално ниво, кипнете я и я излейте. За премахване на всякакви фабрични миризми.

Бутоните на сензорния панел (9) трябва да се докосват само с върха на пръстите ви, докосването им с нокти може да повреди панела!

#### ОСНОВНА ОПЕРАЦИЯ: ЕДИНСТВЕНО КИРЕНЕ НА ВОДА ДО 100 °C

1. Поставете основата (5) върху стабилна, плоска и устойчива на топлина повърхност.
2. Напълнете чайника с вода, така че нивото на водата да е между максималното и минималното ниво на индикатора за ниво на водата вътре в чайника (8).
3. Не забравяйте да затворите чайника с капака (1) след напълване, в противен случай чайникът няма да се изключи автоматично, след като водата заври.
4. Включете захранващия кабел в заземен контакт 220-240V ~50/60Hz. Поставете чайника върху основата (5), ще чуете звука "di", LCD дисплеят (2) ще покаже текущата температура на водата.
5. Натиснете бутона (D) "Ври", индикаторите (D) "Ври" и (G) "Топло" и Вкл./изкл. (7) ще светнат, след което чайникът ще започне да загрява водата и LCD дисплея (2) ще покаже текущата температура на водата. Температурата на водата ще се повишава, докато заври, т.е. до 100°C.
6. След като водата заври, чайникът автоматично ще се изключи и ще чуете два пъти звука "ди-ди". LCD дисплеят (2) ще покаже 100°C, след което след 15 секунди ще се изключи и иконата за включване/изключване (7) ще мига.
7. Ако искате да изключите чайника преди водата да е завряла, повдигнете го от основата (5) или натиснете бутона за включване/изключване (7).
8. Чайникът може да се включи отново приблизително 2 минути след последното използване.

#### РАЗШИРЕНИ ОПЕРАЦИИ: ВРЯЩА ВОДА ДО ИЗБРАНА ТЕМПЕРАТУРА 70 °C 80 °C 90 °C

Поставете чайника върху основата (5), ще чуете звука "ди". Натиснете бутона за избор на температура 70°C (A), 80°C (B) или 90°C (C), LCD дисплеят (2) ще покаже избраната от вас температура от 70 °C или 80 °C / или 90 °C , след което LCD дисплей (2) ще покаже текущата температура на водата в каната. Индикаторът "Топло" (G) и Вкл./изкл. (7) ще светнат и чайникът ще започне да загрява водата, Чайникът ще спре да ври вода, когато достигне избраното температурно ниво от 70 °C 80 °C 90 °C , ще чуете два пъти звука "ди-ди".

LCD дисплеят (2) ще покаже достигнатата температура, след което след 15 секунди ще се изключи и индикаторът за включване/изключване (7) ще мига.

Ако искате да изключите чайника преди водата да е свършила, повдигнете го от основата (5) или натиснете бутона за включване/изключване (7).

Можете да започнете да включвате чайника отново приблизително 2 минути след последното му използване.

Чайникът също има функция за настройка на температурата от 40 °C до 100 °C на всеки 5 °C , използвайте бутоните E (+) и F (-), за да увеличите температурата E (+) или да намалите температурата F (-).

#### ФУНКЦИЯ ПОДДЪРЖАНЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА

Поставете чайника върху основата (5), ще чуете звука "ди". Натиснете един от бутоните за избор на температура на допълнителния панел (9), след това натиснете бутона (G) "Топло", индикаторът (G)

"Топло" ще започне да мига, което означава, че функцията за поддържане на температурата е включена. След достигане на зададената температура, чайникът ще влезе в режим на поддържане на температурата и ще загрява водата циклично, когато температурата на водата спадне с 5 °C спрямо избраното температурно ниво.

Ако температурата на водата в чайника е по-висока от желаната (повече от 5 °C), индикаторът на функцията "Топло" (G) ще мига, докато водата се охлади до предварително зададената температура, оставайки в режим на поддържане на температурата през цялото време.

За да прекъснете функцията за поддържане на топлината, извадете чайника от основата (5) или натиснете бутона (7). Функцията за поддържане на топлината се поддържа 2 часа след последното готвене.

## СИГУРНОСТ

Устройството е оборудвано с автоматичен предпазител за прегряване, предпазителят ще се включи, когато се използва с недостатъчно вода. Винаги се уверявайте, че количеството вода в устройството е над минималното ниво. Ако предпазителят се включи, изключете чайника, като натиснете бутона (7), след това извадете щепсела от контакта и оставете чайника да се охлади за 5-10 минути. След това напълнете чайника с вода и включете устройството и то ще работи нормално.

Включване на празен или недостатъчно пълен чайник недостатъчното количество вода автоматично ще изключи устройството. В този случай изчакайте няколко минути. Налейте подходящото количество вода и включете отново чайника.

Не оставяйте чайника включен без надзор.

Чайникът е електрическо устройство, което не е предназначено за съхранение на вода или други течности. След като водата заври, веднага я изсипете в друг съд. След като заври в чайника, водата не може да остане в него повече от 10 минути. Преди всяка употреба напълнете чайника с прясна вода над минималното ниво и под максималното ниво.

## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Котленият камък, който се натрупва вътре в чайника, трябва да се отстранява редовно. Тази дейност не се покрива от гаранционното обслужване. Липсата на редовно отстраняване на котления камък ще повреди чайника и ще анулира гаранцията. За отстраняване на котлен камък използвайте специално предназначени препарати в съответствие с инструкциите за употреба на препарата за отстраняване на котлен камък. След отстраняване на котления камък, изплакнете чайника много старателно три пъти.

## ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Максимален капацитет: 1.7L мин.: 0.5L

Напрежение: 220-240V ~50/60Hz Мощност: 1850-2200W



За да защитите околната си среда: моля, отделете картонените кутии и найлоновите торбички и ги изхвърлете в съответните кошчета за отпадъци. Използваният уред трябва да бъде доставен до специалните пунктове за събиране, които могат да повлияят на околната среда. Не изхвърляйте този уред в обикновен кош за отпадъци.

## TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ İSTİFADƏ TƏHLÜKƏSİZLİĞİ ÜZRƏ VACİB TƏLİMATLARI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN.

Cihaz kommersiya məqsədləri üçün istifadə olunarsa, zəmanət şərtləri fərqlidir”.

1. Məhsulu istifadə etməzdən əvvəl diqqətli oxuyun və həmmiş aşağıdakı təlimatlara məli edin. İstehsalçı hər hansı yanlış istifadə nəticəsində yaranan hər hansı zərər görməliyi tədaşımır.
2. Məhsul yalnız qapalı məkəndə istifadə olunmalıdır. Məhsulu təbii il uyğun gələn hər hansı bir məqsəd üçün istifadə etməyin.
3. Cihaz yalnız 220-240V ~50/60Hz torpaqlama rozetkəsinə qoşulmalıdır. Təhlükəsizliyi görə bərdən çox cihazı bir elektrik rozetkəsinə qoşmaq uyğun deyil.
4. Uşaqlardan istifadə edərək nədiqqətli olun. Uşaqların məhsulla oynamasına icaz verməyin. Uşaqların və ya cihazı tanımayan insanların nəzarətsiz istifadə etməsinə icaz verməyin.
5. **XƏBƏRDARLIQ:** Bu cihaz 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, hissiyyət və ya əqli imkanları zəif olan şəxslər və ya cihaz haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən yalnız onların təhlükəsizliyin cavabdeh olan şəxsin nəzarətində istifadə edilə bilər və ya gərəkən cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimat almışlarsa və onun istismarı ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdardırlarsa. Uşaqlar cihazla oynamamalıdır. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşdan yuxarı olmayan uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməlidir və bu fəaliyyət nəzarət altında aparılır.
6. Məhsuldan istifadəni bitirdikdən sonra həmmiş elektrik rozetkəsindən linizli fişini yumşaq şəkildə çıxarmağı unutmayın. Heç vaxt elektrik kabelini çəkməyin!!!
7. Heç vaxt elektrik kabelini, fişini və ya bütün cihazı suya qoymayın. Məhsulu heç vaxt birbaşa günəş işığı və ya yağış kimi atmosfer şəraitin məruz qoymayın. Məhsulu heç vaxt nəmli şəraitdə istifadə etməyin.
8. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələndikdə, təhlükəli vəziyyətlərin qarşısını almaq üçün məhsul dəyişdiriləcək peşkar xidmət yerinə yönləndirilməlidir.
9. Məhsulu heç vaxt zədələnməmiş elektrik kabeli ilə istifadə etməyin, yaxud o, yıxılıbsa və ya başqa şəkildə zədələndikdə və ya düzgün işləmir. Qüsurlu məhsulu özünü təmir etməyəcəyinizə əmin olun, çünki bu, elektrik şokuna səbəb ola bilər. Zədələnməmiş cihazı təmir etmək üçün həmmiş onu peşkar xidmət yerinə çevirin. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət məntəxəssisləri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Səhv edilmiş təmir istifadəni üçün təhlükəli vəziyyətlərsəbəb ola bilər.
10. Məhsulu heç vaxt isti və ya istisəthlərin və ya elektrik sobası və ya qaz sobası kimi mətbəx cihazlarının üzərinə və ya yaxınına qoymayın.
11. Məhsulu heç vaxt yanan maddələrin yaxınlığında istifadə etməyin.
12. Şnurun tezgahın kənarından asılmasına və ya istisəthlərtəoxunmasına icaz

verm yin.

13. N zar t olmadan heç vaxt m hsulu enerji m nb yin qoşulmuş v ziyy td qoymayın. İstifad qısa müdd t k sils bel , onu ş b k d n söndürün v elektrik enerjisini ayırın.
14. lav mühafiz ni t min etm k üçün elektrik dövr sind qalıq c r yan 30 mA-dan çox olmayan qalıq c r yan qurğusunun (RCD) quraşdırılması tövsiy olunur. Bu m s l d peş kar elektrikçi il laq saxlayın.
15. Çaydan çox doldurularsa, qaynar su püskür bil r.
16. X B RDARLIQ: g r su qaynayırsa, qapağı açmayın.
17. Çaydanı yalnız t chiz olunmuş altlıq il istifad etm k lazımdır.
18. DİQQƏT: Çaydanı altlıqdan qaldırmazdan vv l çaydanın söndürüldüyün min olun.
19. Bu avadanlıq mehmanxanalarda, motell rd v bu tipli dig r yaşayış mühitl rind , yataq otaqlarında v yem kxanalarda müşt ril r t r find n mağazalar, ofisl r v dig r iş mühitl rind , yardım otaqlarında işçil rin m tb xl ri kimi m iş t v analoji istifad üçün n z rd tutulmuşdur.
20. Çaydanda su qaynadark n h miş ehtiyatlı olun. Çaydanın v ya qapağın korpusuna toxunmayın. Çaydanda qaynama zamanı v ya qaynadıqdan d rhal sonra qapağı açmayın, çünki qapaqdan çıxan buxar yanıqlara s b b ola bil r.
21. Çaydanı yalnız sapından tutaraq h r k t etdirin.
22. Çaydanı heç vaxt MAX s viyy sind n yuxarı v MIN s viyy sind n aşağı doldurmayın. Çaydana z r r ver bil r.
23. Heç vaxt çaydanı susuz yandırmayın.
24. Çaydanı heç vaxt filtrsiz v ya qapağı açıq olan halda istifad etm yin (avtomatik söndürm iş l m y c k).
25. Çaydanınızı müt madi olaraq kireçd n t mizl yin. T r zi il örtülmüş qızdırıcı elementi olan çaydandan istifad z d l n bil r.
26. Çaydanın korpusunu yumaq üçün aqressiv yuyucu vasit l rd n istifad etm yin - onlar çaydanı z d l y v ya işar l ri sil bil r.
27. Cihaz xarici planlaşdırıcılar v ya ayrı-ayrı uzaqdan idar etm sisteml ri il iş l m k üçün n z rd tutulmayıb.
28. Çaydanın altlığını birbaşa suda yumayın, sad c quru bir parça il silin.
29. 3 yaşdan 8 yaşa q d r olan uşaqlar cihazı yalnız normal istifad v ziyy tind olduqda, onlara n zar t edildikd v ya t hlük siz istifad y dair t limatlandırıldıqda v yaranan riskl ri başa düşdükd iş sala v söndür bil r. 3-8 yaş arası uşaqlar cihazları birl şdir , iş l d , t mizl y v ya baxa bilm z.

#### CİHAZIN TƏSVİRİ ELEKTRİK ÇAYDAN AD1350

1. Qapaq
2. LCD display
3. M nzil



4. Tutacaq
5. saslar
6. Qapağın açılması düym si
7. Yandırma/Söndürm düym si
8. MIN/MAX su s viyy sinin göst ricisi
9. Toxunma paneli
- A. Temperaturun t nziml nm si düym si 70 °C
- B. Temperatur t nziml m düym si 80 °C
- C. Temperatur t nziml m düym si 90 °C
- D. Temperatur t nziml m düym si 100 °C
- E. Temperatur t nziml m düym si +5 °C
- F. Temperaturun t nziml nm si düym si - 5 °C
- G. Temperaturun saxlanması düym si

## İLK İSTİFADƏDƏN ƏVVƏL

Çaydanı üç d f maksimum s viyy y q d r su il doldurun, qaynadın v tökün. H r hansı bir zavod qoxusunu aradan qaldırmaq üçün.

Toxunma panelind ki (9) düym l r yalnız barmaqlarınızın ucları il toxunmaq lazımdır, onlara dırnaqlarınızla toxunmaq panel z r r ver bil!

°C - q d r qaynar

1. Baza (5) sabit, düz v istiliy davamlı s th qoyun.
2. Çaydanı su il doldurun ki, suyun s viyy si çaydanın (8) iç risind ki su s viyy sinin göst ricisind ki maksimum v minimum s viyy l r arasında olsun.
3. Çaydanı doldurduqdan sonra qapaqla (1) bağlamağı unutmayın, ks halda su qaynadıqdan sonra çaydan avtomatik olaraq sönm y c k.
4. Elektrik kabelini 220-240V ~50/60Hz torpaqlanmış rozetkaya qoşun. Çaydanı altlığa (5) qoyun, siz "di" s sini eşid c ksiniz, LCD displey (2) cari suyun temperaturu göst ril c k.
5. (D) "Qaynamaq" düym sini basın, (D) "Qaynamaq" v (G) "İsti" v Yandırma/söndürm indikatorları (7) yanacaq, sonra çaydan suyu qızdırmağa başlayacaq v LCD displey (2) cari suyun temperaturunu göst r c k. Suyun temperaturu qaynana q d r, y ni 100 ° C- q d r artacaq.
6. Su qaynadıqdan sonra çaydan avtomatik olaraq sön c k v siz iki d f "di-di" s sini eşid c ksiniz. LCD displey (2) 100°C göst r c k, sonra 15 saniy d n sonra sön c k v Yandırma/Söndürm işar si (7) yanıb-sön c k.
7. g r siz su qaynayıb qurtarmamış çaydanı söndürm k ist yirsiniz , onu altlıqdan qaldırın (5) v ya Yandırma/Söndürm düym sini (7) basın.
8. Çaydanı sonuncu istifad d n t xmin n 2 d qıq sonra yenid n yandırmaq olar.

## T KİLLƏŞDİRİLMİŞ İŞLƏMƏ: SEÇİLMİŞ TEMPERATURA 70 °C 80 °C 90 °C QAYNAMA SU

Çaydanı bazaya qoyun (5), siz "di" s sini eşid c ksiniz. Temperatur seçim düym sini 70°C (A), 80°C (B) v ya 90°C (C) basın, LCD displey (2) seçdiyiniz temperaturu 70 °C və ya 80 °C / v ya 90 °C göstərəcək , sonra LCD displey (2) çaydandaki cari suyun temperaturunu göst r c k.

"İsti" indikatoru (G) v Yandırma/söndürm (7) yanacaq v çaydan suyu qızdırmağa başlayacaq,

°C 80 °C 90 °C temperatur s viyy sin çatdıqda qaynar suyu dayandıracaq , siz iki d f "di-di" s sini eşid c ksiniz.

LCD displey (2) ld edil n temperaturu göst r c k, sonra 15 saniy d n sonra sön c k v Yanma/Söndürm göst ricisi (7) yanıb-sön c k. Su qaynayandan vv l çaydanı söndürm k ist yirinizs , onu altlıqdan qaldırın (5) v ya Yandırma/Söndürm düym sini (7) basın.

Çaydanı son istifadə d n t xmin n 2 d çiq sonra yenid n iş salmağa başlaya bil rsiniz.

Çaydanda h r 5 °C -dən bir 40 °C il 100 °C arasında temperaturun tənzimlənməsi funksiyası da var , temperaturu E (+) artırmaq v ya F (-) temperaturunu azaltmaq üçün E (+) v F (-) düym l rind n istifadə edin.

## TEMPERATURU SAXLAMA FUNKSİYASI

Çaydanı bazaya qoyun (5), siz "di" s sini eşid c ksiniz. lav paneld (9) temperatur seçim düym l rind n birini basın, sonra (G) "İsti" düym sini basın, (G) "İsti" indikatoru yanıb-sönm y başlayacaq, bu temperaturun saxlanması funksiyasının iş salındığını bildirir.

seçilmiş temperatur s viyy sin nisb t n 5 °C aşağı düş nd suyu dövrü olaraq qızdıracaq .

Çaydandakı suyun temperaturu ist nil n temperaturdan (5 °C -dən çox ) yüks k olarsa, "İsti" funksiyasının göst ricisi (G) su temperaturun saxlanması rejimind qalana q d r, vv lc d n t yin edilmiş temperatūra q d r soyuyana q d r yanıb-sön c k. h r zaman.

İsti saxlamaq funksiyasını dayandırmaq üçün çaydanı altlıqdan çıxarın (5) v ya düym ni (7) basın. İsti saxlamaq funksiyası sonuncu bişirildikd n sonra 2 saat saxlanılır.

## TƏHLÜKƏSİZLİK

Cihaz avtomatik h ddind n artıq istil şm qoruyucusu il t chiz edilmişdir, kifay t q d r su il istifadə edildikd qoruyucu iş düş c kdir. Hmiş cihazdakı suyun miqdarının minimum s viyy d n yuxarı olduğundan min olun. Qoruyucu iş düş rs , düym ni (7) basaraq çaydanı söndürün, sonra ştəpseli elektrik rozetkasından çıxarın v çaydanı 5-10 d çiq soyumağa qoyun. Sonra çaydanı su il doldurun v cihazı iş salın v o, normal iş l y c k.

Boş v ya kifay t q d r doldurulmamış çaydanı iş salmaq su çatışmazlığı cihazı avtomatik olaraq söndür c k. Bu v ziyy td bir neç d çiq gözl yin. Müvafiq miqdarda su tökün v çaydanı yenid n yandırın.

Çaydanı iş salınmış v ziyy td n zar tsiz qoymayın.

Çaydan su v ya h r hansı dig r maye saxlamaq üçün n z rd tutulmayan elektrik cihazıdır. Suyu qaynadıqdan sonra d rhal başqa bir qaba tökün. Çaydanda qaynadıqdan sonra su içind 10 d çiq d n çox qala bilim z. H r istifadə d n vv l çaydanı minimum s viyy d n yuxarı v maksimum s viyy d n aşağı t z su il doldurun.

## TƏMİZLİK VƏ XİDMƏT

Çaydanın iç risind yığılan t r zi müt madi olaraq çıxarılmalıdır. Bu f aliyy t z man t xidm ti il hat olunmur. Daimi kireç t mizl m nin olmaması çaydanı z d l y c k v z man ti l gv ed c k. Kir cd n t mizl m k üçün, kireç t mizl y n vasit nin istifadə sin dair t limatlara uyğun olaraq xüsusi hazırlanmış preparatlardan istifadə edin. Kireç t mizl dikd n sonra çaydanı üç d f yaxşıca yuyun.

## TEXNİKİ MƏLUMAT

Maksimum tutum: 1,7L min: 0,5L

G rginlik: 220-240V ~50/60Hz Güc: 1850-2200W



Ətraf mühiti qorumaq üçün: kartonları və plastik torbaları ayırın və müvafiq tullantı qablarına qoyun. İstifadə olunmuş cihaz ətraf mühitə təsir göstərə bilən xüsusi toplama məntəqələrinə çatdırılmalıdır. Bu cihazı adi zibilliyə atmayın.

## KUSHTET E SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME MBI SIGURINË E PËRDORIMIT JU LUTEM LEXONI ME KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË ARDHSHME

Kushtet e garancisë janë të ndryshme nëse pajisja përdoret për qëllime komerciale."

1. Përpara përdorimit të produktit ju lutemi lexoni me kujdes dhe ndiqni gjithmonë udhëzimet e mëposhtme. Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për ndonjë dëmtim për shkak të ndonjë keqpërdorimi.

2. Produkti duhet të përdoret vetëm në ambiente të mbyllura. Mos e përdorni produktin për asnjë qëllim që nuk është në përputhje me aplikimin e tij.

3. Pajisja duhet të lidhet vetëm me një prizë tokëzimi 220-240V ~50/60Hz. Për arsye sigurie, nuk është e përshtatshme të lidhni disa pajisje në një prizë elektrike.

4. Ju lutemi të jeni të kujdesshëm kur përdorni fëmijët. Mos i lini fëmijët të luajnë me produktin. Mos lejoni që fëmijët ose njerëzit që nuk e njohin pajisjen ta përdorin atë pa mbikëqyrje.

5. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona pa përvojë ose njohuri për pajisjen, vetëm nën mbikëqyrjen e një personi përgjegjës për sigurinë e tyre, ose nëse janë udhëzuar për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me funksionimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhet nga fëmijët përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrje.

6. Pasi të keni mbaruar përdorimin e produktit, mbani mend gjithmonë të hiqni butësisht spinën nga priza duke mbajtur prizën me dorën tuaj. Asnjëherë mos e tërhiqni kabllon e rrymës!!!

7. Asnjëherë mos e vendosni kabllon e rrymës, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë. Asnjëherë mos e ekspozoni produktin ndaj kushteve atmosferike si rrezet e diellit direkte ose shiu, etj. Mos e përdorni kurrë produktin në kushte të lagështa.

8. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kabllit të energjisë. Nëse kabloja e energjisë është e dëmtuar, produkti duhet të kthehet në një vend shërbimi profesional për t'u zëvendësuar në mënyrë që të shmangen situatat e rrezikshme.

9. Mos e përdorni kurrë produktin me kablo të dëmtuar të rrymës ose nëse është rënë ose dëmtuar në ndonjë mënyrë tjetër ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos u përpiqni ta riparoni vetë produktin me defekt sepse mund të çojë në goditje elektrike. Kthejeni gjithmonë pajisjen e dëmtuar në një vend shërbimi profesional për ta riparuar atë. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga specialistë të autorizuar të shërbimit. Riparimi i bërë gabimisht mund të shkaktojë situata të rrezikshme për përdoruesin.

10. Asnjëherë mos e vendosni produktin mbi ose afër sipërfaqeve të nxehta ose të ngrohta ose pajisjeve të kuzhinës si furra elektrike ose djegësi me gaz.

11. Asnjëherë mos e përdorni produktin afër lëndëve të djegshme.

12. Mos lejoni që kordoni të varet mbi buzën e banakut ose të mos prekë sipërfaqe të

nxehta.

13. Asnjëherë mos e lini produktin të lidhur me burimin e energjisë pa mbikëqyrje. Edhe kur përdorimi ndërpritet për një kohë të shkurtër, fikeni atë nga rrjeti dhe shkëputeni nga priza.

14. Për të siguruar mbrojtje shtesë, rekomandohet instalimi i një pajisjeje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun e energjisë, me një rrymë të mbetur jo më shumë se 30 mA.

Kontakttoni një elektrikist profesionist për këtë çështje.

15. Nëse kazanin është i tejmbushur, mund të shpërthejë ujë të valë.

16. PARALAJMËRIM: Mos e hapni kapakun nëse uji vlon.

17. Kazanin duhet të përdoret vetëm me bazën e dhënë.

18. KUIDES: Përpara se ta ngrini kazanin nga baza, sigurohuni që kazanin të jetë i fiksuar.

19. Kjo pajisje është e destinuar për përdorim shtëpiak dhe të ngjashëm, si kuzhinat e personelit në dyqane, zyra dhe ambiente të tjera pune, dhoma shërbimi, nga klientët në hotele, motele dhe ambiente të tjera banimi të këtij lloji, në dhomat e gjumit dhe dhomat e ngrënies.

20. Tregoni gjithmonë kujdes kur zieni ujin në kazan. Mos e prekni trupin e kazanit ose kapakut. Mos e hapni kapakun gjatë zierjes në kazan ose menjëherë pas zierjes, sepse avulli që del nga kapaku mund të shkaktojë djegie.

21. Lëvizni kazanin vetëm duke e mbajtur nga doreza.

22. Asnjëherë mos e mbushni kazanin mbi nivelin MAX dhe nën nivelin MIN. Mund të shkaktojë dëmtim të kazanit.

23. Asnjëherë mos ndizni një kazan pa ujë.

24. Asnjëherë mos e përdorni kazanin pa filtër ose me mbulesë të hapur (fikja automatike nuk do të funksionojë).

25. Zhblokoni kazanin tuaj rregullisht. Përdorimi i një kazan me një element ngrohjeje të mbuluar nga një peshore mund të shkaktojë dëme.

26. Mos përdorni detergjentë agresivë për të larë kutinë e kazanit - ata mund të dëmtojnë kazanin ose të heqin shenjat.

27. Pajisja nuk është projektuar për të punuar me planifikues të jashtëm ose sisteme të veçanta të telekomandës.

28. Mos e lani bazën e kazanit direkt në ujë, thjesht fshijeni me një leckë të thatë.

29. Fëmijët e moshës 3 deri në 8 vjeç mund ta aktivizojnë dhe çaktivizojnë pajisjen vetëm kur ajo është në pozicionin e saj normal të përdorimit, ata mbikëqyren ose udhëzohen për përdorimin e sigurt dhe kuptojnë rreziqet që rrjedhin. Fëmijët e moshës 3 deri në 8 vjeç nuk mund të lidhin pajisje, të përdorin, pastrojnë ose mirëmbajnë.

#### PËRSHKRIMI I PAJISJES BIZANI ELEKTRIK AD1350

1. Kapak
2. Ekran LCD
3. Strehimi
4. Doreza
5. Bazat

6. Butoni i hapjes së kapakut
7. Butoni On/Off
8. Treguesi i nivelit të ujit MIN/MAX
9. Paneli me prekje
  - A. Butoni i përcaktimit të temperaturës 70 °C
  - B. Butoni i përcaktimit të temperaturës 80 °C
  - C. Butoni i përcaktimit të temperaturës 90 °C
  - D. Butoni i përcaktimit të temperaturës 100 °C
  - E. Butoni i përcaktimit të temperaturës +5 °C
  - F. Butoni i përcaktimit të temperaturës - 5 °C
  - G. Butoni i mirëmbajtjes së temperaturës

#### PARA PËRDORIMIT TË PARË

Mbushni kazanin me ujë tre herë në masën maksimale, e zieni dhe e derdhni. Për të hequr çdo erë fabrike.

Butonat në panelin me prekje (9) duhet të preken vetëm me majat e gishtave, prekja e tyre me thonj mund të dëmtojë panelin!

#### FUNKSIONIMI BAZË: UJI I VLERËS DERI 100 °C

1. Vendoseni bazën (5) në një sipërfaqe të qëndrueshme, të sheshtë dhe rezistente ndaj nxehtësisë.
2. Mbushni kazanin me ujë në mënyrë që niveli i ujit të jetë midis niveleve maksimale dhe minimale në treguesin e nivelit të ujit brenda kazanit (8).
3. Mos harroni të mbyllni kazanin me kapak (1) pas mbushjes, përndryshe kazani nuk do të fiket automatikisht pasi uji të vlojë.
4. Futeni kordonin e rrymës në një prizë të tokëzuar 220-240 V ~ 50/60 Hz. Vendoseni kazanin në bazën (5), do të dëgjoni tingullin "di", ekrani LCD (2) do të tregojë temperaturën aktuale të ujit.
5. Shtypni butonin (D) "Boil", treguesit (D) "Boil" dhe (G) "Warm" dhe On/off (7) do të ndizen, më pas kazani do të fillojë të ngrohë ujin dhe ekranin LCD (2) do të tregojë temperaturën aktuale të ujit. Temperatura e ujit do të rritet derisa të vlojë, pra deri në 100°C.
6. Pasi uji të vlojë, kazani do të fiket automatikisht dhe do të dëgjoni dy herë tingullin "di-di".
- Ekranin LCD (2) do të tregojë 100°C, më pas pas 15 sekondash do të fiket dhe ikona Ndez/Fikur (7) do të pulsojë.
7. Nëse dëshironi ta fikni kazanin përpara se uji të ketë mbaruar zierjen, ngrijeni nga baza (5) ose shtypni butonin Ndez/Fik (7).
8. Kazani mund të ndizet sërish afërsisht 2 minuta pas përdorimit të fundit.

#### FUNKSIONIMI I AVANCUAR: UJI VLIM NË TEMPERATURËN E ZGJEDHUR 70 °C 80 °C 90 °C

Vendoseni kazanin në bazën (5), do të dëgjoni tingullin "di". Shtypni butonin e zgjedhjes së temperaturës 70°C (A), 80°C (B) ose 90°C (C), ekrani LCD (2) do të shfaqë temperaturën tuaj të zgjedhur prej 70 °C ose 80 °C / ose 90 °C , më pas Ekranin LCD (2) do të tregojë temperaturën aktuale të ujit brenda kazanit.

Treguesi "Ngrohtë" (G) dhe Ndezja/Fikur (7) do të ndizen dhe kazani do të fillojë të ngrohë ujin,

Kazani do të ndalojë zierjen e ujit kur të arrijë nivelin e zgjedhur të temperaturës prej 70 °C 80 °C 90 °C , ju do të dëgjoni tingullin "di-di" dy herë.

Ekranin LCD (2) do të tregojë temperaturën e arritur, më pas pas 15 sekondash do të fiket dhe treguesi i ndezjes/fikjes (7) do të pulsojë.

Nëse dëshironi të fikni kazanin përpara se uji të përfundojë zierjen, ngrijeni nga baza (5) ose shtypni butonin Ndez/Fik (7).

Mund të filloni ta ndizni përsëri kazanin afërsisht 2 minuta pasi është përdorur për herë të fundit.

Kazani gjithashtu ka një funksion të vendosjes së temperaturës nga 40 °C në 100 °C çdo 5 °C , përdorni butonat E (+) dhe F (-) për të rritur temperaturën E (+) ose për të ulur temperaturën F (-).

## FUNKSIONI I MBAJTJES SË TEMPERATURËS

Vendoseni kazanin në bazën (5), do të dëgjoni tingullin "di". Shtypni një nga butonat e zgjedhjes së temperaturës në panelin shtesë (9), më pas shtypni butonin (G) "Warm", treguesi (G) "Warm" do të fillojë të pulsojë, që do të thotë se funksioni i mirëmbajtjes së temperaturës është i ndezur.

Pasi të arrijë temperaturën e caktuar, kazanin do të hyjë në modalitetin e mirëmbajtjes së temperaturës dhe do të ngrohë ujin në mënyrë ciklike kur temperatura e ujit të bjerë me 5 °C në raport me nivelin e temperaturës së zgjedhur.

Nëse temperatura e ujit në kazan është më e lartë se temperatura e dëshiruar (më shumë se 5 °C ), treguesi i funksionit "Ngrohtë" (G) do të pulsojë derisa uji të ftohet në temperaturën e vendosur më parë, duke mbetur në modalitetin e mirëmbajtjes së temperaturës. gjatë gjithë kohës.

Për të ndërprerë funksionin e mbajtjes së ngrohtë, hiqni kazanin nga baza (5) ose shtypni butonin (7). Funksioni i mbajtjes së ngrohtë ruhet për 2 orë pas gatimit të fundit.

## SIGURIA

Pajisja është e pajisur me një siguresë automatike të mbinxehjes, siguresa do të ndizet kur përdoret me ujë të pamjaftueshëm. Gjithmonë sigurohuni që sasia e ujit në pajisje të jetë mbi nivelin minimal. Nëse siguresa fiket, fikeni kazanin duke shtypur butonin (7), më pas hiqeni spinën nga priza dhe lëreni kazanin të ftohet për 5-10 minuta. Më pas mbushni kazanin me ujë dhe ndizni pajisjen dhe do të funksionojë normalisht.

Ndezja e një kazan bosh ose të mbushur sa duhet uji i pamjaftueshëm do ta fikë automatikisht pajisjen. Në këtë rast, prisni disa minuta. Hidhni sasinë e duhur të ujit dhe ndizni përsëri kazanin.

Mos e lini kazanin të ndezur pa mbikëqyrje.

Kazani është një pajisje elektrike që nuk synon të ruajë ujin ose ndonjë lëng tjetër. Pasi të keni vluar ujin, hidhni menjëherë në një enë tjetër. Pas zierjes në kazan, uji nuk mund të qëndrojë në të për më shumë se 10 minuta. Para çdo përdorimi, mbusheni kazanin me ujë të freskët mbi nivelin minimal dhe nën nivelin maksimal.

## PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

Peshorja që grumbullohet brenda kazanit duhet të hiqet rregullisht. Ky aktivitet nuk mbulohet nga shërbimi i garancisë. Mungesa e pastrimit të rregullt do të dëmtojë kazanin dhe do të anulojë garancinë. Për pastrimin e pluhurit, përdorni preparate të dizajnuara posaçërisht në përputhje me udhëzimet për përdorimin e agjentit pastrues. Pas heqjes së gurëve, shpëlajeni kazanin shumë mirë tre herë.

## TË DHËNAT TEKNIKE

Kapaciteti maksimal: 1.7L min: 0.5L

Tensioni: 220-240V ~50/60Hz Fuqia: 1850-2200W



Për të mbrojtur mjedisin: ndani kartonat dhe qeset plastike dhe vendosini në kontejnerët e duhur të mbeturinave. Pajisja e përdorur duhet të dorëzohet në pika të veçanta grumbullimi që mund të ndikojnë në mjedis. Mos e hidhni këtë pajisje në mbeturina normale.

## VARNOSTNI POGOJI POMEMBNA NAVODILA O VARNI UPORABI PROSIMO, DA POZORNO PREBERETE IN SHRANITE ZA PRIHODNJE REFERENCE

Garancijski pogoji so drugačni, če se naprava uporablja v komercialne namene."

1. Pred uporabo izdelka natančno preberite in vedno upoštevajte naslednja navodila. Proizvajalec ni odgovoren za morebitno škodo zaradi kakršne koli napačne uporabe.
2. Izdelek je namenjen samo uporabi v zaprtih prostorih. Izdelka ne uporabljajte za noben namen, ki ni združljiv z njegovo uporabo.
3. Napravo lahko priključite samo na ozemljeno vtičnico 220–240 V ~50/60 Hz. Iz varnostnih razlogov ni primerno priključiti več naprav na eno vtičnico.
4. Bodite previdni pri uporabi otrok. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z izdelkom. Ne dovolite otrokom ali osebam, ki naprave ne poznajo, da jo uporabljajo brez nadzora.
5. **OPOZORILO:** Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let in osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ter osebe brez izkušenj in znanja o napravi, samo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost oz. če so bili poučeni o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom.
6. Ko končate z uporabo izdelka, vedno ne pozabite nežno izvleči vtiča iz električne vtičnice, pri čemer vtičnico držite z roko. Nikoli ne vlecite za električni kabel!!!
7. Napajalnega kabla, vtiča ali celotne naprave nikoli ne polagajte v vodo. Izdelka nikoli ne izpostavljajte atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež itd. Izdelka nikoli ne uporabljajte v vlažnih pogojih.
8. Občasno preverite stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, izdelek odnesite na strokovno servisno lokacijo, da ga zamenjajo, da se izognete nevarnim situacijam.
9. Izdelka nikoli ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če je padel na tla ali je poškodovan na kakršen koli drug način ali če ne deluje pravilno. Okvarjenega izdelka ne poskušajte popraviti sami, ker lahko pride do električnega udara. Poškodovano napravo vedno odnesite na strokovno servisno lokacijo, da jo popravijo. Vsa popravila lahko opravijo samo pooblaščenji serviserji. Nepravilno opravljeno popravilo lahko povzroči nevarne situacije za uporabnika.
10. Izdelka nikoli ne postavljajte na ali blizu vročih ali toplih površin ali kuhinjskih aparatov, kot sta električna pečica ali plinski gorilnik.
11. Izdelka nikoli ne uporabljajte v bližini vnetljivih snovi.
12. Kabel naj ne visi čez rob pulta ali se dotika vročih površin.
13. Izdelka nikoli ne pustite priključenega na vir napajanja brez nadzora. Tudi ko je uporaba za kratek čas prekinjena, jo izklopite iz omrežja in izključite napajanje.
14. Da bi zagotovili dodatno zaščito, je priporočljivo namestiti napravo za diferenčni tok (RCD) v napajalni tokokrog z nazivnim diferenčnim tokom, ki ne presega 30 mA. V zvezi s

tem se obrnite na profesionalnega električarja.

15. Če je kotliček prenapolnjen, lahko iz njega izbruhne vrela voda.

16. OPOZORILO: Ne odpirajte pokrova, če voda vre.

17. Kotliček smete uporabljati samo s priloženim podstavkom.

18. POZOR: Preden kotliček dvignete s podnožja, se prepričajte, da je kotliček izklopljen.

19. Ta oprema je namenjena domači in podobni uporabi, kot so kuhinje za osebe v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih, pomožni prostori, s strani strank v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih okoljih te vrste, v spalnicah in jedilnicah.

20. Pri vrenju vode v kotličku vedno bodite previdni. Ne dotikajte se ohišja kotlička ali pokrova. Ne odpirajte pokrova med vrenjem v kotličku ali takoj po vrenju, ker lahko para, ki izhaja iz pokrova, povzroči opekline.

21. Kotliček premikajte samo tako, da ga držite za ročaj.

22. Kotlička nikoli ne napolnite nad nivojem MAX in pod nivojem MIN. Lahko povzroči poškodbe grelnika vode.

23. Nikoli ne vklopite kotlička brez vode.

24. Kotlička nikoli ne uporabljajte brez filtra ali z odprtim pokrovom (samodejni izklop ne bo deloval).

25. Redno odstranjujte vodni kamen iz kotlička. Uporaba kotlička z grelnim elementom, prekritim z vodnim kamnom, lahko povzroči poškodbe.

26. Za pranje ohišja kotlička ne uporabljajte agresivnih detergentov – lahko poškodujejo kotliček ali odstranijo oznake.

27. Naprava ni zasnovana za delo z zunanji načrtovalci ali ločenimi sistemi za daljinsko upravljanje.

28. Podnožja kotlička ne umivajte neposredno v vodi, samo obrišite s suho krpo.

29. Otroci, stari od 3 do 8 let, lahko napravo vključijo in onemogočijo le, če je v običajnem položaju za uporabo, so pod nadzorom ali so poučeni o varni uporabi in razumejo posledična tveganja. Otroci, stari od 3 do 8 let, ne morejo povezovati naprav, upravljati, čistiti ali vzdrževati.

#### OPIS NAPRAVE ELEKTRIČNI KOTILNIK AD1350

1. Pokrov
2. LCD zaslon
3. Ohišje
4. Ročaj
5. Osnove
6. Gumb za odpiranje pokrova
7. Gumb za vklop/izklop
8. MIN/MAX indikator nivoja vode
9. Plošča na dotik



- A. Gumb za nastavitve temperature 70 °C
- B. Gumb za nastavitve temperature 80 °C
- C. Gumb za nastavitve temperature 90 °C
- D. Gumb za nastavitve temperature 100 °C
- E. Gumb za nastavitve temperature +5 °C
- F. Gumb za nastavitve temperature - 5 °C
- G. Gumb za vzdrževanje temperature

## PRED PRVO UPORABO

Kotliček trikrat napolnite z vodo do najvišje ravni, zavrite in odlijte. Za odstranitev kakršnega koli tovarniškega vonja.

Gumbov na plošči na dotik (9) se smete dotikati le s konicami prstov; dotikanje z nohti lahko poškoduje ploščo!

## OSNOVNO DELOVANJE: ENO VRETJE VODE DO 100 °C

1. Podnožje (5) postavite na stabilno, ravno in na vročino odporno površino.
2. Napolnite kotliček z vodo, tako da je nivo vode med najvišjo in najnižjo vrednostjo na indikatorju nivoja vode v kotličku (8).
3. Po polnjenju ne pozabite zapreti kotlička s pokrovom (1), sicer se kotliček ne bo samodejno izklopil, ko voda zavre.
4. Priključite napajalni kabel v ozemljeno vtičnico 220–240 V ~50/60 Hz. Kotliček postavite na podstavek (5), zaslišali boste zvok "di", LCD zaslon (2) bo pokazal trenutno temperaturo vode.
5. Pritisnite gumb (D) "Boil", indikatorji (D) "Boil" in (G) "Warm" ter On/off (7) zasvetijo, nato bo kotliček začel segrevati vodo in LCD zaslon (2) bo prikazal trenutno temperaturo vode. Temperatura vode se bo povečevala, dokler ne zavre, torej do 100°C.
6. Ko voda zavre, se bo kotliček samodejno izklopil in dvakrat boste zaslišali zvok "di-di".
- LCD zaslon (2) bo pokazal 100°C, nato se bo po 15 sekundah izklopil in ikona za vklop/izklop (7) bo utripala.
7. Če želite kotliček izklopiti, preden voda ne zavre, ga dvignite s podnožja (5) ali pritisnite gumb za vklop/izklop (7).
8. Kotliček lahko znova vklopite približno 2 minuti po zadnji uporabi.

## NAPREDNO DELOVANJE: VRELA VODA NA IZBRANO TEMPERATURO 70 °C 80 °C 90 °C

Postavite kotliček na podstavek (5), zaslišali boste zvok "di". Pritisnite gumb za izbiro temperature 70 °C (A), 80 °C (B) ali 90 °C (C), LCD zaslon (2) bo prikazal vašo izbrano temperaturo 70 °C ali 80 °C / ali 90 °C , nato pa LCD zaslon (2) bo prikazal trenutno temperaturo vode v kotličku.

Indikator "Toplo" (G) in Vklp/izklop (7) bosta zasvetila in kotliček bo začel segrevati vodo,

Kotliček bo prenehal vreti vodo, ko bo dosegla izbrano raven temperature 70 °C 80 °C 90 °C , dvakrat boste zaslišali zvok "di-di".

LCD zaslon (2) bo prikazal doseženo temperaturo, nato se bo po 15 sekundah ugasnil in indikator za vklop/izklop (7) bo utripal.

Če želite kotliček izklopiti, preden voda ne zavre, ga dvignite s podnožja (5) ali pritisnite gumb za vklop/izklop (7).

Kotliček lahko začnete znova vklopjati približno 2 minuti po zadnji uporabi.

Kotliček ima tudi funkcijo nastavitve temperature od 40 °C do 100 °C vsakih 5 °C , uporabite gumba E (+) in F (-), da povečate temperaturo E (+) ali znižate temperaturo F (-).

## FUNKCIJA VZDRŽEVANJA TEMPERATURE

Postavite kotliček na podstavek (5), zaslišali boste zvok "di". Pritisnite enega od gumbov za izbiro temperature na dodatni plošči (9), nato pritisnite gumb (G) "Toplo", indikator (G) "Toplo" bo začel utripati, kar pomeni, da je funkcija vzdrževanja temperature vključena.

Ko je dosežena nastavljena temperatura, grelnik vode preide v način vzdrževanja temperature in ciklično segreva vodo, ko temperatura vode pade za 5 °C glede na izbrano stopnjo temperature.

Če je temperatura vode v grelniku vode višja od želene temperature (več kot 5 °C), indikator funkcije "Toplo" (G) utripa, dokler se voda ne ohladi na predhodno nastavljeno temperaturo in ostane v načinu vzdrževanja temperature. ves čas.

Če želite prekiniti funkcijo ohranjanja toplote, odstranite kotliček s podstavka (5) ali pritisnite gumb (7). Funkcija ohranjanja toplote se ohrani še 2 uri po zadnjem kuhanju.

## VARNOST

Naprava je opremljena z avtomatsko varovalko za pregrevanje, varovalka se vklopi, če uporabljate premalo vode. Vedno se prepričajte, da je količina vode v napravi nad minimalno ravno. Če se sproži varovalka, izklopite kotliček s pritiskom na gumb (7), nato izvlecite vtič iz vtičnice in pustite, da se kotliček ohladi 5-10 minut. Nato napolnite kotliček z vodo in vklopite napravo in ta bo delovala normalno.

Vklop praznega ali nezadostno napolnjenega kotlička premalo vode bo naprava samodejno izklopila. V tem primeru počakajte nekaj minut. Nalijte ustrezno količino vode in ponovno vklopite kotliček.

Kotlička ne puščajte vklopljenega brez nadzora.

Kotliček je električna naprava, ki ni namenjena shranjevanju vode ali drugih tekočin. Ko voda zavre, jo takoj prelijemo v drugo posodo. Po vrenju v kotličku voda v njem ne sme ostati dlje kot 10 minut. Pred vsako uporabo napolnite kotliček s svežo vodo nad najnižjo raven in pod najvišjo raven.

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Vodni kamen, ki se nabira v kotličku, je treba redno odstranjevati. Te dejavnosti ne pokriva garancijski servis. Pomanjkanje rednega odstranjevanja vodnega kamna bo poškodovalo grelnik vode in razveljavilo garancijo. Za odstranjevanje vodnega kamna uporabite posebej namenjena sredstva v skladu z navodili za uporabo sredstva za odstranjevanje vodnega kamna. Po odstranjevanju vodnega kamna trikrat zelo temeljito sperite kotliček.

## TEHNIČNI PODATKI

Največja prostornina: 1,7 L, min: 0,5 L

Napetost: 220-240V ~50/60Hz Moč: 1850-2200W



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

(MK) Македонски

## БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ НА УПОТРЕБА ВЕ МОЛИМЕ ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦИЈА

Гарантните услови се различни доколку уредот се користи за комерцијални цели.“

1. Пред да го користите производот, ве молиме прочитајте внимателно и секогаш почитувајте ги следните упатства.

Производителот не е одговорен за било каква штета поради каква

било злоупотреба.

2. Производот се користи само во затворени простории. Не користете го производот за која било намена што не е компатибилна со неговата примена.

3. Уредот треба да се поврзе само на штекер за заземјување од 220-240V ~50/60Hz. Од безбедносни причини, не е соодветно да се поврзат повеќе уреди на еден штекер.

4. Ве молиме бидете внимателни кога користите деца. Не дозволувајте децата да си играат со производот. Не дозволувајте деца или луѓе кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.

5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство или знаење за уредот, само под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или доколку добиле инструкции за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го вршат деца освен ако се постари од 8 години и овие активности се вршат под надзор.

6. Откако ќе завршите со користење на производот, секогаш не заборавате да го извадите нежно приклучокот од штекерот држејќи го штекерот со раката. Никогаш не влечете го кабелот за напојување!!!

7. Никогаш не ставајте го кабелот за напојување, приклучокот или целиот уред во вода. Никогаш не го изложувајте производот на атмосферски услови како што се директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не користете го производот во влажни услови.

8. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, производот треба да се сврти на професионално сервисно место за да се замени за да се избегнат опасни ситуации.

9. Никогаш не користете го производот со оштетен кабел за напојување или ако е паднат или оштетен на кој било друг начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправите неисправниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен удар. Секогаш вртете го оштетениот уред на професионално сервисно место за да го поправите. Сите поправки можат да ги вршат само овластени сервисери. Поправката што е направена неправилно може да предизвика опасни ситуации за корисникот.

10. Никогаш не ставајте го производот на или блиску до топли или топли површини или кујнски апарати како електричната печка или

горилникот на гас.

11. Никогаш не користете го производот блиску до запаливи материји.

12. Не дозволувајте кабелот да виси над работ на шалтер или да допира жешки површини.

13. Никогаш не оставајте го производот поврзан со изворот на енергија без надзор. Дури и кога употребата е прекината за кратко време, исклучете го од мрежата и исклучете го напојувањето.

14. За да се обезбеди дополнителна заштита, се препорачува да се инсталира уред за струја на преостаната струја (RCD) во струјното коло, со номинална резидуална струја не поголема од 30 mA.

Контактирајте со професионален електричар за ова прашање.

15. Ако котелот е преполнет, може да извира врела вода.

16. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не отворајте го капакот ако водата врие.

17. Котелот смее да се користи само со обезбедената основа.

18. ВНИМАНИЕ: Пред да го подигнете котелот од основата, проверете дали котелот е исклучен.

19. Оваа опрема е наменета за домашна и слична употреба, како што се кујни за персонал во продавници, канцеларии и други работни средини, помошни простории, од клиенти во хотели, мотели и други станбени средини од овој тип, во спални и трпезарии.

20. Секогаш внимавајте кога вриете вода во котел. Не допирајте го куќиштето на котелот или капакот. Не отворајте го капакот за време на вриење во котел или веднаш по вриење, бидејќи пареата што излегува од капакот може да предизвика изгореници.

21. Поместете го котелот само држејќи го за рачката.

22. Никогаш не полнете котел над MAX ниво и под MIN ниво. Може да предизвика оштетување на котелот.

23. Никогаш не вклучувајте котел без вода.

24. Никогаш не користете го котелот без филтер или со отворен капак (автоматското исклучување нема да работи).

25. Редовно отстранувајте бигор од вашиот котел. Користењето котел со грејач покриен со вага може да предизвика оштетување.

26. Не користете агресивни детергенти за миење на куќиштето на котелот - тие може да го оштетат котелот или да ги отстранат ознаките.

27. Уредот не е дизајниран да работи со надворешни распоредувачи или одделни системи за далечинско управување.

28. Основата на котелот не ја мијте директно во вода, само избришете ја со сува крпа.

29. Децата на возраст од 3 до 8 години можат да го вклучат и оневозможат уредот само кога е во неговата нормална положба на

употреба, тие се надгледувани или поучени за безбедно користење и ги разбираат ризиците што произлегуваат од тоа. Децата на возраст од 3 до 8 години не можат да поврзуваат уреди, да ракуваат, чистат или одржуваат.

#### ОПИС НА УРЕДОТ ЕЛЕКТРИЧЕН КОТЕН АД1350

1. Капак
2. LCD дисплеј
3. Домување
4. Рачка
5. Основи
6. Копче за отворање на капакот
7. Копче за вклучување/исклучување
8. MIN/MAX индикатор за нивото на водата
9. Панел на допир
  - A. Копче за подесување на температурата 70 °C
  - B. Копче за подесување на температурата 80 °C
  - C. Копче за подесување на температурата 90 °C
  - D. Копче за подесување на температурата 100 °C
  - Д. Копче за поставување температура +5 °C
  - F. Копче за подесување на температурата - 5 °C
  - G. Копче за одржување на температурата

#### ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

Наполнете го котелот со вода три пати до максимално ниво, сварете го и истурете го. За да се отстрани секој фабрички мирис.

Копчињата на панелот на допир (9) треба да се допираат само со врвовите на прстите, допирање на нив со нокти може да го оштети панелот!

#### ОСНОВНА РАБОТА: ЕДНА ВОДА ВРИЕ ДО 100 °C

1. Поставете ја основата (5) на стабилна, рамна и отпорна на топлина површина.
2. Наполнете го котелот со вода така што нивото на водата да биде помеѓу максималното и минималното ниво на индикаторот за нивото на водата во котелот (8).
3. Не заборавајте да го затворите котелот со капакот (1) по полнењето, инаку котелот нема да се исклучи автоматски откако водата ќе зоврие.
4. Приклучете го кабелот за напојување во заземјен штекер од 220-240V ~50/60Hz. Ставете го котелот на основата (5), ќе го слушнете звукот „ди“, LCD дисплејот (2) ќе ја прикаже моменталната температура на водата.
5. Притиснете го копчето (D) „Boil“, индикаторите (D) „Boil“ и (G) „Warm“ и за вклучување/исклучување (7) ќе светнат, а потоа котелот ќе почне да ја загрева водата и LCD дисплејот (2) ќе ја прикаже моменталната температура на водата. Температурата на водата ќе се зголемува додека не зоврие, односно до 100°C.

6. Откако водата ќе зоврие, котелот автоматски ќе се исклучи и двапати ќе го слушнете звукот „ди-ди“. LCD дисплејот (2) ќе покаже 100°C, а потоа по 15 секунди ќе се исклучи и иконата за вклучување/исклучување (7) ќе трепка.
7. Ако сакате да го исклучите котелот пред да заврши водата со вриење, подигнете го од основата (5) или притиснете го копчето за вклучување/исклучување (7).
8. Котелот може повторно да се вклучи приближно 2 минути по последната употреба.

#### НАПРЕДНА РАБОТА: ВОДА ВО ИЗБРАНА ТЕМПЕРАТУРА 70 °C 80 °C 90 °C

Ставете го котелот на основата (5), ќе го слушнете звукот „ди“. Притиснете го копчето за избор на температура 70°C (A), 80°C (B) или 90°C (C), LCD екранот (2) ќе ја прикаже вашата избрана температура од 70 °C или 80 °C / или 90 °C , потоа LCD екранот (2) ќе ја покаже моменталната температура на водата во котелот.

Индикаторот „Топло“ (G) и Вклучување/Исклучување (7) ќе светнат и котелот ќе почне да ја загрева водата,

Котелот ќе престане да врие вода кога ќе го достигне избраното ниво на температура од 70 °C 80 °C 90 °C , ќе слушнете звук „ди-ди“ двапати.

LCD дисплејот (2) ќе ја покаже постигнатата температура, а потоа по 15 секунди ќе се исклучи и индикаторот за вклучување/исклучување (7) ќе трепка.

Ако сакате да го исклучите котелот пред да заврши вриењето на водата, подигнете го од основата (5) или притиснете го копчето за вклучување/исклучување (7).

Можете да почнете да го вклучувате котелот повторно приближно 2 минути по неговото последно користење.

Котелот има и функција за поставување температура од 40 °C до 100 °C на секои 5 °C , користете ги копчињата E (+) и F (-) за да ја зголемите температурата E (+) или да ја намалите температурата F (-).

#### ФУНКЦИЈА ЗА ОДРЖУВАЊЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА

Ставете го котелот на основата (5), ќе го слушнете звукот „ди“. Притиснете едно од копчињата за избор на температура на дополнителниот панел (9), потоа притиснете го копчето (G) „Топло“, индикаторот (G) „Топло“ ќе почне да трепка, што значи дека функцијата за одржување на температурата е вклучена.

Откако ќе ја достигне поставената температура, котелот ќе влезе во режим на одржување на температурата и ќе ја загрева водата циклично кога температурата на водата ќе падне за 5 °C во однос на избраното ниво на температура.

Ако температурата на водата во котелот е повисока од саканата температура (повеќе од 5 °C ), индикаторот за функцијата „Топло“ (G) ќе трепка додека водата не се излади до претходно поставената температура, останувајќи во режимот за одржување на температурата. цело време.

За да ја прекинете функцијата за затоплување, извадете го котелот од основата (5) или притиснете го копчето (7). Функцијата за загревање се одржува 2 часа по последното готвење.

#### БЕЗБЕДНОСТ

Уредот е опремен со осигурувач за автоматско прегревавање, осигурувачот ќе се вклучи кога се користи со недоволна вода. Секогаш внимавајте количината на вода во уредот да биде над минималното ниво. Ако осигурувачот се запали, исклучете го котелот со притискање на копчето (7), потоа извадете го

приклучокот од штекерот и оставете го котелот да се излади 5-10 минути. Потоа наполнете го котелот со вода и вклучете го уредот и тој ќе работи нормално.

Вклучување празен или недоволно наполнет котел недоволната вода автоматски ќе го исклучи уредот. Во овој случај, почекајте неколку минути. Истурете ја соодветната количина вода и повторно вклучете го котелот.

Не оставајте го котелот вклучен без надзор.

Котел е електричен уред кој не е наменет за складирање на вода или други течности. Откако ќе зоврие водата, веднаш истурете ја во друг сад. Откако ќе зоврие во котел, водата не може да остане во него подолго од 10 минути. Пред секоја употреба, наполнете го котелот со свежа вода над минималното и под максималното ниво.

## ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Вагата што се акумулира во котелот треба редовно да се отстранува. Оваа активност не е покриена со гарантен сервис. Недостатокот на редовно отстранување бигор ќе го оштети котелот и ќе ја поништи гаранцијата. За отстранување бигор, користете специјално дизајнирани препарати во согласност со упатствата за употреба на средството за отстранување бигор. По отстранувањето на бигорот, многу темелно исплакнете го чајникот три пати.

## ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Максимален капацитет: 1,7L мин: 0,5L

Напон: 220-240V ~50/60Hz Моќност: 1850-2200W



Се грижime за природната средина. Картонските паковки молиме да се наменат за рециклирање. Полиетиленовите кеси (PE) да се фрлат во контејнер за пластика. Искористениот уред треба да се предаде во соодветниот складирачки пункт, бидејќи небезбедните состојки кои се наоѓаат во уредот можат да бидат загрозување за средината. Електричниот уред треба да се предаде на начин кој ќе оневозможи негова повторна употреба и искористување. Доколку во уредот има батерии, треба да се извадат и посебно да се предадат во

## (BS) BOSANSKI

### BEZBEDNOSNI USLOVI VAŽNA UPUTSTVA O SIGURNOSTI KORIŠĆENJA MOLIM VAS PROČITAJTE PAŽLJIVO I ZAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

Uslovi garancije su drugačiji ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe."

1. Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte i uvijek se pridržavajte sljedećih uputstava. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu bilo kakvom pogrešnom upotrebom.
2. Proizvod se smije koristiti samo u zatvorenom prostoru. Nemojte koristiti proizvod u bilo koju svrhu koja nije kompatibilna s njegovom primjenom.
3. Uređaj treba da bude povezan samo na 220-240V ~50/60Hz utičnicu za uzemljenje. Iz bezbednosnih razloga, nije prikladno spajati više uređaja na jednu utičnicu.
4. Budite oprezni kada koristite djecu. Ne dozvolite djeci da se igraju s proizvodom. Nemojte dozvoliti djeci ili osobama koje ne poznaju uređaj da ga koriste bez nadzora.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva ili

- znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, ili ako su poučeni o bezbednoj upotrebi uređaja i svjesni opasnosti povezanih s njegovim radom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i te aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.
6. Nakon što završite s korištenjem proizvoda, uvijek ne zaboravite pažljivo izvaditi utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. Nikada nemojte vući kabl za napajanje!!!
7. Nikada ne stavljajte kabl za napajanje, utikač ili cijeli uređaj u vodu. Nikada ne izlažite proizvod atmosferskim uslovima kao što su direktna sunčeva svetlost ili kiša itd. Nikada nemojte koristiti proizvod u vlažnim uslovima.
8. Povremeno proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, proizvod treba odnijeti u profesionalnu servisnu lokaciju radi zamjene kako bi se izbjegle opasne situacije.
9. Nikada nemojte koristiti proizvod s oštećenim kablom za napajanje ili ako je pao ili oštećen na bilo koji drugi način ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti neispravan proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećeni uređaj uvijek odnesite na mjesto profesionalnog servisa kako biste ga popravili. Sve popravke mogu obavljati samo ovlašteni serviseri. Neispravno obavljena popravka može uzrokovati opasne situacije za korisnika.
10. Nikada ne stavljajte proizvod na ili blizu vrućih ili toplih površina ili kuhinjskih uređaja kao što su električna pećnica ili plinski plamenik.
11. Nikada nemojte koristiti proizvod u blizini zapaljivih materija.
12. Ne dozvolite da kabl visi preko ivice pulta ili da dodiruje vruće površine.
13. Nikada ne ostavljajte proizvod priključen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kada je upotreba prekinuta na kratko vrijeme, isključite ga iz mreže i isključite napajanje.
14. Kako bi se osigurala dodatna zaštita, preporučuje se ugradnja uređaja za diferencijalnu struju (RCD) u strujnom krugu, sa nominalnom rezidualnom strujom ne većom od 30 mA. Obratite se profesionalnom električaru po ovom pitanju.
15. Ako je kotlić prepun, može da prska kipuća voda.
16. UPOZORENJE: Ne otvarajte poklopac ako voda klučuca.
17. Kuhalo za vodu se smije koristiti samo s priloženim postoljem.
18. OPREZ: Prije podizanja čajnika s postolja uvjerite se da je čajnik isključen.
19. Ova oprema je namenjena za kućnu i sličnu upotrebu, kao što su kuhinje za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim sredinama, pomoćne prostorije, od strane kupaca u hotelima, motelima i drugim stambenim sredinama ovog tipa, u spavaćim sobama i trpezarijama.
20. Uvijek budite oprezni kada prokuvate vodu u kotlu. Ne dodirujte kućište čajnika ili poklopac. Ne otvarajte poklopac tokom ključanja u kotliću ili odmah nakon ključanja, jer para koja izlazi iz poklopca može izazvati opekotine.
21. Pomičite čajnik samo držeći ga za ručku.
22. Nikada nemojte puniti kotlić iznad nivoa MAX i ispod nivoa MIN. Može oštetiti kuhalo za vodu.



23. Nikada ne uključujte čajnik bez vode.
24. Nikada nemojte koristiti čajnik bez filtera ili sa otvorenim poklopcem (automatsko isključivanje neće raditi).
25. Redovno uklanjajte kamenac iz čajnika. Korištenje čajnika s grijaćim elementom prekrivenim vatom može uzrokovati oštećenje.
26. Nemojte koristiti agresivne deterdžente za pranje kućišta čajnika – oni mogu oštetiti čajnik ili ukloniti oznake.
27. Uređaj nije dizajniran za rad sa eksternim planerima ili odvojenim sistemima daljinskog upravljanja.
28. Ne perite dno čajnika direktno u vodi, samo obrišite suhom krpom.
29. Djeca uzrasta od 3 do 8 godina mogu uključiti i onemogućiti uređaj samo kada je u svom normalnom položaju za korištenje, pod nadzorom su ili su upućena na sigurno korištenje i razumiju rizike koji proizilaze. Djeca od 3 do 8 godina ne mogu povezivati uređaje, raditi, čistiti ili održavati.

#### OPIS UREĐAJA ELEKTRIČNO KUHALO AD1350

1. Poklopac
2. LCD ekran
3. Stanovanje
4. Drška
5. Osnove
6. Dugme za otvaranje poklopca
7. Dugme za uključivanje/isključivanje
8. MIN/MAX indikator nivoa vode
9. Touch panel
  - A. Dugme za podešavanje temperature 70 °C
  - B. Dugme za podešavanje temperature 80 °C
  - C. Dugme za podešavanje temperature 90 °C
  - D. Dugme za podešavanje temperature 100 °C
  - E. Dugme za podešavanje temperature +5 °C
  - F. Dugme za podešavanje temperature - 5 °C
  - G. Dugme za održavanje temperature

#### PRIJE PRVE UPOTREBE

Napunite čajnik vodom tri puta do maksimalnog nivoa, prokuhajte i izlijte. Za uklanjanje bilo kakvog fabričkog mirisa. Dugmad na touch panelu (9) treba dodirivati samo vrhovima prstiju, dodirivanje ih nohtima može oštetiti ploču!

#### OSNOVNI RAD: JEDNA VODA KOJA JE DO 100 °C

1. Postavite bazu (5) na stabilnu, ravnu površinu otpornu na toplinu.
2. Napunite čajnik vodom tako da nivo vode bude između maksimalnog i minimalnog nivoa na indikatoru nivoa vode unutar kotla (8).
3. Ne zaboravite zatvoriti čajnik poklopcem (1) nakon punjenja, inače se kuhalo neće automatski isključiti nakon što voda prokluča.

4. Uključite kabl za napajanje u 220-240V ~50/60Hz uzemljenu utičnicu. Postavite čajnik na postolje (5), čujete zvuk "di", LCD displej (2) će pokazati trenutnu temperaturu vode.
5. Pritisnite dugme (D) "Kuvanje", indikatori (D) "Kuvanje" i (G) "Toplo" i Uključeno/isključeno (7) će se upaliti, a zatim će čajnik početi da zagreva vodu i LCD displej (2) će pokazati trenutnu temperaturu vode. Temperatura vode će se povećavati sve dok ne proključa, odnosno do 100°C.
6. Nakon što voda proključa, čajnik će se automatski isključiti i dvaput ćete čuti "di-di" zvuk.  
LCD displej (2) će pokazati 100°C, zatim će se nakon 15 sekundi isključiti i ikona za uključivanje/isključivanje (7) će treptati.
7. Ako želite da isključite čajnik pre nego što voda zavri, podignite ga sa postolja (5) ili pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje (7).
8. Kuhalo za vodu se može ponovo uključiti otprilike 2 minute nakon posljednje upotrebe.

#### NAPREDNI RAD: KUPA VODA NA ODABRANU TEMPERATURU 70 °C 80 °C 90 °C

Postavite čajnik na postolje (5), čujete zvuk "di". Pritisnite dugme za odabir temperature 70°C (A), 80°C (B) ili 90°C (C), LCD displej (2) će prikazati odabranu temperaturu od 70 °C ili 80 °C / ili 90 °C , a zatim LCD displej (2) će pokazati trenutnu temperaturu vode u čajniku. Indikator "Toplo" (G) i On/Off (7) će zasvijetliti i kuhalo će početi zagrijavati vodu, Kuhalo za vodu će prestati da ključa vodu kada dostigne izabrani nivo temperature od 70 °C 80 °C 90 °C , čujete zvuk "di-di" dva puta. LCD displej (2) će pokazati dostignutu temperaturu, zatim će se nakon 15 sekundi isključiti i indikator za uključivanje/isključivanje (7) će treptati.

Ako želite da isključite čajnik pre nego što voda završi ključanje, podignite ga sa postolja (5) ili pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje (7).

Kuhalo za vodu možete ponovo uključiti otprilike 2 minute nakon posljednje upotrebe.

Kuhalo također ima funkciju podešavanja temperature od 40 °C do 100 °C na svakih 5 °C , koristite dugmad E (+) i F (-) da povećate temperaturu E (+) ili smanjite temperaturu F (-).

#### FUNKCIJA ODRŽAVANJA TEMPERATURE

Postavite čajnik na postolje (5), čujete zvuk "di". Pritisnite jedno od tipki za odabir temperature na dodatnom panelu (9), zatim pritisnite tipku (G) "Toplo", indikator (G) "Toplo" će početi da treperi, što znači da je uključena funkcija održavanja temperature.

Nakon postizanja podešene temperature, kotlić će ući u režim održavanja temperature i ciklički će zagrijavati vodu kada temperatura vode padne za 5 °C u odnosu na odabrani nivo temperature.

Ako je temperatura vode u kotliću viša od željene temperature (više od 5 °C ), indikator funkcije "Toplo" (G) će treptati dok se voda ne ohladi na prethodno podešenu temperaturu, ostajući u režimu održavanja temperature stalno.

Da biste prekinuli funkciju održavanja topline, izvadite čajnik sa postolja (5) ili pritisnite dugme (7). Funkcija održavanja topline održava se 2 sata nakon posljednjeg kuhanja.

#### SIGURNOST

Uređaj je opremljen automatskim osiguračem za pregrijavanje, osigurač će se uključiti kada se koristi s nedovoljnom količinom vode.

Uvijek vodite računa da količina vode u uređaju bude iznad minimalnog nivoa. Ako osigurač iskoči, isključite kuhalo za vodu pritiskom na tipku (7), zatim izvucite utikač iz utičnice i ostavite kuhalo da se hladi 5-10 minuta. Zatim napunite čajnik vodom i uključite uređaj i on će raditi normalno.

Uključivanje praznog ili nedovoljno napunjenog čajnika nedovoljno vode će automatski isključiti uređaj. U tom slučaju pričekajte nekoliko minuta. Sipajte odgovarajuću količinu vode i ponovo uključite čajnik.

Ne ostavljajte čajnik uključen bez nadzora.

Kuhalo za vodu je električni uređaj koji nije namijenjen za skladištenje vode ili bilo koje druge tekućine. Nakon što proključa vodu, odmah je sipajte u drugu posudu. Nakon ključanja u kotlu, voda ne može ostati u njemu duže od 10 minuta. Prije svake upotrebe napunite kuhalo svježom vodom iznad minimalnog nivoa i ispod maksimalnog nivoa.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Kamenac koji se nakuplja unutar čajnika treba redovno uklanjati. Ova aktivnost nije pokrivena garancijom. Nedostatak redovnog uklanjanja kamenca oštetit će kuhalo za vodu i poništiti jamstvo. Za uklanjanje kamenca koristite posebno dizajnirane preparate u skladu sa uputstvima za upotrebu sredstva za uklanjanje kamenca. Nakon uklanjanja kamenca, dobro isperite čajnik tri puta.

## TEHNIČKI PODACI

Kapacitet max: 1.7L min: 0.5L

Napon: 220-240V ~50/60Hz Snaga: 1850-2200W



**Brinuci za okoliš.** Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju. **Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!**

## (HU) MAGYAR

**BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS HASZNÁLATI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ**  
A jótállási feltételek eltérőek, ha a készüléket kereskedelmi célokra használják."

1. A termék használata előtt figyelmesen olvassa el és mindig tartsa be az alábbi utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.
2. A termék csak beltérben használható. Ne használja a terméket olyan célra, amely nem kompatibilis az alkalmazással.
3. A készüléket csak 220-240V ~50/60Hz-es földelő aljzathoz szabad csatlakoztatni. Biztonsági okokból nem célszerű több eszközt egy konnektorhoz csatlakoztatni.
4. Legyen óvatos, ha gyermekeket használ. Ne hagyja, hogy a gyerekek játsszanak a termékkel. Ne engedje, hogy gyermekek vagy olyan személyek, akik nem ismerik a készüléket, felügyelet nélkül használják.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 éven felüli gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, illetve olyan személyek, akiknek nincs tapasztalatuk vagy ismereteik az eszközzel kapcsolatban, csak a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett használhatják, ill. ha eligazították őket a készülék biztonságos használatáról, és tisztában vannak a működésével járó veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását csak 8 évesnél idősebb gyermekek végezhetik, és ezeket a tevékenységeket felügyelet mellett végzik.
6. A termék használatának befejezése után ne felejtse el óvatosan kihúzni a dugót a konnektorból, miközben a dugaszt a kezével fogja meg. Soha ne húzza a tápkábelt!!!

7. Soha ne tegye a tápkábelt, a csatlakozót vagy az egész készüléket a vízbe. Soha ne tegye ki a terméket légköri hatásoknak, például közvetlen napfénynek vagy esőnek, stb. Soha ne használja a terméket nedves környezetben.
8. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérül, a veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a terméket szakszervizbe kell vinni, hogy kicseréeljék.
9. Soha ne használja a terméket sérült tápkábelrel, vagy ha leesett vagy más módon megsérült, vagy ha nem működik megfelelően. Ne próbálja meg saját maga megjavítani a hibás terméket, mert az áramütéshez vezethet. A sérült készüléket mindig vigye szakszervizbe a javításhoz. Minden javítást csak felhatalmazott szerviz szakember végezhet. A helytelenül elvégzett javítás veszélyes helyzeteket okozhat a felhasználó számára.
10. Soha ne helyezze a terméket forró vagy meleg felületekre, vagy konyhai készülékekre, például elektromos sütőre vagy gázégőre, vagy azok közelébe.
11. Soha ne használja a terméket éghető anyagok közelében.
12. Ne hagyja, hogy a vezeték átlógjon a pult szélén, és ne érjen forró felületekhez.
13. Soha ne hagyja a terméket az áramforráshoz csatlakoztatva felügyelet nélkül. Még akkor is, ha a használat rövid időre megszakad, kapcsolja ki a hálózatról, és húzza ki a tápkábelt.
14. A további védelem érdekében javasolt egy maradékáram-védőkapcsolót (RCD) beszerezni az áramkörbe, amelynek névleges maradékáram-értéke legfeljebb 30 mA. Ebben az ügyben forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
15. Ha a vízforraló túl van töltve, forrásban lévő víz fröccsenhet ki belőle.
16. **FIGYELMEZTETÉS:** Ne nyissa fel a fedelet, ha a víz forr.
17. A vízforralót csak a mellékelt talppal szabad használni.
18. **VIGYÁZAT:** Mielőtt felemeli a vízforralót az alapról, győződjön meg arról, hogy a vízforraló ki van kapcsolva.
19. Ez a berendezés háztartási és hasonló használatra készült, például üzletek, irodák személyzeti konyháiban és más munkakörnyezetekben, háztartási helyiségekben, szállodákban, motelekben és más ilyen típusú lakókörnyezetekben, hálószobákban és étkezőkben.
20. Mindig legyen óvatos, amikor vizet forral a vízforralóban. Ne érintse meg a vízforraló házát vagy fedelét. Ne nyissa fel a fedőt a vízforralóban való forralás közben vagy közvetlenül forralás után, mert a fedélből kilépő gőz égési sérüléseket okozhat.
21. A vízforralót csak a fogantyúnál tartva mozgassa.
22. Soha ne töltsse fel a vízforralót a MAX szint fölé és a MIN szint alá. Ez károsíthatja a vízforralót.
23. Soha ne kapcsolja be a vízforralót víz nélkül.
24. Soha ne használja a vízforralót szűrő nélkül vagy nyitott fedéllel (az automatikus kikapcsolás nem működik).
25. Rendszeresen vízkömentesítse a vízforralót. A vízkövel letakart fűtőelemmel ellátott vízforraló használata károsodást okozhat.

26. Ne használjon agresszív tisztítószerket a vízfóraló házának mosásához – ezek károsíthatják a vízfóralót, vagy eltávolíthatják a jelöléseket.
27. Az eszközt nem úgy tervezték, hogy külső ütemezővel vagy külön távirányító rendszerekkel működjön.
28. Ne mossa a vízfóraló alját közvetlenül vízben, csak törölje le száraz ruhával.
29. 3 és 8 év közötti gyermekek csak akkor engedélyezhetik és tilthatják le a készüléket, ha az normál használati helyzetben van, felügyelik őket, vagy kioktatják őket a biztonságos használatról, és megértik az ebből eredő kockázatokat. A 3 és 8 év közötti gyermekek nem csatlakoztathatnak eszközöket, nem használhatják, tisztíthatják vagy karbantarthatják.

#### A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA ELEKTROMOS FORRÓZÓ AD1350

1. Fedő
  2. LCD kijelző
  3. Lakás
  4. Fogantyú
  5. Alapok
  6. Fedélnyitó gomb
  7. Be/Ki gomb
  8. MIN/MAX vízszintjelző
  9. Érintőpanel
- A. Hőmérséklet-beállító gomb 70 °C  
B. Hőmérséklet-beállító gomb 80 °C  
C. Hőmérséklet-beállító gomb 90 °C  
D. Hőmérséklet-beállító gomb 100 °C  
E. Hőmérséklet-beállító gomb +5 °C  
F. Hőmérséklet-beállító gomb - 5 °C  
G. A hőmérséklet fenntartása gomb

#### ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Töltse fel a kannát vízzel háromszor a maximális szintig, forralja fel és öntse ki. A gyári szag eltávolítására.

Az érintőpanel (9) gombjait csak az ujjbeggyel szabad megérinteni, a körmökkel történő megérintése károsíthatja a panelt!

#### ALAPVETŐ MŰKÖDÉS: EGYSZERI VÍZ FORRÁSA 100 °C -ig

1. Helyezze az alapot (5) egy stabil, sík és hőálló felületre.
2. Töltse fel a kannát vízzel úgy, hogy a vízszint a vízfóraló belsejében lévő vízszintjelzőn látható maximális és minimális szint között legyen (8).
3. Feltöltés után ne felejtse el lecsukni a kannát a fedéllel (1), különben a vízfóraló nem kapcsol ki automatikusan, miután a víz felforr.
4. Dugja be a tápkábelt egy 220-240V ~50/60Hz-es földelt aljzatba. Helyezze a vízfóralót az alapra (5), hallani fogja a "di" hangot, az LCD kijelző (2) mutatja az aktuális vízhőmérsékletet.
5. Nyomja meg a (D) "Boil" gombot, a (D) "Boil" és (G) "Warm" és a On/off jelzők (7) kigyulladnak, majd a vízfóraló elkezd melegíteni a vizet és az LCD kijelző (2) az aktuális vízhőmérsékletet mutatja. A víz hőmérséklete addig emelkedik, amíg fel nem forr, azaz 100°C-ig.

6. Miután a víz felforr, a vízforraló automatikusan kikapcsol, és kétszer hallani fogja a "di-di" hangot.

Az LCD-kijelző (2) 100°C-ot jelez, majd 15 másodperc múlva kikapcsol, és villogni kezd a Be/Ki ikon (7).

7. Ha ki szeretné kapcsolni a vízforralót, mielőtt a víz felforrna, emelje fel az aljáról (5), vagy nyomja meg a Be/Ki gombot (7).

8. A vízforraló az utolsó használat után körülbelül 2 perccel újra bekapcsolható.

#### HALADÓ MŰKÖDÉS: VÍZ FORRÁSA KIVÁLASZTOTT HŐMÉRSÉKLETRE 70 °C 80 °C 90 °C

Helyezze a vízforralót az alapra (5), hallani fogja a "di" hangot. Nyomja meg a hőmérsékletválasztó gombot 70°C (A), 80°C (B) vagy 90°C (C), az LCD kijelzőn (2) a kiválasztott 70 °C vagy 80 °C / vagy 90 °C hőmérséklet jelenik meg , majd a Az LCD kijelző (2) mutatja a vízforralóban lévő aktuális vízhőmérsékletet.

A "Meleg" jelző (G) és a Be/Ki (7) kigyullad, és a vízforraló elkezdí melegíteni a vizet,

°C 80 °C 90 °C hőmérsékletet , kétszer "di-di" hangot fog hallani.

Az LCD kijelző (2) jelzi az elért hőmérsékletet, majd 15 másodperc elteltével kikapcsol, és a Be/Ki jelzőfény (7) villogni kezd.

Ha ki szeretné kapcsolni a vízforralót, mielőtt a víz felforrna, emelje fel az aljáról (5), vagy nyomja meg a Be/Ki gombot (7).

Körülbelül 2 perccel az utolsó használat után kezdheti vissza a vízforralót.

A vízforraló hőmérséklet-beállítási funkcióval is rendelkezik 40 °C és 100 °C között 5 °C -ként , az E (+) és F (-) gombokkal növelheti az E (+) vagy csökkentheti az F (-) hőmérsékletet.

#### HŐMÉRSÉKLET FENNTARTÁSI FUNKCIÓ

Helyezze a vízforralót az alapra (5), hallani fogja a "di" hangot. Nyomja meg az egyik hőmérsékletválasztó gombot a kiegészítő panelen (9), majd nyomja meg a (G) "Meleg" gombot, a (G) "Meleg" jelző villogni kezd, ez azt jelenti, hogy a hőmérséklet fenntartási funkció be van kapcsolva.

A beállított hőmérséklet elérése után a vízforraló hőmérséklet-tartó üzemmódba lép, és ciklikusan felmelegíti a vizet, ha a víz hőmérséklete 5 °C -kal csökken a kiválasztott hőmérsékleti szinthez képest.

Ha a vízforralóban lévő víz hőmérséklete magasabb, mint a kívánt hőmérséklet (több mint 5 °C ), a "Meleg" funkciójelző (G) villogni fog, amíg a víz lehül az előzőleg beállított hőmérsékletre, és a hőmérséklet fenntartási üzemmódban marad. mindig.

A melegen tartás funkció megszakításához vegye le a vízforralót a talpról (5), vagy nyomja meg a gombot (7). A melegen tartás funkció az utolsó főzés után 2 órán keresztül megmarad.

#### BIZTONSÁG

A készülék automatikus túlmelegedési biztosítókkal van felszerelve, a biztosíték bekapcsol, ha nem elegendő vízzel használják. Mindig ügyeljen arra, hogy a készülékben lévő víz mennyisége meghaladja a minimális szintet. Ha a biztosíték kiold, kapcsolja ki a vízforralót a gomb (7) megnyomásával, majd húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból, és hagyja hűlni a vízforralót 5-10 percig. Ezután tölts fel a vízforralót vízzel, és kapcsolja be a készüléket, és az normálisan fog működni.

Üres vagy nem megfelelően feltöltött vízforraló bekapcsolása ha nincs elegendő víz, a készülék automatikusan kikapcsol. Ebben az esetben várjon néhány percet. Öntsön rá megfelelő mennyiségű vizet, és kapcsolja be újra a vízforralót.

Ne hagyja felügyelet nélkül bekapcsolva a vízforralót.

A vízforraló egy elektromos eszköz, amely nem víz vagy más folyadék tárolására szolgál. A víz felforrálása után azonnal öntsük egy másik edénybe. A vízforralóban való forralás után a víz nem maradhat benne 10 percnél tovább. Minden használat előtt tölts fel a vízforralót friss vízzel a minimális szint felett és a maximális szint alatt.

#### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A vízforraló belsejében felgyülemlett vízkövet rendszeresen el kell távolítani. Erre a tevékenységre nem terjed ki a jótállási szolgáltatás. A

rendszeres vízkömentesítés hiánya károsítja a vízfóralót, és érvényteleníti a garanciát. A vízkömentesítéshez használjon speciálisan erre a célra kialakított készítményeket a vízköoldó szer használati utasításának megfelelően. Vízkömentesítés után háromszor alaposan öblítse át a vízfóralót.

## MŰSZAKI ADATOK

Úrtartalom max: 1,7L min: 0,5L

Feszültség: 220-240V ~50/60Hz Teljesítmény: 1850-2200W



Törődünk a természeti környezetért. Papír csomagokat kérünk adjanak át a papírhulladéokra. Polietilén zacskókat (PE) dobjanak ki a műanyag tartályba. Kimerült gépe vissza kell adni a megfelelő tároló pontjához, mert a gépben levők veszélyes részek, veszedelmek lehet a környezetnek. Az elektromos gép így kell visszaadni, hogy korlátozzon a re-használatát. Ha az elemek vannak a gépben, ki kell húzni ezeket és a visszakeladni külön tároló pontjához.

## (FI) SUOMI

### TURVALLISUUSOHJEET TÄRKEITÄ KÄYTTÖTURVALLISUUTTA KOSKEVAT OHJEET LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTYÄ TULEVAA TARKISTUSTA VARTEN

Takuuehdot ovat erilaiset, jos laitetta käytetään kaupallisiiin tarkoituksiin."

1. Ennen kuin käytät tuotetta, lue huolellisesti ja noudata aina seuraavia ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa mistään väärinkäytöstä johtuvista vahingoista.
2. Tuotetta saa käyttää vain sisätiloissa. Älä käytä tuotetta mihinkään tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen sovelluksen kanssa.
3. Laite tulee liittää vain 220-240V ~50/60Hz maadoitettuun pistorasiaan. Turvallisuussyistä ei ole tarkoituksenmukaista liittää useita laitteita yhteen pistorasiaan.
4. Ole varovainen käyttäessäsi lapsia. Älä anna lasten leikkiä tuotteella. Älä anna lasten tai ihmisten, jotka eivät tunne laitetta, käyttää sitä ilman valvontaa.
5. VAROITUS: Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta vain heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa. jos heitä on opastettu laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia sen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja elleivät nämä toimet suoritetaan valvonnassa.
6. Kun olet lopettanut tuotteen käytön, muista aina irrottaa pistoke varovasti pistorasiasta pitäen kiinni pistorasiasta kädelläsi. Älä koskaan vedä virtajohtosta!!!
7. Älä koskaan laita virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen. Älä koskaan altista tuotetta ilmakehän olosuhteille, kuten suoralle auringonvalolle tai sateelle jne. Älä koskaan käytä tuotetta kosteissa olosuhteissa.
8. Tarkista virtajohtodon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, tuote tulee viedä ammattimaiseen huoltopisteeseen vaihdettavaksi vaaratilanteiden välttämiseksi.
9. Älä koskaan käytä tuotetta, jos virtajohto on vaurioitunut tai jos se on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai jos se ei toimi kunnolla. Älä yritä korjata viallista tuotetta itse, koska se voi aiheuttaa sähköiskun. Vie vaurioitunut laite aina ammattimaiseen huoltoon sen korjaamiseksi. Vain valtuutetut huoltoalan ammattilaiset saavat tehdä kaikki korjaukset.

Väärin tehty korjaus voi aiheuttaa käyttäjälle vaarallisia tilanteita.

10. Älä koskaan aseta tuotetta kuumien tai lämpimien pintojen tai keittölaitteiden, kuten sähköuunin tai kaasupolttimen, päälle tai lähelle.

11. Älä koskaan käytä tuotetta palavien aineiden lähellä.

12. Älä anna johdon roikkua tiskin reunan yli tai kosketa kuumia pintoja.

13. Älä koskaan jätä tuotetta kytkettynä virtalähteeseen ilman valvontaa. Vaikka käyttö keskeytyy lyhyeksi ajaksi, sammuta se verkosta ja irrota virtajohto.

14. Lisäsuojan aikaansaamiseksi on suositeltavaa asentaa virtapiiriin vikavirtasuoja (RCD), jonka vikavirta on enintään 30 mA. Ota tässä asiassa yhteyttä sähköasentajaan.

15. Jos vedenkeitin on liian täynnä, siitä voi roiskua kiehuvaa vettä.

16. VAROITUS: Älä avaa kantta, jos vesi kiehuu.

17. Vedenkeitintä saa käyttää vain mukana toimitetun alustan kanssa.

18. VAROITUS: Ennen kuin nostat vedenkeitimen alustasta, varmista, että keitin on sammutettu.

19. Tämä laite on tarkoitettu kotitalous- ja vastaavaan käyttöön, kuten henkilökunnan keittiöihin kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä, kodinhoitohuoneissa, asiakkaiden käyttöön hotelleissa, motellissa ja muissa tämän tyyppisissä asuinympäristöissä, makuuhuoneissa ja ruokailuhuoneissa.

20. Ole aina varovainen keittäessäsi vettä vedenkeitimessä. Älä koske vedenkeitimen koteloon tai kanteen. Älä avaa kantta kattilassa keitettäessä tai heti keittämisen jälkeen, sillä kannesta tuleva höyry voi aiheuttaa palovammoja.

21. Siirrä vedenkeitintä vain pitämällä sitä kahvasta.

22. Älä koskaan täytä vedenkeitintä yli MAX-tason ja alle MIN-tason. Se voi vahingoittaa vedenkeitintä.

23. Älä koskaan käynnistä vedenkeitintä ilman vettä.

24. Älä koskaan käytä vedenkeitintä ilman suodatinta tai kannen ollessa auki (automaattinen sammutus ei toimi).

25. Poista kalkki vedenkeitimestä säännöllisesti. Vedenkeitimen käyttö, jonka lämmityselementti on kalkin peitossa, voi aiheuttaa vaurioita.

26. Älä käytä aggressiivisia pesuaineita vedenkeitimen kotelon pesemiseen - ne voivat vahingoittaa vedenkeitintä tai poistaa merkinnät.

27. Laitetta ei ole suunniteltu toimimaan ulkoisten ajastimien tai erillisten kauko-ohjausjärjestelmien kanssa.

28. Älä pese vedenkeitimen pohjaa suoraan vedessä, vaan pyyhi kuivalla liinalla.

29. 3-8-vuotiaat lapset voivat ottaa laitteen käyttöön ja poistaa sen käytöstä vain sen ollessa normaalissa käyttöasennossaan, heitä valvotaan tai heitä ohjataan turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siitä aiheutuvat riskit. 3–8-vuotiaat lapset eivät voi liittää laitteita, käyttää, puhdistaa tai huoltaa.



2. LCD-näyttö
3. Asuminen
4. Kahva
5. Perusasiat
6. Kannen avauspainike
7. Päälle/pois-painike
8. MIN/MAX vesitason ilmaisin
9. Kosketuspaneeli
- A. Lämpötilan asetuspainike 70 °C
- B. Lämpötilan asetuspainike 80 °C
- C. Lämpötilan asetuspainike 90 °C
- D. Lämpötilan asetuspainike 100 °C
- E. Lämpötilan asetuspainike +5 °C
- F. Lämpötilan asetuspainike - 5 °C
- G. Säilytä lämpötila -painike

## ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

Täytä vedenkeitin vedellä kolme kertaa enimmäismäärään asti, keitä se ja kaada se pois. Tehdashajujen poistamiseen. Kosketuspaneelin (9) painikkeita saa koskea vain sormenpäillä, kynsillä koskettaminen voi vahingoittaa paneelia!

## PERUSKÄYTTÖ: YKSITTÄINEN VESI, KIEMENNEN JOPA 100 °C

1. Aseta alusta (5) vakaalle, tasaiselle ja lämmönkestävälle alustalle.
2. Täytä vedenkeitin vedellä niin, että veden taso on kattilan sisällä olevan vesitason ilmaisimen (8) maksimi- ja vähimmäistason välillä.
3. Muista sulkea keitin kannella (1) täytön jälkeen, muuten keitin ei sammuu automaattisesti veden kiehumisen jälkeen.
4. Liitä virtajohto 220-240V ~50/60Hz maadoitettuun pistorasiaan. Aseta vedenkeitin alustalle (5), kuulet äänen "di", LCD-näyttö (2) näyttää nykyisen veden lämpötilan.
5. Paina (D) "Keitä" -painiketta, (D) "Keitä" ja (G) "Lämmin" ja On/off merkkivalot (7) syttyvät, sitten vedenkeitin alkaa lämmittää vettä ja LCD-näyttö (2) näyttää nykyisen veden lämpötilan. Veden lämpötila nousee, kunnes se kiehuu, eli 100°C asti.
6. Kun vesi kiehuu, vedenkeitin sammuu automaattisesti ja kuulet "di-di"-äänen kahdesti.  
LCD-näyttö (2) näyttää 100°C, sitten se sammuu 15 sekunnin kuluttua ja On/off-kuvake (7) vilkkuu.
7. Jos haluat sammuttaa vedenkeitimen ennen kuin vesi on kiehunut, nosta se pohjasta (5) tai paina virtapainiketta (7).
8. Vedenkeitin voidaan käynnistää uudelleen noin 2 minuutin kuluttua viimeisen käyttökerran jälkeen.

## VAATIVA KÄYTTÖ: VEDEN KEITTÄMINEN VALITTUUN LÄMPÖTILAAN 70 °C 80 °C 90 °C

Aseta vedenkeitin alustalle (5), kuulet äänen "di". Paina lämpötilan valintapainiketta 70°C (A), 80°C (B) tai 90°C (C), LCD-näyttö (2) näyttää valitsemasi lämpötilan 70 °C tai 80 °C / tai 90 °C , sitten LCD-näyttö (2) näyttää veden nykyisen lämpötilan kattilassa. "Lämmin" merkkivalo (G) ja On/off (7) syttyvät ja vedenkeitin alkaa lämmittää vettä, Vedenkeitin lopettaa veden kiehumisen, kun se saavuttaa valitun lämpötilatason 70 °C 80 °C 90 °C , kuulet "di-di" -äänen kahdesti. LCD-näyttö (2) näyttää saavutetun lämpötilan, jonka jälkeen se sammuu 15 sekunnin kuluttua ja On/Off-ilmaisin (7) vilkkuu. Jos haluat sammuttaa vedenkeitimen ennen kuin vesi on kiehunut, nosta se pohjasta (5) tai paina virtapainiketta (7). Voit käynnistää vedenkeitimen uudelleen noin 2 minuutin kuluttua siitä, kun sitä on käytetty viimeksi.

Vedenkeittimessä on myös lämpötilan säätötoiminto 40 °C - 100 °C joka 5. °C . Käytä E (+) ja F (-) -painikkeita nostaaksesi lämpötilaa E (+) tai laskeaksesi lämpötilaa F (-).

## LÄMPÖTILA YLLÄ TOIMINTO

Aseta vedenkeitin alustalle (5), kuulet äänen "di". Paina jotakin lisäpaneelin (9) lämpötilan valintapainikkeista ja paina sitten (G) "Lämmin"-painiketta, (G) "Lämmin"-ilmaisoin alkaa vilkkua, mikä tarkoittaa, että lämpötilan ylläpitotoiminto on päällä.

Kun vedenkeitin on saavuttanut asetetun lämpötilan, se siirtyy lämpötilan ylläpitotilaan ja lämmittää vettä syklistä, kun veden lämpötila laskee 5 °C suhteessa valittuun lämpötilatasoon.

Jos kattilassa olevan veden lämpötila on korkeampi kuin haluttu lämpötila (yli 5 °C ), "Lämmin"-toiminnon merkkivalo (G) vilkkuu, kunnes vesi jäähtyy aiemmin asetettuun lämpötilaan ja jää lämpötilan ylläpitotilaan. koko ajan.

Lämpimänäpitotoiminnon keskeyttämiseksi irrota vedenkeitin alustasta (5) tai paina painiketta (7). Lämpimänäpitotoiminto säilyy 2 tuntia viimeisen kypsennyksen jälkeen.

## TURVALLISUUS

Laite on varustettu automaattisella ylikuumenemissulakkeella, sulake syytyy, kun sitä käytetään riittämättömän veden kanssa. Varmista aina, että veden määrä laitteessa on vähimmäistason yläpuolella. Jos sulake laukeaa, sammuta vedenkeitin painamalla painiketta (7), irrota pistoke pistorasiasta ja anna vedenkeittimen jäähtyä 5-10 minuuttia. Täytä sitten vedenkeitin vedellä ja käynnistä laite, niin se toimii normaalisti.

Tyhjän tai riittämättömästi täytetty vedenkeitin kytkeminen päälle jos vettä ei ole riittävästi, laite sammuu automaattisesti. Odota tässä tapauksessa useita minuutteja. Kaada sopiva määrä vettä ja käynnistä vedenkeitin uudelleen.

Älä jätä vedenkeitintä päälle kytkettynä ilman valvontaa.

Vedenkeitin on sähkölaite, jota ei ole tarkoitettu veden tai muiden nesteiden säilyttämiseen. Kun vesi on keitetty, kaada se heti toiseen astiaan. Vedenkeittimessä kiehumisen jälkeen vesi ei voi jäädä siihen kauempaa kuin 10 minuuttia. Täytä vedenkeitin ennen jokaista käyttöä raikkaalla vedellä vähimmäistason yläpuolella ja enimmäistason alapuolella.

## PUHDISTUS JA HUOLTO

Vedenkeittimen sisään kertynyt kalkki tulee poistaa säännöllisesti. Tämä toiminta ei kuulu takuuhuollon piiriin. Säännöllisen kalkinpoiston puute vahingoittaa vedenkeitintä ja mitätöi takuun. Käytä kalkinpoistoon erityisesti suunniteltuja valmisteita kalkinpoistoaineen käyttöohjeiden mukaisesti. Huuhtelee vedenkeitin huolellisesti kolme kertaa kalkinpoiston jälkeen.

## TEKNISET TIEDOT

Tilavuus max: 1,7L min: 0,5L

Jännite: 220-240V ~50/60Hz Teho: 1850-2200W



Kantakaamme huolta ympäristöstä. Pahvipakkauksen pyydämme laittamaan paperikierrätykseen. Polyeteenipussit (PE) tulee laittaa muovien kierrätysastiaan. Loppuun käytetyt laitteet tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen, koska laitteiden sisältämät vaaralliset aineosat voivat olla ympäristölle vahingollisia. Sähkölaite tulee toimittaa siten, että sen uudelleenkäyttö on estetty. Jos laitteessa on paristo, paristo tulee poistaa ja toimittaa erillisesti keräyspisteeseen.

## VEILIGHEIDSVORWAARDEN BELANGRIJKE INSTRUCTIES OVER DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK, LEES ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

De garantievoorwaarden zijn anders als het apparaat voor commerciële doeleinden wordt gebruikt."

1. Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt en volg deze altijd op. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van verkeerd gebruik.
2. Het product mag alleen binnenshuis worden gebruikt. Gebruik het product niet voor enig doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.
3. Het apparaat mag alleen worden aangesloten op een geaard stopcontact van 220-240V ~50/60Hz. Om veiligheidsredenen is het niet gepast om meerdere apparaten op één stopcontact aan te sluiten.
4. Wees voorzichtig als u kinderen gebruikt. Laat kinderen niet met het product spelen. Laat kinderen of mensen die het apparaat niet kennen het niet zonder toezicht gebruiken.
5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag alleen worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die aan het gebruik ervan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het reinigen en onderhouden van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten onder toezicht worden uitgevoerd.
6. Vergeet niet om, nadat u klaar bent met het gebruik van het product, voorzichtig de stekker uit het stopcontact te halen terwijl u het stopcontact met uw hand vasthoudt. Trek nooit aan de stroomkabel!!!
7. Steek nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Stel het product nooit bloot aan atmosferische omstandigheden zoals direct zonlicht of regen, enz. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.
8. Controleer regelmatig de staat van de stroomkabel. Als de voedingskabel beschadigd is, moet het product ter vervanging naar een professionele servicelocatie worden gebracht om gevaarlijke situaties te voorkomen.
9. Gebruik het product nooit als het netsnoer beschadigd is of als het gevallen is, op een andere manier beschadigd is of als het niet goed werkt. Probeer het defecte product niet zelf te repareren, omdat dit tot een elektrische schok kan leiden. Breng het beschadigde apparaat altijd naar een professionele servicelocatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde serviceprofessionals. Een onjuist uitgevoerde reparatie kan gevaarlijke situaties voor de gebruiker veroorzaken.

10. Plaats het product nooit op of dichtbij hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur zoals de elektrische oven of gasbrander.
11. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.
12. Laat het snoer niet over de rand van een aanrecht hangen of in aanraking komen met hete oppervlakken.
13. Laat het product nooit zonder toezicht op de stroombron aangesloten. Zelfs als het gebruik korte tijd wordt onderbroken, schakelt u het apparaat uit van het netwerk en haalt u de stekker uit het stopcontact.
14. Om extra bescherming te bieden, wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar (RCD) in het stroomcircuit te installeren, met een aardlekstroom van niet meer dan 30 mA. Neem hiervoor contact op met een professionele elektricien.
15. Als de waterkoker te vol is, kan er kokend water uitspatten.
16. **WAARSCHUWING:** Open het deksel niet als het water kookt.
17. De waterkoker mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde voet.
18. **LET OP:** Zorg ervoor dat de waterkoker is uitgeschakeld voordat u de waterkoker van de basis tilt.
19. Deze apparatuur is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen, bijkeukens, door klanten in hotels, motels en andere soortgelijke woonomgevingen, in slaapkamers en eetkamers.
20. Wees altijd voorzichtig als u water in de waterkoker kookt. Raak de behuizing van de waterkoker of het deksel niet aan. Open het deksel niet tijdens het koken in een waterkoker of direct na het koken, omdat stoom die uit het deksel komt brandwonden kan veroorzaken.
21. Verplaats de waterkoker alleen door hem aan het handvat vast te houden.
22. Vul de waterkoker nooit boven het MAX-niveau en onder het MIN-niveau. Dit kan schade aan de waterkoker veroorzaken.
23. Zet nooit een waterkoker aan zonder water.
24. Gebruik de waterkoker nooit zonder filter of met open deksel (automatische uitschakeling werkt niet).
25. Ontkalk uw waterkoker regelmatig. Het gebruik van een waterkoker met een verwarmingselement bedekt met kalk kan schade veroorzaken.
26. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen om de behuizing van de waterkoker schoon te maken; deze kunnen de waterkoker beschadigen of de markeringen verwijderen.
27. Het apparaat is niet ontworpen om te werken met externe planners of afzonderlijke afstandsbedieningssystemen.
28. Was de voet van de waterkoker niet rechtstreeks in het water, maar veeg deze af met een droge doek.
29. Kinderen van 3 tot 8 jaar kunnen het apparaat alleen in- en uitschakelen als het zich in de normale gebruikspositie bevindt, onder toezicht staat of geïnstrueerd is over het veilige gebruik en de daaruit voortvloeiende risico's begrijpt. Kinderen van 3 tot 8 jaar kunnen geen apparaten aansluiten, bedienen, schoonmaken of onderhouden.

## BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT ELEKTRISCHE WATERKOKER AD1350

1. Deksel
2. LCD-scherm
3. Huisvesting
4. Handgreep
5. Basisprincipes
6. Knop voor het openen van het deksel
7. Aan/uit-knop
8. MIN/MAX waterniveau-indicator
9. Aanraakpaneel
  - A. Temperatuurinstelknop 70 °C
  - B. Temperatuurinstelknop 80 °C
  - C. Temperatuurinstelknop 90 °C
  - D. Temperatuurinstelknop 100 °C
  - E. Knop voor temperatuurinstelling +5 °C
  - F. Knop voor temperatuurinstelling - 5 °C
  - G. Knop Temperatuur handhaven

## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Vul de waterkoker drie keer met water tot het maximale niveau, kook het en giet het uit. Om eventuele fabrieksgeuren te verwijderen. De knoppen op het aanraakpaneel (9) mogen alleen met uw vingertoppen worden aangeraakt; aanraken met uw vingernagels kan het paneel beschadigen!

## BASISWERKING: ENKEL WATER KOKEND TOT 100 °C

1. Plaats de basis (5) op een stabiele, vlakke en hittebestendige ondergrond.
2. Vul de waterkoker met water, zodat het waterniveau zich tussen het maximale en minimale niveau op de waterniveau-indicator in de waterkoker bevindt (8).
3. Vergeet niet om de waterkoker na het vullen af te sluiten met het deksel (1), anders schakelt de waterkoker niet automatisch uit nadat het water kookt.
4. Sluit het netsnoer aan op een geaard stopcontact van 220-240V ~50/60Hz. Plaats de waterkoker op de voet (5), u hoort het geluid "di", het LCD-display (2) geeft de huidige watertemperatuur weer.
5. Druk op de (D) "Boil"-knop, de (D) "Boil" en (G) "Warm" en aan/uit-indicatoren (7) zullen oplichten, waarna de waterkoker begint met het verwarmen van het water en het LCD-display (2) toont de huidige watertemperatuur. De watertemperatuur zal stijgen tot het kookt, dat wil zeggen tot 100°C.
6. Nadat het water kookt, wordt de waterkoker automatisch uitgeschakeld en hoort u tweemaal het "di-di"-geluid. Het LCD-scherm (2) geeft 100°C aan, gaat na 15 seconden uit en het Aan/uit-pictogram (7) gaat knipperen.
7. Als u de waterkoker wilt uitschakelen voordat het water kookt, tilt u hem van de basis (5) of drukt u op de aan/uit-knop (7).
8. Ongeveer 2 minuten na het laatste gebruik kan de waterkoker weer worden ingeschakeld.

GEAVANCEERDE WERKING: WATER KOKKEN TOT EEN GESELECTEERDE TEMPERATUUR 70 °C 80 °C 90 °C

Plaats de waterkoker op de voet (5), u hoort het geluid "di". Druk op de temperatuurselectieknoop 70°C (A), 80°C (B) of 90°C (C), het LCD-display (2) toont de door u geselecteerde temperatuur van 70 °C of 80 °C / of 90 °C , vervolgens verschijnt de Het LCD-scherm (2) geeft de huidige watertemperatuur in de waterkoker aan.

De indicator "Warm" (G) en Aan/uit (7) gaan branden en de waterkoker begint het water te verwarmen.

De waterkoker stopt met kokend water wanneer het het geselecteerde temperatuurniveau van 70 °C 80 °C 90 °C bereikt . U hoort tweemaal het "di"-geluid.

Het LCD-display (2) geeft de bereikte temperatuur aan, gaat na 15 seconden uit en gaat de Aan/Uit-indicator (7) knipperen.

Als u de waterkoker wilt uitschakelen voordat het water kookt, tilt u hem van de basis (5) of drukt u op de aan/uit-knop (7).

U kunt de waterkoker ongeveer 2 minuten na het laatste gebruik weer aanzetten.

De waterkoker heeft ook een temperatuurinstelfunctie van 40 °C tot 100 °C elke 5 °C , gebruik de knoppen E (+) en F (-) om de temperatuur E (+) te verhogen of de temperatuur F (-) te verlagen.

## TEMPERATUURBEHOUD FUNCTIE

Plaats de waterkoker op de voet (5), u hoort het geluid "di". Druk op een van de temperatuurselectieknoppen op het extra paneel (9) en druk vervolgens op de (G) knop "Warm". De (G) "Warm"-indicator begint te knipperen, dit betekent dat de temperatuurhandhavingfunctie is ingeschakeld.

Na het bereiken van de ingestelde temperatuur gaat de waterkoker in de temperatuurhandhavingmodus en verwarmt het water cyclisch wanneer de watertemperatuur met 5 °C daalt ten opzichte van het geselecteerde temperatuurniveau.

Als de temperatuur van het water in de waterkoker hoger is dan de gewenste temperatuur (meer dan 5 °C ), zal de functie-indicator "Warm" (G) knipperen totdat het water is afgekoeld tot de eerder ingestelde temperatuur en in de temperatuurbehoudmodus blijft altijd.

Om de warmhoudfunctie te onderbreken, verwijdert u de waterkoker van de basis (5) of drukt u op de knop (7). De warmhoudfunctie blijft tot 2 uur na de laatste bereiding behouden.

## BEVEILIGING

Het apparaat is voorzien van een automatische oververhittingszekering, de zekering wordt ingeschakeld bij gebruik met onvoldoende water. Zorg er altijd voor dat de hoeveelheid water in het apparaat boven het minimumniveau ligt. Als de zekering doorbrandt, schakelt u de waterkoker uit door op de knop (7) te drukken, haalt u vervolgens de stekker uit het stopcontact en laat u de waterkoker 5-10 minuten afkoelen. Vul vervolgens de waterkoker met water en zet het apparaat aan en het zal normaal werken.

Een lege of onvoldoende gevulde waterkoker aanzetten onvoldoende water zal het apparaat automatisch uitschakelen. Wacht in dit geval enkele minuten. Giet de juiste hoeveelheid water en zet de waterkoker weer aan.

Laat de waterkoker niet onbeheerd ingeschakeld.

De waterkoker is een elektrisch apparaat dat niet bedoeld is om water of andere vloeistoffen op te slaan. Nadat je het water hebt gekookt, giet je het onmiddellijk in een ander vat. Na het koken in de ketel mag het water er niet langer dan 10 minuten in blijven staan. Vul de waterkoker vóór elk gebruik met vers water boven het minimumniveau en onder het maximumniveau.

## REINIGING EN ONDERHOUD

De kalk die zich in de waterkoker ophoopt, moet regelmatig worden verwijderd. Deze activiteit valt niet onder de garantieservice. Als u niet regelmatig ontkalkt, beschadigt u de waterkoker en vervalt de garantie. Gebruik voor het ontkalken speciaal ontworpen preparaten volgens de instructies voor het gebruik van het ontkalkingsmiddel. Spoel de waterkoker na het ontkalken driemaal zeer grondig uit.



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

## (HR) HRVATSKI

### SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE UPUTE O SIGURNOJ UPORABI PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCJU

Uvjeti jamstva su drugačiji ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe."

1. Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte i uvijek se pridržavajte sljedećih uputa. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu zlouporabom.
2. Proizvod se smije koristiti samo u zatvorenom prostoru. Nemojte koristiti proizvod u bilo koju svrhu koja nije kompatibilna s njegovom primjenom.
3. Uređaj bi trebao biti spojen samo na 220-240V ~50/60Hz uzemljenu utičnicu. Iz sigurnosnih razloga, nije prikladno spajati više uređaja na jednu utičnicu.
4. Budite oprezni kada koristite djecu. Ne dopustite djeci da se igraju proizvodom. Ne dopustite djeci ili osobama koje ne poznaju uređaj da ga koriste bez nadzora.
5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, kao i osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, odn. ako su upućeni u sigurnu uporabu uređaja i upoznati s opasnostima vezanim uz njegov rad. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i te se aktivnosti provode pod nadzorom.
6. Nakon što završite s korištenjem proizvoda, ne zaboravite nježno izvaditi utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. Nikada nemojte povlačiti kabel za napajanje!!!
7. Nikada ne stavljajte kabel za napajanje, utikač ili cijeli uređaj u vodu. Nikada nemojte izlagati proizvod atmosferskim uvjetima kao što je izravna sunčeva svjetlost ili kiša, itd. Nikada nemojte koristiti proizvod u vlažnim uvjetima.
8. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvod treba odnijeti u profesionalni servis na zamjenu kako bi se izbjegle opasne situacije.
9. Nikada nemojte koristiti proizvod s oštećenim kabelom za napajanje ili ako je pao ili je oštećen na bilo koji drugi način ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti neispravan proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećeni uređaj uvijek odnesite u profesionalni servis kako bi ga popravili. Sve popravke mogu obavljati samo ovlaštteni serviseri. Popravak koji je obavljen na pogrešan način može uzrokovati opasne situacije za korisnika.
10. Nikada ne stavljajte proizvod na ili blizu vrućih ili toplih površina ili kuhinjskih uređaja

poput električne pećnice ili plinskog plamenika.

11. Nikada nemojte koristiti proizvod u blizini zapaljivih tvari.

12. Ne dopustite da kabel visi preko ruba pulta ili da dodiruje vruće površine.

13. Nikada ne ostavljajte proizvod priključen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kada se uporaba prekine na kratko vrijeme, isključite ga iz mreže i izvucite utikač iz struje.

14. Kako bi se osigurala dodatna zaštita, preporuča se ugraditi uređaj za zaostalu struju (RCD) u strujni krug, s nazivnom zaostalom strujom od najviše 30 mA. U tom slučaju kontaktirajte profesionalnog električara.

15. Ako je kuhalo za vodu previše napunjeno, može prsnuti kipuća voda.

16. UPOZORENJE: Ne otvarajte poklopac ako voda kipi.

17. Kuhalo za vodu smije se koristiti samo s priloženom bazom.

18. OPREZ: Prije podizanja kuhala za vodu s postolja provjerite je li kuhalo isključeno.

19. Ova oprema namijenjena je za kućnu i sličnu upotrebu, kao što su kuhinje za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima, pomoćne prostorije, od strane kupaca u hotelima, motelima i drugim stambenim okruženjima ove vrste, u spavaćim sobama i blagovaonicama.

20. Uvijek budite oprezni kada kuhate vodu u kuhalu za vodu. Ne dirajte kućište kuhala za vodu ili poklopac. Ne otvarajte poklopac tijekom kuhanja u kotlu ili neposredno nakon vrenja, jer para koja izlazi iz poklopca može uzrokovati opekline.

21. Kuhalo pomičite samo držeći ga za ručku.

22. Nikada ne puniti kuhalo iznad razine MAX i ispod razine MIN. To može uzrokovati oštećenje kuhala za vodu.

23. Nikada nemojte uključivati kuhalo za vodu bez vode.

24. Nikada nemojte koristiti kuhalo za vodu bez filtera ili s otvorenim poklopcem (automatsko isključivanje neće raditi).

25. Redovito čistite kamenac iz kuhala za vodu. Korištenje kuhala za vodu s grijaćim elementom prekrivenim kamencem može uzrokovati štetu.

26. Nemojte koristiti agresivne deterdžente za pranje kućišta kuhala za vodu – oni mogu oštetiti kuhalo ili ukloniti oznake.

27. Uređaj nije dizajniran za rad s vanjskim planerima ili zasebnim sustavima daljinskog upravljanja.

28. Ne perite bazu kuhala izravno u vodi, samo obrišite suhom krpom.

29. Djeca u dobi od 3 do 8 godina mogu uključiti i onemogućiti uređaj samo kada je u normalnom položaju za korištenje, pod nadzorom su ili su upućena u sigurnu upotrebu i razumiju rizike koji iz toga proizlaze. Djeca od 3 do 8 godina ne mogu spajati uređaje, rukovati, čistiti ili održavati.

#### OPIS UREĐAJA ELEKTRIČNI KUHAL AD1350

1. Poklopac
2. LCD zaslon
3. Stanovanje



4. Ručka
5. Osnove
6. Tipka za otvaranje poklopca
7. Tipka za uključivanje/isključivanje
8. MIN/MAX indikator razine vode
9. Ploča osjetljiva na dodir
- A. Tipka za podešavanje temperature 70 °C
- B. Tipka za podešavanje temperature 80 °C
- C. Tipka za podešavanje temperature 90 °C
- D. Tipka za podešavanje temperature 100 °C
- E. Tipka za podešavanje temperature +5 °C
- F. Tipka za podešavanje temperature - 5 °C
- G. Tipka za održavanje temperature

#### PRIJE PRVE UPOTREBE

Kuhalo tri puta napunite vodom do maksimuma, prokuhajte i izlijte. Za uklanjanje bilo kakvog tvorničkog mirisa.

Tipke na dodirnoj ploči (9) smijete dodirivati samo vršcima prstiju, dodirivanje noktima može oštetiti ploču!

#### OSNOVNI RAD: JEDNO KUHANJE VODE DO 100 °C

1. Postavite bazu (5) na stabilnu, ravnu površinu otpornu na toplinu.
  2. Napunite kuhalo vodom tako da razina vode bude između maksimalne i minimalne razine na indikatoru razine vode unutar kuhala (8).
  3. Nemojte zaboraviti zatvoriti kuhalo za vodu poklopcem (1) nakon punjenja, inače se kuhalo neće automatski isključiti nakon što voda zavrije.
  4. Uključite kabel za napajanje u 220-240V ~50/60Hz uzemljenu utičnicu. Kuhalo postavite na postolje (5), čut ćete zvuk "di", LCD zaslon (2) će pokazati trenutnu temperaturu vode.
  5. Pritisnite tipku (D) "Kuhanje", (D) "Kuhanje" i (G) "Toplo" i Indikatori za uključivanje/isključivanje (7) će zasvijetliti, zatim će kuhalo početi grijati vodu i LCD zaslon (2) pokazat će trenutnu temperaturu vode. Temperatura vode će se povećavati dok ne zavrije, tj. do 100°C.
  6. Nakon što voda zakipi, kuhalo za vodu će se automatski isključiti i dvaput ćete čuti zvuk "di-di".
- LCD zaslon (2) će pokazivati 100°C, zatim će se nakon 15 sekundi isključiti, a ikona za uključivanje/isključivanje (7) će treperiti.
7. Ako kuhalo za vodu želite isključiti prije nego što voda zavri, podignite ga s postolja (5) ili pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje (7).
  8. Kuhalo za vodu možete ponovno uključiti otprilike 2 minute nakon zadnje upotrebe.

#### NAPREDNI RAD: KUHANJE VODE DO ODABRANE TEMPERATURE 70 °C 80 °C 90 °C

Stavite kuhalo na postolje (5), čut ćete zvuk "di". Pritisnite tipku za odabir temperature 70°C (A), 80°C (B) ili 90°C (C), LCD zaslon (2) će prikazati vašu odabranu temperaturu od 70 °C ili 80 °C / ili 90 °C , a zatim LCD zaslon (2) će prikazati trenutnu temperaturu vode u kuhalu.

Indikator "Toplo" (G) i On/off (7) će zasvijetliti i kuhalo će početi grijati vodu,

Kuhalo će prestati kuhati vodu kada dosegne odabranu razinu temperature od 70 °C 80 °C 90 °C , dvaput ćete čuti "di-di" zvuk.

LCD zaslon (2) će prikazati postignutu temperaturu, zatim će se nakon 15 sekundi ugasiti i indikator On/Off (7) će treperiti.

Ako kuhalo za vodu želite isključiti prije nego što voda zavri, podignite ga s baze (5) ili pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje (7).

Kuhalo za vodu možete ponovno uključiti otprilike 2 minute nakon zadnje upotrebe.

Kuhalo također ima funkciju podešavanja temperature od 40 °C do 100 °C svakih 5 °C , koristite tipke E (+) i F (-) za povećanje temperature E (+) ili smanjenje temperature F (-).

## FUNKCIJA ODRŽAVANJA TEMPERATURE

Stavite kuhalo na postojlje (5), čut ćete zvuk "di". Pritisnite jednu od tipki za odabir temperature na dodatnoj ploči (9), zatim pritisnite tipku (G) "Toplo", indikator (G) "Toplo" će početi treperiti, što znači da je funkcija održavanja temperature uključena.

Nakon postizanja zadane temperature, kuhalo će ući u način rada za održavanje temperature i ciklički će zagrijavati vodu kada temperatura vode padne za 5 °C u odnosu na odabranu razinu temperature.

Ako je temperatura vode u kuhlalu viša od željene temperature (više od 5 °C ), indikator funkcije "Toplo" (G) će treperiti dok se voda ne ohladi na prethodno postavljenu temperaturu, ostajući u modu održavanja temperature. cijelo vrijeme.

Kako biste prekinuli funkciju održavanja topline, uklonite kuhalo za vodu iz baze (5) ili pritisnite tipku (7). Funkcija održavanja topline održava se 2 sata nakon posljednjeg kuhanja.

## SIGURNOST

Uređaj je opremljen automatskim osiguračem za pregrijavanje, osigurač će se uključiti ako se koristi s nedovoljno vode. Uvijek provjerite je li količina vode u uređaju iznad minimalne razine. Ako osigurač iskoči, isključite kuhalo pritiskom na tipku (7), zatim izvucite utikač iz utičnice i ostavite kuhalo da se ohladi 5-10 minuta. Zatim napunite kuhalo vodom i uključite uređaj i on će raditi normalno.

Uključivanje praznog ili nedovoljno napunjenog kuhala za vodu nedovoljno vode automatski će isključiti uređaj. U tom slučaju pričekajte nekoliko minuta. Ulijte odgovarajuću količinu vode i ponovno uključite kuhalo za vodu.

Kuhalo za vodu ne ostavljajte uključeno bez nadzora.

Kuhalo za vodu je električni uređaj koji nije namijenjen za čuvanje vode ili bilo koje druge tekućine. Nakon što voda zavrije, odmah je prelijte u drugu posudu. Nakon vrenja u kotliću, voda u njemu ne može ostati duže od 10 minuta. Prije svake upotrebe, kuhalo za vodu napunite svježom vodom iznad minimalne razine i ispod maksimalne razine.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Kamenac koji se nakuplja unutar kuhala treba redovito uklanjati. Ova aktivnost nije pokrivena jamstvenim servisom. Nedostatak redovitog uklanjanja kamenca oštetit će kuhalo za vodu i poništiti jamstvo. Za uklanjanje kamenca koristite posebno namijenjene pripravke u skladu s uputama za uporabu sredstva za uklanjanje kamenca. Nakon uklanjanja kamenca, kuhalo za vodu vrlo temeljito isperite tri puta.

## TEHNIČKI PODACI

Kapacitet max: 1.7L min: 0.5L

Napon: 220-240V ~50/60Hz Snaga: 1850-2200W



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

## УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВКИ В ДАЛЬНЕЙШЕМ СЛУЧАЕ

Условия гарантии иные, если устройство используется в коммерческих целях».

1. Перед использованием продукта внимательно прочитайте и всегда соблюдайте следующие инструкции. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате неправильного использования.
2. Продукт предназначен для использования только внутри помещений. Не используйте продукт для целей, несовместимых с его применением.
3. Устройство следует подключать только к заземляющей розетке напряжением 220–240 В ~ 50/60 Гц. По соображениям безопасности нецелесообразно подключать несколько устройств к одной розетке.
4. Будьте осторожны при использовании детей. Не позволяйте детям играть с изделием. Не позволяйте детям или людям, не знающим устройство, использовать его без присмотра.
5. **ВНИМАНИЕ:** Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об устройстве, только под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они прошли инструктаж по безопасному использованию устройства и осознают опасности, связанные с его эксплуатацией. Детям не следует играть с устройством. Очистка и техническое обслуживание устройства не должны выполняться детьми, если они не старше 8 лет, и эти действия выполняются под присмотром.
6. После завершения использования продукта всегда не забывайте аккуратно вынимать вилку из розетки, придерживая розетку рукой. Никогда не тяните за кабель питания!!!
7. Никогда не погружайте шнур питания, вилку или все устройство в воду. Никогда не подвергайте изделие воздействию атмосферных условий, таких как прямые солнечные лучи, дождь и т. д. Никогда не используйте изделие во влажных условиях.
8. Периодически проверяйте состояние кабеля питания. Если кабель питания поврежден, изделие следует передать в профессиональный сервисный центр для замены во избежание опасных ситуаций.

9. Никогда не используйте продукт с поврежденным кабелем питания, если он падал или был поврежден каким-либо другим образом, или если он не работает должным образом. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать неисправное изделие, поскольку это может привести к поражению электрическим током. Всегда отправляйте поврежденное устройство в профессиональный сервисный центр для его ремонта. Все ремонтные работы могут выполняться только авторизованными специалистами сервисного центра. Неправильно выполненный ремонт может привести к опасным ситуациям для пользователя.
10. Никогда не ставьте изделие на горячие или теплые поверхности или кухонные приборы, такие как электрическая духовка или газовая горелка, или рядом с ними.
11. Никогда не используйте изделие рядом с горючими материалами.
12. Не позволяйте шнуру свисать с края стола или касаться горячих поверхностей.
13. Никогда не оставляйте изделие подключенным к источнику питания без присмотра. Даже если использование прерывается на короткое время, выключите его из сети и отключите питание.
14. В целях обеспечения дополнительной защиты в силовой цепи рекомендуется устанавливать устройство защитного отключения (УЗО), номинальным током утечки не более 30 мА. Обратитесь по этому вопросу к профессиональному электрику.
15. Если чайник переполнен, из него может выплеснуться кипящая вода.
16. **ВНИМАНИЕ:** Не открывайте крышку, если вода кипит.
17. Чайник разрешается использовать только с прилагаемой подставкой.
18. **ВНИМАНИЕ:** прежде чем снимать чайник с подставки, убедитесь, что чайник выключен.
19. Данное оборудование предназначено для бытового и аналогичного использования, например, на кухнях для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях, подсобных помещениях, клиентами в гостиницах, мотелях и других жилых помещениях такого типа, в спальнях и столовых.
20. Всегда соблюдайте осторожность при кипячении воды в чайнике. Не прикасайтесь к корпусу чайника или крышке. Не открывайте крышку во время кипячения в чайнике или сразу после закипания, поскольку пар, выходящий из крышки, может вызвать ожоги.
21. Перемещайте чайник, только держа его за ручку.
22. Никогда не наполняйте чайник выше уровня MAX и ниже уровня

MIN. Это может привести к повреждению чайника.

23. Никогда не включайте чайник без воды.

24. Никогда не используйте чайник без фильтра или с открытой крышкой (автоматическое отключение не сработает).

25. Регулярно очищайте чайник от накипи. Использование чайника с нагревательным элементом, покрытым накипью, может привести к повреждению.

26. Не используйте для мытья корпуса чайника агрессивные моющие средства – они могут повредить чайник или удалить маркировку.

27. Устройство не предназначено для работы с внешними планировщиками или отдельными системами дистанционного управления.

28. Не мойте основание чайника прямо в воде, достаточно протереть сухой тряпкой.

29. Дети в возрасте от 3 до 8 лет могут включать и выключать устройство только тогда, когда оно находится в нормальном положении использования, под присмотром или инструктажем по безопасному использованию и понимают связанные с этим риски.

Дети в возрасте от 3 до 8 лет не могут подключать устройства, управлять ими, чистить или обслуживать их.

#### ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ЧАЙНИК АД1350

1. Крышка
2. ЖК-дисплей
3. Жилье
4. Ручка
5. Основы
6. Кнопка открытия крышки.
7. Кнопка включения/выключения.
8. Индикатор уровня воды МИН/МАКС.
9. Сенсорная панель
  - A. Кнопка установки температуры 70 °C.
  - B. Кнопка установки температуры 80 °C
  - C. Кнопка установки температуры 90 °C.
  - D. Кнопка установки температуры 100 °C .
  - E. Кнопка установки температуры +5 °C.
  - F. Кнопка установки температуры - 5 °C.
  - G. Кнопка поддержания температуры

#### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Трижды наполните чайник водой до максимального уровня, вскипятите и вылейте. Для удаления

заводского запаха.

К кнопкам сенсорной панели (9) следует прикасаться только кончиками пальцев, прикосновение к ним ногтями может привести к повреждению панели!

#### ОСНОВНАЯ ОПЕРАЦИЯ: КИПЕНИЕ ОДНОЙ ВОДЫ ДО 100 °С.

1. Поместите основание (5) на устойчивую, плоскую и термостойкую поверхность.
2. Наполните чайник водой так, чтобы уровень воды находился между максимальным и минимальным уровнями, указанными на индикаторе уровня воды внутри чайника (8).
3. Не забудьте закрыть чайник крышкой (1) после наполнения, иначе чайник не выключится автоматически после закипания воды.
4. Подключите шнур питания к заземленной розетке 220–240 В ~ 50/60 Гц. Поставьте чайник на подставку (5), вы услышите звук «ди», на ЖК-дисплее (2) отобразится текущая температура воды.
5. Нажмите кнопку (D) «Кипячение», загорятся индикаторы (D) «Кипячение» и (G) «Тепло» и «Вкл/Выкл» (7), затем чайник начнет нагревать воду и ЖК-дисплей (2) покажет текущую температуру воды. Температура воды будет повышаться до тех пор, пока она не закипит, т.е. до 100°C.
6. После того, как вода закипит, чайник автоматически выключится, и вы дважды услышите звук «ди-ди». На ЖК-дисплее (2) отобразится 100°C, затем через 15 секунд он погаснет и начнет мигать значок включения/выключения (7).
7. Если вы хотите выключить чайник до того, как вода закипит, снимите его с подставки (5) или нажмите кнопку включения/выключения (7).
8. Чайник можно снова включить примерно через 2 минуты после последнего использования.

#### РАСШИРЕННЫЕ РЕЖИМЫ: КИПЯЧЕНИЕ ВОДЫ ДО ВЫБРАННОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ 70 °С 80 °С 90 °С

Поставьте чайник на подставку (5), вы услышите звук «ди». Нажмите кнопку выбора температуры 70°C (A), 80°C (B) или 90°C (C), на ЖК-дисплее (2) отобразится выбранная вами температура 70 °С или 80 °С / или 90 °С, затем ЖК-дисплей (2) покажет текущую температуру воды внутри чайника.

Загорится индикатор «Тепло» (G) и Вкл/Выкл (7) и чайник начнет нагревать воду,

Чайник перестанет кипеть, когда достигнет выбранного уровня температуры 70 °С, 80 °С, 90 °С, вы дважды услышите звук «ди-ди».

На ЖК-дисплее (2) отобразится достигнутая температура, затем через 15 секунд он погаснет, а индикатор Вкл./Выкл. (7) начнет мигать.

Если вы хотите выключить чайник до того, как вода закипит, снимите его с подставки (5) или нажмите кнопку включения/выключения (7).

Вы можете снова включить чайник примерно через 2 минуты после его последнего использования.

Чайник также имеет функцию настройки температуры от 40 °С до 100 °С каждые 5 °С. Используйте кнопки E (+) и F (-), чтобы увеличить температуру E (+) или уменьшить температуру F (-).

#### ФУНКЦИЯ ПОДДЕРЖАНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ

Поставьте чайник на подставку (5), вы услышите звук «ди». Нажмите одну из кнопок выбора температуры на дополнительной панели (9), затем нажмите кнопку (Г) «Тепло», индикатор (Г) «Тепло» начнет мигать, это означает, что функция поддержания температуры включена.

После достижения заданной температуры чайник перейдет в режим поддержания температуры и будет циклически нагревать воду при понижении температуры воды на 5 °С по отношению к выбранному уровню температуры.

Если температура воды в чайнике выше желаемой температуры (более 5 °С), индикатор функции «Тепло» (G) будет мигать до тех пор, пока вода не остынет до ранее установленной температуры, оставаясь в режиме поддержания температуры. все время.

Чтобы прервать функцию поддержания тепла, снимите чайник с подставки (5) или нажмите кнопку (7).

Функция поддержания тепла поддерживается в течение 2 часов после последнего приготовления.

## БЕЗОПАСНОСТЬ

Устройство оснащено автоматическим предохранителем от перегрева, предохранитель сработает при использовании с недостаточным количеством воды. Всегда следите за тем, чтобы количество воды в устройстве превышало минимальный уровень. Если сработал предохранитель, выключите чайник, нажав кнопку (7), затем выньте вилку из розетки и дайте чайнику остыть в течение 5–10 минут. Затем наполните чайник водой и включите устройство, и оно будет работать нормально.

Включение пустого или недостаточно наполненного чайника недостаточное количество воды приведет к автоматическому отключению устройства. В этом случае подождите несколько минут. Налейте необходимое количество воды и снова включите чайник.

Не оставляйте включенный чайник без присмотра.

Чайник — это электрическое устройство, не предназначенное для хранения воды или других жидкостей.

После закипания воды перелейте ее сразу в другой сосуд. После закипания в чайнике вода не может оставаться в нем дольше 10 минут. Перед каждым использованием наполняйте чайник пресной водой выше минимального уровня и ниже максимального уровня.

## ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Накипь, скапливающаяся внутри чайника, следует регулярно удалять. Данная деятельность не подлжит гарантийному обслуживанию. Отсутствие регулярного удаления накипи приведет к повреждению чайника и аннулированию гарантии. Для удаления накипи используйте специально разработанные препараты в соответствии с инструкцией по применению средства для удаления накипи. После удаления накипи тщательно промойте чайник три раза.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Емкость макс: 1,7 л мин: 0,5 л

Напряжение: 220–240 В ~ 50/60 Гц Мощность: 1850–2200 Вт



Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

**BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI POUŽÍVANIA, ČÍTAJTE POZORNE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE**

Záručné podmienky sú odlišné, ak sa zariadenie používa na komerčné účely.“

1. Pred použitím produktu si pozorne prečítajte a vždy dodržiavajte nasledujúce pokyny. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené akýmkoľvek nesprávnym použitím.
2. Výrobok je určený len na použitie v interiéri. Nepoužívajte výrobok na žiadny účel, ktorý nie je kompatibilný s jeho aplikáciou.
3. Zariadenie by malo byť pripojené len do uzemnenej zásuvky 220-240V ~50/60Hz. Z bezpečnostných dôvodov nie je vhodné pripájať viacero zariadení do jednej elektrickej zásuvky.
4. Pri používaní detí buďte opatrní. Nedovoľte deťom hrať sa s výrobkom. Nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré toto zariadenie nepoznajú, používať ho bez dozoru.
5. **UPOZORNENIE:** Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, prípadne osoby bez skúseností alebo znalostí o zariadení len pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, príp. ak boli poučení o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomí nebezpečenstva spojeného s jeho prevádzkou. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti sa nevykonávajú pod dohľadom.
6. Po ukončení používania výrobku vždy nezabudnite jemne vytiahnuť zástrčku zo zásuvky, pričom zásuvku držte rukou. Nikdy neťahajte za napájací kábel!!!
7. Nikdy nevkładajte napájací kábel, zástrčku ani celé zariadenie do vody. Nikdy nevystavujte výrobok atmosférickým podmienkam, ako je priame slnečné svetlo alebo dážď atď. Výrobok nikdy nepoužívajte vo vlhkom prostredí.
8. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, výrobok by sa mal odovzdať do odborného servisu, kde ho vymenia, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.
9. Nikdy nepoužívajte výrobok s poškodeným napájacím káblom alebo ak spadol alebo sa poškodil iným spôsobom, alebo ak nefunguje správne. Nepokúšajte sa opraviť chybný výrobok sami, pretože to môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie vždy odovzdajte do odborného servisu, aby ste ho mohli opraviť. Všetky opravy môžu vykonávať iba autorizovaní servisní pracovníci. Nesprávne vykonaná oprava môže používateľovi spôsobiť nebezpečné situácie.
10. Výrobok nikdy nekladte na horúce alebo teplé povrchy alebo kuchynské spotrebiče, ako je elektrická rúra alebo plynový horák, ani do ich blízkosti.
11. Výrobok nikdy nepoužívajte v blízkosti horľavín.
12. Nenechávajte kábel visieť cez okraj pultu ani sa dotýkať horúcich povrchov.
13. Nikdy nenechávajte výrobok pripojený k zdroju napájania bez dozoru. Aj keď sa používanie na krátky čas preruší, vypnite ho zo siete a odpojte napájanie.



14. Na zabezpečenie dodatočnej ochrany sa odporúča nainštalovať do napájacieho obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom maximálne 30 mA. V tejto veci sa obráťte na profesionálneho elektrikára.
15. Ak je kanvica preplnená, môže z nej vytekať vriaca voda.
16. VAROVANIE: Neotvárajte veko, ak voda vrije.
17. Kanvica sa smie používať iba s dodanou základňou.
18. UPOZORNENIE: Pred zdvihnutím kanvice zo základne sa uistite, že je kanvica vypnutá.
19. Toto zariadenie je určené na domáce a podobné použitie, ako sú kuchyne pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach, technické miestnosti, zákazníkmi v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach tohto typu, v spálňach a jedálňach.
20. Pri varení vody v kanvici buďte vždy opatrní. Nedotýkajte sa krytu kanvice ani veka. Neotvárajte veko počas varenia v kanvici alebo bezprostredne po varení, pretože para vychádzajúca z veka môže spôsobiť popáleniny.
21. Kanvicu presúvajte iba držaním za rukoväť.
22. Kanvicu nikdy nenapĺňajte nad úroveň MAX a pod úroveň MIN. Môže to spôsobiť poškodenie kanvice.
23. Nikdy nezapínajte kanvicu bez vody.
24. Kanvicu nikdy nepoužívajte bez filtra alebo s otvoreným krytom (automatické vypnutie nebude fungovať).
25. Pravidelne odvápnujte kanvicu. Používanie kanvice s vyhrievacím telesom pokrytým vodným kameňom môže spôsobiť poškodenie.
26. Na umývanie krytu kanvice nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky - môžu poškodiť kanvicu alebo odstrániť značky.
27. Zariadenie nie je určené na prácu s externými plánovačmi alebo samostatnými systémami diaľkového ovládania.
28. Základňu kanvice neumývajte priamo vo vode, len utrite suchou handričkou.
29. Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu aktivovať a deaktivovať zariadenie iba vtedy, keď je v normálnej polohe používania, sú pod dozorom alebo sú poučené o bezpečnom používaní a rozumejú z toho vyplývajúcim rizikám. Deti vo veku 3 až 8 rokov nemôžu pripájať zariadenia, obsluhovať ich, čistiť ani udržiavať.

#### POPIS ZARIADENIA ELEKTRICKÁ VARNÁ KONVICA AD1350

1. Veko
2. LCD displej
3. Bývanie
4. Rukoväť
5. Základy
6. Tlačidlo otvárania veka
7. Tlačidlo zapnutia/vypnutia

8. Indikátor hladiny vody MIN/MAX
9. Dotykový panel
  - A. Tlačidlo nastavenia teploty 70 °C
  - B. Tlačidlo nastavenia teploty 80 °C
  - C. Tlačidlo nastavenia teploty 90 °C
  - D. Tlačidlo nastavenia teploty 100 °C
  - E. Tlačidlo nastavenia teploty +5 °C
  - F. Tlačidlo nastavenia teploty - 5 °C
  - G. Tlačidlo udržiavania teploty

#### PRED PRVÝM POUŽITÍM

Kanvicu naplňte trikrát vodou na maximálnu úroveň, prevarte ju a vylejte. Na odstránenie akéhokoľvek zápachu z výroby.

Tlačidiel na dotykovom paneli (9) by ste sa mali dotýkať iba končekmi prstov, dotykom nechtov môžete panel poškodiť!

#### ZÁKLADNÁ PREVÁDZKA: JEDNORÁZOVÝ VAR VODY AŽ DO 100 °C

1. Podstavec (5) položte na stabilný, rovný a teplu odolný povrch.
2. Naplňte kanvicu vodou tak, aby hladina vody bola medzi maximálnou a minimálnou úrovňou na ukazovateli hladiny vody vo vnútri kanvice (8).
3. Nezabudnite po naplnení kanvicu zavrieť vekom (1), inak sa kanvica po zovretí vody automaticky nevypne.
4. Zapojte napájací kábel do uzemnenej zásuvky 220-240V ~50/60Hz. Umiestnite kanvicu na podstavec (5), budete počuť zvuk „di“, na LCD displeji (2) sa zobrazí aktuálna teplota vody.
5. Stlačte tlačidlo (D) "Varit", rozsvietia sa indikátory (D) "Varit" a (G) "Teplé" a On/off (7), potom kanvica začne ohrievať vodu a LCD displej (2) zobrazí aktuálnu teplotu vody. Teplota vody sa bude zvyšovať až do varu, teda do 100°C.
6. Po zovretí vody sa kanvica automaticky vypne a dvakrát budete počuť zvuk „di-di“.

Na LCD displeji (2) sa zobrazí 100°C, potom sa po 15 sekundách vypne a ikona zapnutia/vypnutia (7) bude blikať.

7. Ak chcete kanvicu vypnúť skôr, ako sa voda uvarí, zdvihnite ju zo základne (5) alebo stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia (7).
8. Kanvicu je možné znova zapnúť približne 2 minúty po poslednom použití.

#### ROZŠÍRENÁ PREVÁDZKA: VARENIE VODY NA ZVOLENÚ TEPLOTU 70 °C 80 °C 90 °C

Umiestnite kanvicu na podstavec (5), budete počuť zvuk „di“. Stlačte tlačidlo voľby teploty 70 °C (A), 80 °C (B) alebo 90 °C (C), na LCD displeji (2) sa zobrazí vami zvolená teplota 70 °C alebo 80 °C / alebo 90 °C, potom LCD displej (2) zobrazuje aktuálnu teplotu vody vo vnútri kanvice.

Indikátor „Warm“ (G) a On/off (7) sa rozsvetia a kanvica začne ohrievať vodu,

Kanvica prestane vriť vodu, keď dosiahne zvolenú úroveň teploty 70 °C 80 °C 90 °C, dvakrát budete počuť zvuk „di-di“.

Na LCD displeji (2) sa zobrazí dosiahnutá teplota, potom sa po 15 sekundách vypne a indikátor zapnutia/vypnutia (7) bude blikať.

Ak chcete kanvicu vypnúť skôr, ako sa voda uvarí, zdvihnite ju zo základne (5) alebo stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia (7).

Kanvicu môžete začať znova zapínať približne 2 minúty po jej poslednom použití.

Kanvica má tiež funkciu nastavenia teploty od 40 °C do 100 °C každých 5 °C, pomocou tlačidiel E (+) a F (-) zvýšite teplotu E (+) alebo znížite teplotu F (-).

#### FUNKCIA UDRŽANIE TEPLoty

Umiestnite kanvicu na podstavec (5), budete počuť zvuk „di“. Stlačte jedno z tlačidiel voľby teploty na prídavnom paneli (9), potom stlačte

tláčidlo (G) "Teplé", indikátor (G) "Teplé" začne blikať, to znamená, že funkcia udržiavania teploty je zapnutá.

Po dosiahnutí nastavenej teploty prejde kanvica do režimu udržiavania teploty a bude cyklicky ohrievať vodu, keď teplota vody klesne o 5 °C v porovnaní so zvolenou úrovňou teploty.

Ak je teplota vody v kanvici vyššia ako požadovaná teplota (viac ako 5 °C), indikátor funkcie „Warm“ (G) bude blikať, kým sa voda neochladí na predtým nastavenú teplotu a zostane v režime udržiavania teploty. celý čas.

Ak chcete prerušiť funkciu udržiavania teploty, vyberte kanvicu zo základne (5) alebo stlačte tlačidlo (7). Funkcia udržiavania teploty sa udržiava 2 hodiny po poslednom varení.

## BEZPEČNOSŤ

Prístroj je vybavený automatickou poistkou proti prehriatiu, poistka sa zapne pri použití s nedostatočným množstvom vody. Vždy sa uistite, že množstvo vody v zariadení je nad minimálnu úroveň. Ak sa poistka vypne, vypnite kanvicu stlačením tlačidla (7), potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte kanvicu 5-10 minút vychladnúť. Potom naplňte kanvicu vodou a zapnite zariadenie a bude fungovať normálne.

Zapnutie prázdnej alebo nedostatočne naplnenej kanvice nedostatok vody automaticky vypne zariadenie. V takom prípade počkajte niekoľko minút. Nalejte primerané množstvo vody a kanvicu znova zapnite.

Nenechávajte zapnutú kanvicu bez dozoru.

Kanvica je elektrické zariadenie, ktoré nie je určené na skladovanie vody ani iných tekutín. Po prevarení vody ju ihneď prelejte do inej nádoby. Po uvarení v kanvici voda v nej nemôže zostať dlhšie ako 10 minút. Pred každým použitím naplňte kanvicu čerstvou vodou nad minimálnu hladinu a pod maximálnu hladinu.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

Vodný kameň, ktorý sa hromadí vo vnútri kanvice, by ste mali pravidelne odstraňovať. Na túto činnosť sa nevzťahuje záručný servis. Nedostatočné pravidelné odstraňovanie vodného kameňa poškodí kanvicu a stratí platnosť záruky. Na odstraňovanie vodného kameňa používajte špeciálne určené prípravky v súlade s návodom na použitie odstraňovača vodného kameňa. Po odstránení vodného kameňa kanvicu trikrát veľmi dôkladne opláchnite.

## TECHNICKÉ DÁTA

Kapacita max: 1,7L min: 0,5L

Napätie: 220-240V ~50/60Hz Výkon: 1850-2200W



Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vhodte do kontajnera na plast. Opotrebený spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrosprebič odstráňte tak, aby nedochádzalo k jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

## (IT) ITALIANO

### CONDIZIONI DI SICUREZZA ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA D'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

Le condizioni di garanzia sono diverse se il dispositivo viene utilizzato per scopi commerciali."

1. Prima di utilizzare il prodotto leggere attentamente e rispettare sempre le seguenti istruzioni. Il produttore non è responsabile per eventuali danni dovuti ad un uso improprio.
2. Il prodotto deve essere utilizzato solo in ambienti interni. Non utilizzare il prodotto per

scopi non compatibili con la sua applicazione.

3. Il dispositivo deve essere collegato solo a una presa con messa a terra da 220-240 V ~ 50/60 Hz.. Per motivi di sicurezza, non è appropriato collegare più dispositivi a una presa di corrente.

4. Si prega di prestare attenzione quando si utilizzano i bambini. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto. Non lasciare che bambini o persone che non conoscano l'apparecchio lo utilizzino senza supervisione.

5. **ATTENZIONE:** Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone senza esperienza o conoscenza del dispositivo, solo sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza, oppure se sono stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e sono consapevoli dei pericoli associati al suo funzionamento. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e tali attività siano svolte sotto supervisione.

6. Dopo aver finito di utilizzare il prodotto, ricordarsi sempre di rimuovere delicatamente la spina dalla presa di corrente tenendo la presa con la mano. Non tirare mai il cavo di alimentazione!!!

7. Non immergere mai il cavo di alimentazione, la spina o l'intero apparecchio in acqua. Non esporre mai il prodotto a condizioni atmosferiche come luce solare diretta o pioggia, ecc. Non utilizzare mai il prodotto in condizioni umide.

8. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, il prodotto deve essere portato presso un centro di assistenza professionale per essere sostituito al fine di evitare situazioni pericolose.

9. Non utilizzare mai il prodotto con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o se non funziona correttamente. Non tentare di riparare da soli il prodotto difettoso poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche. Portare sempre il dispositivo danneggiato a un centro di assistenza professionale per ripararlo. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da professionisti dell'assistenza autorizzati. La riparazione eseguita in modo errato può causare situazioni pericolose per l'utente.

10. Non posizionare mai il prodotto sopra o vicino a superfici calde o calde o ad elettrodomestici da cucina come il forno elettrico o il fornello a gas.

11. Non utilizzare mai il prodotto vicino a combustibili.

12. Non lasciare che il cavo penda dal bordo del bancone o tocchi superfici calde.

13. Non lasciare mai il prodotto collegato alla fonte di alimentazione senza supervisione. Anche quando l'uso viene interrotto per un breve periodo, spegnerlo dalla rete e scollegare l'alimentazione.

14. Per fornire una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare un dispositivo a corrente residua (RCD) nel circuito di alimentazione, con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. Contatta un elettricista professionista in questa materia.

15. Se il bollitore è troppo pieno potrebbe fuoriuscire acqua bollente.

16. ATTENZIONE: Non aprire il coperchio se l'acqua sta bollendo.
17. Il bollitore deve essere utilizzato esclusivamente con la base fornita.
18. ATTENZIONE: Prima di sollevare il bollitore dalla base assicurarsi che il bollitore sia spento.
19. Questa apparecchiatura è destinata all'uso domestico e simile, come cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro, locali tecnici, da parte di clienti in hotel, motel e altri ambienti residenziali di questo tipo, in camere da letto e sale da pranzo.
20. Prestare sempre attenzione quando si fa bollire l'acqua nel bollitore. Non toccare l'alloggiamento del bollitore o il coperchio. Non aprire il coperchio durante la bollitura nel bollitore o subito dopo la bollitura, perché il vapore che fuoriesce dal coperchio può provocare ustioni.
21. Spostare il bollitore solo tenendolo per la maniglia.
22. Non riempire mai il bollitore oltre il livello MAX e sotto il livello MIN. Potrebbe causare danni al bollitore.
23. Non accendere mai il bollitore senza acqua.
24. Non utilizzare mai il bollitore senza filtro o con il coperchio aperto (lo spegnimento automatico non funzionerà).
25. Decalcifica regolarmente il bollitore. L'utilizzo di un bollitore con l'elemento riscaldante coperto da una bilancia può causare danni.
26. Non utilizzare detergenti aggressivi per lavare l'alloggiamento del bollitore: potrebbero danneggiare il bollitore o rimuovere i segni.
27. Il dispositivo non è progettato per funzionare con programmatori esterni o sistemi di controllo remoto separati.
28. Non lavare la base del bollitore direttamente in acqua, ma semplicemente asciugarla con un panno asciutto.
29. I bambini dai 3 agli 8 anni possono attivare e disattivare il dispositivo solo quando si trova nella sua normale posizione di utilizzo, sono supervisionati o istruiti sull'uso sicuro e comprendono i rischi che ne derivano. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non possono collegare dispositivi, utilizzarli, pulirli o effettuare la manutenzione.

#### DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO BOLLITORE ELETTRICO AD1350

1. Coperchio
2. Display LCD
3. Alloggio
4. Maniglia
5. Nozioni di base
6. Pulsante di apertura del coperchio
7. Pulsante di accensione/spegnimento
8. Indicatore del livello dell'acqua MIN/MAX
9. Pannello a sfioramento

- A. Pulsante di impostazione della temperatura 70 °C
- B. Pulsante di impostazione della temperatura 80 °C
- C. Pulsante di impostazione della temperatura 90 °C
- D. Pulsante di impostazione della temperatura 100 °C
- E. Pulsante di impostazione della temperatura +5 °C
- F. Pulsante di impostazione della temperatura - 5 °C
- G. Pulsante di mantenimento della temperatura

#### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Riempire il bollitore con acqua tre volte fino al livello massimo, farla bollire e versarla. Per rimuovere qualsiasi odore di fabbrica.

I pulsanti sul pannello a sfioramento (9) devono essere toccati solo con la punta delle dita, toccarli con le unghie potrebbe danneggiare il pannello!

#### FUNZIONAMENTO BASE: ACQUA SINGOLA BOLLENTE FINO A 100 °C

1. Posizionare la base (5) su una superficie stabile, piana e resistente al calore.
2. Riempire il bollitore con acqua in modo che il livello dell'acqua sia compreso tra i livelli massimo e minimo indicati sull'indicatore del livello dell'acqua all'interno del bollitore (8).
3. Ricordarsi di chiudere il bollitore con il coperchio (1) dopo averlo riempito, altrimenti il bollitore non si spegnerà automaticamente dopo che l'acqua bolle.
4. Collegare il cavo di alimentazione a una presa con messa a terra da 220-240 V ~ 50/60 Hz. Posiziona il bollitore sulla base (5), sentirai il suono "di", il display LCD (2) mostrerà la temperatura attuale dell'acqua.
5. Premere il pulsante (D) "Boil", gli indicatori (D) "Boil" e (G) "Warm" e On/off (7) si illumineranno, quindi il bollitore inizierà a riscaldare l'acqua e il display LCD (2) mostrerà la temperatura attuale dell'acqua. La temperatura dell'acqua aumenterà fino all'ebollizione, cioè fino a 100°C.
6. Dopo che l'acqua bolle, il bollitore si spegnerà automaticamente e si sentirà due volte il suono "di-di". Il display LCD (2) indicherà 100°C, poi dopo 15 secondi si spegnerà e l'icona On/Off (7) lampeggerà.
7. Se si desidera spegnere il bollitore prima che l'acqua abbia finito di bollire, sollevarlo dalla base (5) o premere il pulsante On/Off (7).
8. Il bollitore può essere riacceso circa 2 minuti dopo l'ultimo utilizzo.

#### FUNZIONAMENTO AVANZATO: BOLLIRE L'ACQUA ALLA TEMPERATURA SELEZIONATA 70 °C 80 °C 90 °C

Posizionare il bollitore sulla base (5), si sentirà il suono "di". Premere il pulsante di selezione della temperatura 70°C (A), 80°C (B) o 90°C (C), il display LCD (2) mostrerà la temperatura selezionata di 70 °C o 80 °C / o 90 °C , quindi il display LCD (2) indicherà la temperatura attuale dell'acqua all'interno del bollitore.

L'indicatore "Warm" (G) e On/off (7) si accenderanno e il bollitore inizierà a riscaldare l'acqua,

Il bollitore smetterà di far bollire l'acqua quando raggiunge il livello di temperatura selezionato di 70 °C 80 °C 90 °C , sentirai il suono "di-di" due volte.

Il display LCD (2) indicherà la temperatura raggiunta, poi dopo 15 secondi si spegnerà e l'indicatore On/Off (7) lampeggerà.

Se si desidera spegnere il bollitore prima che l'acqua abbia finito di bollire, sollevarlo dalla base (5) o premere il pulsante On/Off (7).

È possibile iniziare a riaccendere il bollitore circa 2 minuti dopo l'ultimo utilizzo.

Il bollitore ha anche una funzione di impostazione della temperatura da 40 °C a 100 °C ogni 5 °C , utilizzare i pulsanti E (+) e F (-) per aumentare la temperatura E (+) o diminuire la temperatura F (-).

#### FUNZIONE DI MANTENIMENTO DELLA TEMPERATURA

Posizionare il bollitore sulla base (5), si sentirà il suono "di". Premere uno dei pulsanti di selezione della temperatura sul pannello aggiuntivo (9), quindi premere il pulsante (G) "Warm", l'indicatore (G) "Warm" inizierà a lampeggiare, significa che la funzione di mantenimento della temperatura è attivata.

Dopo aver raggiunto la temperatura impostata, il bollitore entrerà nella modalità di mantenimento della temperatura e riscalderà l'acqua ciclicamente quando la temperatura dell'acqua scende di 5 °C rispetto al livello di temperatura selezionato.

Se la temperatura dell'acqua nel bollitore è superiore a quella desiderata (più di 5 °C ), l'indicatore della funzione "Caldo" (G) lampeggerà finché l'acqua non si raffredderà alla temperatura precedentemente impostata, rimanendo nella modalità di mantenimento della temperatura tutto il tempo.

Per interrompere la funzione di mantenimento in caldo, rimuovere il bollitore dalla base (5) o premere il pulsante (7). La funzione di mantenimento in caldo viene mantenuta per 2 ore dopo l'ultima cottura.

#### SICUREZZA

Il dispositivo è dotato di un fusibile di surriscaldamento automatico, il fusibile si accenderà se utilizzato con acqua insufficiente. Assicurarsi sempre che la quantità di acqua nel dispositivo sia superiore al livello minimo. Se scatta il fusibile, spegnere il bollitore premendo il pulsante (7), quindi staccare la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare il bollitore per 5-10 minuti. Quindi riempire il bollitore con acqua e accendere il dispositivo e funzionerà normalmente.

Accensione del bollitore vuoto o non sufficientemente riempito l'acqua insufficiente spegnerà automaticamente il dispositivo. In questo caso, attendere alcuni minuti. Versare la quantità adeguata di acqua e riaccendere il bollitore.

Non lasciare il bollitore acceso incustodito.

Il bollitore è un apparecchio elettrico non destinato a conservare acqua o altri liquidi. Dopo aver fatto bollire l'acqua, versatela immediatamente in un'altra nave. Dopo aver fatto bollire nel bollitore, l'acqua non può rimanere al suo interno per più di 10 minuti. Prima di ogni utilizzo, riempire il bollitore con acqua dolce sopra il livello minimo e sotto il livello massimo.

#### PULIZIA E MANUTENZIONE

Il calcare che si accumula all'interno del bollitore deve essere rimosso regolarmente. Questa attività non è coperta dal servizio di garanzia. La mancata decalcificazione regolare danneggerà il bollitore e annullerà la garanzia. Per la decalcificazione utilizzare preparati appositi secondo le istruzioni per l'uso del decalcificante. Dopo la decalcificazione, sciacquare accuratamente il bollitore tre volte.

#### DATI TECNICI

Capacità massima: 1,7 l, minima: 0,5 l

Voltaggio: 220-240V ~50/60Hz Potenza: 1850-2200W



#### Prendersi cura dell'ambiente

Gli imballi di cartone devono essere smaltiti nel contenitore per la carta. I sacchetti di polietilene (PE) vanno gettati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio usato deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. I dispositivi elettrici devono essere resi al fine di evitare il loro riutilizzo. Se il dispositivo contiene una batteria, deve essere rimossa e smaltita separatamente in un punto di raccolta.

Non gettare l'apparecchio nei contenitori dei rifiuti urbani!

## SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE INSTRUKTIONER OM SIKKERHED VED BRUG LÆS VENLIGST OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL FREMTIDIG REFERENCE

Garantibetingelserne er anderledes, hvis enheden bruges til kommercielle formål."

1. Før du bruger produktet, bedes du læse omhyggeligt og altid overholde følgende instruktioner. Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader som følge af misbrug.
2. Produktet må kun bruges indendørs. Brug ikke produktet til noget formål, der ikke er kompatibelt med dets anvendelse.
3. Enheden bør kun tilsluttes en 220-240V ~50/60Hz jordforbindelse. Af sikkerhedsmæssige årsager er det ikke hensigtsmæssigt at tilslutte flere enheder til en stikkontakt.
4. Vær forsigtig, når du bruger børn. Lad ikke børn lege med produktet. Lad ikke børn eller personer, der ikke kender enheden, bruge den uden opsyn.
5. ADVARSEL: Denne enhed må kun bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer uden erfaring eller viden om enheden, kun under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de er blevet instrueret i sikker brug af enheden og er opmærksomme på farerne forbundet med dens drift. Børn bør ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af enheden bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under opsyn.
6. Når du er færdig med at bruge produktet, skal du altid huske forsigtigt at tage stikket ud af stikkontakten, mens du holder i stikkontakten med hånden. Træk aldrig i strømkablet!!!
7. Sæt aldrig strømkablet, stikket eller hele enheden i vandet. Udsæt aldrig produktet for atmosfæriske forhold såsom direkte sollys eller regn osv. Brug aldrig produktet under fugtige forhold.
8. Kontroller jævnligt strømkablets tilstand. Hvis strømkablet er beskadiget, skal produktet vendes til et professionelt servicested for at blive udskiftet for at undgå farlige situationer.
9. Brug aldrig produktet med et beskadiget strømkabel, eller hvis det er tabt eller beskadiget på anden måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke selv at reparere det defekte produkt, da det kan føre til elektrisk stød. Vend altid den beskadigede enhed til et professionelt servicested for at reparere den. Alle reparationer kan kun udføres af autoriserede serviceteknikere. Reparationen, der er udført forkert, kan forårsage farlige situationer for brugeren.
10. Anbring aldrig produktet på eller tæt på varme eller varme overflader eller køkkenmaskiner som den elektriske ovn eller gasblus.
11. Brug aldrig produktet i nærheden af brændbare stoffer.
12. Lad ikke ledningen hænge ud over kanten af en disk eller røre ved varme overflader.
13. Lad aldrig produktet være tilsluttet strømkilden uden opsyn. Selv når brugen afbrydes i kort tid, skal du slukke for det fra netværket og tage strømmen ud.
14. For at yde yderligere beskyttelse anbefales det at installere en reststrømsenhed (RCD)



i strømkredsløbet med en nominel reststrøm på ikke mere end 30 mA. Kontakt en professionel elektriker i denne sag.

15. Hvis kedlen er overfyldt, kan den sprøjte kogende vand.

16. ADVARSEL: Åbn ikke låget, hvis vandet koger.

17. Kedlen må kun bruges med den medfølgende base.

18. FORSIGTIG: Før du løfter kedlen fra bunden, skal du sørge for, at kedlen er slukket.

19. Dette udstyr er beregnet til hjemmebrug og lignende brug, såsom personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer, bryggere, af kunder på hoteller, moteller og andre boligmiljøer af denne type, i soveværelser og spisestuer.

20. Vær altid forsigtig, når du koger vand i elkedlen. Rør ikke ved kedlens hus eller låg. Åbn ikke låget under kogning i en kedel eller umiddelbart efter kogning, da damp, der kommer ud af låget, kan forårsage forbrændinger.

21. Flyt kun kedlen ved at holde den i håndtaget.

22. Fyld aldrig kedel over MAX-niveau og under MIN-niveau. Det kan forårsage skade på elkedlen.

23. Tænd aldrig for en kedel uden vand.

24. Brug aldrig kedlen uden filter eller med åbent låg (automatisk nedlukning virker ikke).

25. Afkalk din kedel regelmæssigt. Brug af en kedel med et varmeelement dækket af en vægt kan forårsage skade.

26. Brug ikke aggressive rengøringsmidler til at vaske kedelhuset - de kan beskadige kedlen eller fjerne markeringerne.

27. Enheden er ikke designet til at fungere med eksterne planlæggere eller separate fjernbetjeningsystemer.

28. Vask ikke bunden af kedlen direkte i vandet, tørre kun af med en tør klud.

29. Børn i alderen 3 til 8 år kan kun aktivere og deaktivere enheden, når den er i sin normale brugsposition, de er overvåget eller instrueret i sikker brug og forstår de risici, der følger med. Børn i alderen 3 til 8 år kan ikke tilslutte enheder, betjene, rengøre eller vedligeholde.

#### BESKRIVELSE AF ENHEDEN ELKEDEL AD1350

1. Låg
  2. LCD-display
  3. Bolig
  4. Håndtag
  5. Grundlæggende
  6. Lågåbningsknap
  7. Tænd/sluk-knap
  8. MIN/MAX vandstandsindikator
  9. Berøringspanel
- A. Temperaturindstillingsknap 70 °C

- B. Temperaturindstillingsknap 80 °C
- C. Temperaturindstillingsknap 90 °C
- D. Temperaturindstillingsknap 100 °C
- E. Temperaturindstillingsknap +5 °C
- F. Temperaturindstillingsknap - 5 °C
- G. Knap til opretholdelse af temperatur

#### FØR FØRSTE BRUG

Fyld kedlen med vand tre gange til det maksimale niveau, kog det og hæld det ud. For at fjerne enhver fabrikslugt.

Knapperne på berøringspanelet (9) bør kun berøres med fingerspidserne, berøring med fingerneglene kan beskadige panelet!

#### GRUNDLÆGGENDE BETJENING: ENKELT VAND, KOGER OP TIL 100 °C

1. Placer basen (5) på en stabil, flad og varmebestandig overflade.
2. Fyld elkedlen med vand, så vandstanden er mellem maksimum- og minimumniveauet på vandstandsindikatoren inde i elkedlen (8).
3. Husk at lukke kedlen med låget (1) efter påfyldning, ellers slukker kedlen ikke automatisk efter vandet koger.
4. Sæt netledningen i en 220-240V ~50/60Hz jordet stikkontakt. Placer elkedlen på bunden (5), du vil høre lyden "di", LCD-displayet (2) vil vise den aktuelle vandtemperatur.
5. Tryk på (D) "Boil"-knappen, (D) "Boil" og (G) "Warm" og On/Off-indikatorerne (7) vil lyse, hvorefter elkedlen begynder at opvarme vandet og LCD-displayet (2) viser den aktuelle vandtemperatur. Vandtemperaturen vil stige, indtil det koger, altså op til 100°C.
6. Efter vandet koger, slukker elkedlen automatisk, og du vil høre "di-di"-lyden to gange. LCD-displayet (2) vil vise 100°C, derefter slukkes det efter 15 sekunder og tænd/sluk-ikonet (7) blinker.
7. Hvis du vil slukke for kedlen, før vandet er færdigkogt, skal du løfte den fra bunden (5) eller trykke på tænd/sluk-knappen (7).
8. Kedlen kan tændes igen ca. 2 minutter efter sidste brug.

#### AVANCERET BETJENING: KOGENDE VAND TIL EN VALGT TEMPERATUR 70 °C 80 °C 90 °C

Placer elkedlen på bunden (5), du vil høre lyden "di". Tryk på temperaturvalgknappen 70°C (A), 80°C (B) eller 90°C (C), LCD-displayet (2) vil vise din valgte temperatur på 70 °C eller 80 °C / eller 90 °C , og derefter LCD-display (2) viser den aktuelle vandtemperatur inde i elkedlen.

"Varm"-indikatoren (G) og On/Off (7) vil lyse, og elkedlen vil begynde at varme vandet op.

Kedlen stopper med at koge vand, når den når det valgte temperaturniveau på 70 °C 80 °C 90 °C , du vil høre "di-di"-lyd to gange.

LCD-displayet (2) vil vise den opnåede temperatur, derefter slukkes det efter 15 sekunder, og On/Off-indikatoren (7) blinker.

Hvis du vil slukke for kedlen, før vandet er færdig med at koge, skal du løfte den fra bunden (5) eller trykke på tænd/sluk-knappen (7).

Du kan begynde at tænde for kedlen igen cirka 2 minutter efter den sidst blev brugt.

Elkedlen har også en temperaturindstillingsfunktion fra 40 °C til 100 °C hver 5. °C , brug E (+) og F (-) knapperne til at øge temperaturen E (+) eller sænke temperaturen F (-).

#### TEMPERATURVEDLIGEHOLDELSSESFUNKTION

Placer elkedlen på bunden (5), du vil høre lyden "di". Tryk på en af temperaturvalgsknapperne på det ekstra panel (9), tryk derefter på (G)

"Varm"-knappen, (G) "Varm"-indikatoren begynder at blinke, det betyder, at temperaturvedligeholdelsesfunktionen er slået til.

Når den indstillede temperatur er nået, går kedlen i temperaturvedligeholdelsestilstand og opvarmer vandet cyklisk, når

vandtemperaturen falder med 5 °C i forhold til det valgte temperaturniveau.

Hvis temperaturen på vandet i elkedlen er højere end den ønskede temperatur (mere end 5 °C ), blinker "Varm" funktionsindikatoren (G), indtil vandet er afkølet til den tidligere indstillede temperatur, forbliver i temperaturvedligeholdelsestilstanden hele tiden.

For at afbryde varmholdsfunktionen skal du fjerne elkedlen fra bunden (5) eller trykke på knappen (7). Hold-varm-funktionen bibeholdes i 2 timer efter sidste tilberedning.

## SIKKERHED

Enheden er udstyret med en automatisk overophedningssikring, sikringen tændes, når den bruges med utilstrækkelig vand. Sørg altid for, at mængden af vand i enheden er over minimumsniveauet. Hvis sikringen går, skal du slukke for kedlen ved at trykke på knappen (7), derefter tage stikket ud af stikkontakten og lade kedlen køle af i 5-10 minutter. Fyld derefter kedlen med vand og tænd for enheden, og den vil fungere normalt.

Tænd for en tom eller utilstrækkeligt fyldt elkedel utilstrækkelig vand vil automatisk slukke for enheden. I dette tilfælde skal du vente flere minutter. Hæld den passende mængde vand og tænd for kedlen igen.

Efterlad ikke kedlen tændt uden opsyn.

Elkedlen er en elektrisk enhed, der ikke er beregnet til at opbevare vand eller andre væsker. Efter kogning af vandet hældes det straks i en anden beholder. Efter kogning i elkedlen kan vand ikke forblive i den i mere end 10 minutter. Før hver brug skal du fylde kedlen med frisk vand over minimumsniveauet og under maksimumsniveauet.

## RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Skallen, der samler sig inde i elkedlen, bør fjernes regelmæssigt. Denne aktivitet er ikke dækket af garantiservice. Manglende regelmæssig afkalkning vil beskadige kedlen og ugyldiggøre garantien. Til afkalkning anvendes specialdesignede præparater i overensstemmelse med brugsanvisningen for afkalkningsmidlet. Efter afkalkning skylles kedlen meget grundigt tre gange.

## TEKNISK DATA

Kapacitet max: 1,7L min: 0,5L

Spænding: 220-240V ~50/60Hz Effekt: 1850-2200W



Af hensyn til miljøet . Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

(UA) УКРАЇНСЬКА

**УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО БЕЗПЕКИ  
ВИКОРИСТАННЯ, БУДЬ ЛАСКА, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА  
ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКУ В МАЙБУТНЬОМУ**

**Умови гарантії відрізняються, якщо пристрій використовується в  
комерційних цілях».**

**1. Перед використанням продукту, будь ласка, уважно прочитайте та  
завжди дотримуйтесь наступних інструкцій. Виробник не несе  
відповідальності за будь-які збитки внаслідок неправильного**

використання.

2. Виріб можна використовувати лише в приміщенні. Не використовуйте продукт для будь-яких цілей, які несумісні з його застосуванням.

3. Пристрій слід підключати лише до розетки із заземленням 220-240 В ~50/60 Гц. З міркувань безпеки не можна підключати кілька пристроїв до однієї розетки.

4. Будьте обережні при використанні дітей. Не дозволяйте дітям гратися з виробом. Не дозволяйте дітям або людям, які не знають пристрою, використовувати його без нагляду.

5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Цей пристрій можуть використовувати діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, а також особи без досвіду чи знань про пристрій лише під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або якщо вони проінструктовані щодо безпечного використання пристрою та усвідомлюють небезпеку, пов'язану з його використанням. Діти не повинні гратися з пристроєм. Очищення та технічне обслуговування пристрою не повинні виконуватися дітьми, якщо їм не виповнилося 8 років, і ці дії виконуються під наглядом.

6. Після завершення використання виробу завжди не забувайте обережно вийняти вилку з розетки, тримаючи розетку рукою. Ніколи не тягніть за кабель живлення!!!

7. Ніколи не опускайте кабель живлення, вилку або весь пристрій у воду. Ніколи не піддавайте виріб впливу атмосферних умов, наприклад прямих сонячних променів або дощу тощо. Ніколи не використовуйте виріб у вологих умовах.

8. Періодично перевіряйте стан кабелю живлення. Якщо кабель живлення пошкоджено, виріб слід віддати до професійного сервісного центру для заміни, щоб уникнути небезпечних ситуацій.

9. Ніколи не використовуйте виріб із пошкодженим кабелем живлення, якщо він упав чи пошкоджений будь-яким іншим чином, або якщо він не працює належним чином. Не намагайтеся відремонтувати несправний виріб самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Завжди звертайте пошкоджений пристрій до професійного сервісного центру, щоб відремонтувати його. Всі ремонтні роботи можуть виконуватися тільки авторизованими фахівцями сервісної служби. Неправильно виконаний ремонт може спричинити небезпечні ситуації для користувача.

10. Ніколи не кладіть виріб на гарячі або теплі поверхні чи кухонні прилади, такі як електрична духовка чи газовий пальник, або поблизу них.

11. Ніколи не використовуйте продукт поблизу горючих речовин.

12. Не дозволяйте шнуру звисати з краю столу та не торкатися гарячих поверхонь.
13. Ніколи не залишайте виріб підключеним до джерела живлення без нагляду. Навіть якщо користування перервано на короткий час, вимкніть його від мережі та від'єднайте живлення.
14. Щоб забезпечити додатковий захист, рекомендується встановити пристрій захисного відключення (УЗО) у ланцюзі живлення з номінальним значенням залишкового струму не більше 30 мА. У цьому питанні зверніться до професійного електрика.
15. Якщо чайник переповнений, з нього може бризнути окріп.
16. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** не відкривайте кришку, якщо вода кипить.
17. Чайник можна використовувати лише з підставкою, що постачається в комплекті.
18. **УВАГА:** перед тим, як підняти чайник з основи, переконайтеся, що чайник вимкнено.
19. Це обладнання призначене для домашнього та аналогічного використання, наприклад, на кухнях для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих середовищах, підсобних приміщеннях клієнтами в готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях цього типу, у спальнях і їдальнях.
20. Завжди будьте обережні, коли кип'ятите воду в чайнику. Не торкайтеся корпусу чайника або кришки. Не відкривайте кришку під час кип'ятіння в чайнику або відразу після закипання, оскільки пара, що виходить з кришки, може викликати опіки.
21. Пересувайте чайник, тільки тримаючи його за ручку.
22. Ніколи не наповнюйте чайник вище рівня MAX і нижче рівня MIN. Це може призвести до пошкодження чайника.
23. Ніколи не вмикайте чайник без води.
24. Ніколи не використовуйте чайник без фільтра або з відкритою кришкою (автоматичне відключення не працюватиме).
25. Регулярно очищайте чайник від накипу. Використання чайника з нагрівальним елементом, покритим накипом, може призвести до пошкодження.
26. Не використовуйте для миття корпусу чайника агресивні м'які засоби – вони можуть пошкодити чайник або видалити маркування.
27. Пристрій не призначений для роботи із зовнішніми планувальниками або окремими системами дистанційного керування.
28. Не мийте основу чайника безпосередньо у воді, просто протріть сухою тканиною.
29. Діти віком від 3 до 8 років можуть увімкнути та вимкнути пристрій лише тоді, коли він знаходиться в нормальному робочому положенні, вони перебувають під наглядом або проінструктовані щодо безпечного

використання та розуміють пов'язані з цим ризики. Діти віком від 3 до 8 років не можуть підключати пристрої, працювати, чистити чи обслуговувати.

#### ОПИС ПРИЛАДУ ЕЛЕКТРИЧНИЙ ЧАЙНИК AD1350

1. Кришка
2. ЖК-дисплей
3. Житло
4. Ручка
5. Основи
6. Кнопка відкриття кришки
7. Кнопка ввімкнення/вимкнення
8. Індикатор MIN/MAX рівня води
9. Сенсорна панель
  - A. Кнопка налаштування температури 70 °C
  - B. Кнопка встановлення температури 80 °C
  - C. Кнопка встановлення температури 90 °C
  - D. Кнопка встановлення температури 100 °C
  - E. Кнопка налаштування температури +5 °C
  - F. Кнопка налаштування температури - 5 °C
  - G. Кнопка підтримки температури

#### ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Тричі наповніть чайник водою до максимального рівня, закип'ятіть і вилийте. Для видалення заводського запаху.

До кнопок на сенсорній панелі (9) можна торкатися лише кінчиками пальців, торкання до них нігтями може пошкодити панель!

#### ОСНОВНА ОПЕРАЦІЯ: ОДНОРОЧНЕ КИПІНЕННЯ ВОДИ ДО 100 °C

1. Поставте основу (5) на стійку, рівну та жаростійку поверхню.
2. Наповніть чайник водою так, щоб рівень води був між максимальним і мінімальним рівнями на індикаторі рівня води всередині чайника (8).
3. Не забудьте закрити чайник кришкою (1) після наповнення, інакше чайник не вимкнеться автоматично після закипання води.
4. Підключіть шнур живлення до заземленої розетки 220-240 В ~50/60 Гц. Встановіть чайник на підставку (5), ви почуєте звук «ді», РК-дисплей (2) покаже поточну температуру води.
5. Натисніть кнопку (D) «Кип'ятіння», засвітяться (D) «Кип'ятіння» та (G) «Теплі» та індикатори «Увімк./вимк.» (7), після чого чайник почне нагрівати воду та РК-дисплей (2) покаже поточну температуру води. Температура води буде підвищуватися, поки вона не закипить, тобто до 100°C.
6. Після закипання води чайник автоматично вимкнеться, і ви двічі почуєте звук «ді-ді». РК-дисплей (2) покаже 100°C, потім через 15 секунд він вимкнеться, а значок увімкнення/вимкнення (7) блимає.

7. Якщо ви хочете вимкнути чайник до того, як вода закипить, підніміть його з основи (5) або натисніть кнопку увімк./вимк. (7).

8. Чайник можна знову увімкнути приблизно через 2 хвилини після останнього використання.

#### РОЗШИРЕНА ОПЕРАЦІЯ: КИПІННЯ ВОДИ ДО ВИБРАНОЇ ТЕМПЕРАТУРИ 70 °C 80 °C 90 °C

Поставте чайник на основу (5), ви почуєте звук «ді». Натисніть кнопку вибору температури 70°C (A), 80°C (B) або 90°C (C), РК-дисплей (2) покаже вибрану вами температуру 70 °C або 80 °C / або 90 °C , а потім РК-дисплей (2) покаже поточну температуру води в чайнику.

Засвітяться індикатор «Теплий» (G) і Увімк./Вимк. (7), і чайник почне нагрівати воду,

Чайник припинить кипіння води, коли вона досягне вибраного рівня температури 70 °C 80 °C 90 °C , ви двічі почуєте звук «ді-ді».

РК-дисплей (2) покаже досягнуту температуру, потім через 15 секунд він вимкнеться, а індикатор увімкнення/вимкнення (7) блимає.

Якщо ви хочете вимкнути чайник до того, як вода закипить, підніміть його з основи (5) або натисніть кнопку увімк./вимк. (7).

Ви можете знову вмикати чайник приблизно через 2 хвилини після останнього використання.

Чайник також має функцію встановлення температури від 40 °C до 100 °C кожні 5 °C , використовуйте кнопки E (+) і F (-), щоб збільшити температуру E (+) або зменшити температуру F (-).

#### ФУНКЦІЯ ПІДТРИМАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

Поставте чайник на основу (5), ви почуєте звук «ді». Натисніть одну з кнопок вибору температури на додатковій панелі (9), потім натисніть кнопку (G) «Тепло», індикатор (G) «Тепло» почне блимати, це означає, що функція підтримки температури включена.

Після досягнення заданої температури чайник перейде в режим підтримки температури і буде циклічно нагрівати воду, коли температура води знизиться на 5 °C відносно вибраного рівня температури.

Якщо температура води в чайнику вища за бажану температуру (більше 5 °C ), індикатор функції «Нагрівання» (G) буде блимати, доки вода не охолоне до попередньо встановленої температури, залишаючись у режимі підтримки температури. весь час.

Щоб перервати функцію підтримки тепла, зніміть чайник з основи (5) або натисніть кнопку (7). Функція збереження тепла зберігається протягом 2 годин після останнього приготування.

#### БЕЗПЕКА

Прилад оснащений автоматичним запобіжником від перегріву, запобіжник вмикається при використанні з недостатньою кількістю води. Завжди переконайтеся, що кількість води в пристрої перевищує мінімальний рівень. Якщо спрацював запобіжник, вимкніть чайник, натиснувши кнопку (7), потім вийміть вилку з розетки та дайте чайнику охолонути протягом 5-10 хвилин. Потім наповніть чайник водою і увімкніть прилад, і він запрацює нормально.

Увімкнення порожнього або недостатньо наповненого чайника недостатня кількість води автоматично вимкне пристрій. У цьому випадку почекайте кілька хвилин. Налийте необхідну кількість води та знову увімкніть чайник.

Не залишайте увімкнений чайник без нагляду.

Чайник - це електричний прилад, не призначений для зберігання води чи інших рідин. Після закипання

воду відразу перелийте в інший посуд. Після закипання в чайнику вода не може залишатися в ньому довше 10 хвилин. Перед кожним використанням наповнюйте чайник свіжою водою вище мінімального рівня та нижче максимального рівня.

### ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Слід регулярно видаляти накип, який накопичується всередині чайника. На цю діяльність не поширюється гарантійне обслуговування. Відсутність регулярного видалення накипу призведе до пошкодження чайника та втрати гарантії. Для видалення накипу використовуйте спеціально розроблені препарати відповідно до інструкції із застосування засобу для видалення накипу. Після видалення накипу тричі ретельно промийте чайник.

### ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Максимальна місткість: 1,7 л, мінімальна: 0,5 л

Напруга: 220-240 В ~50/60 Гц Потужність: 1850-2200 Вт



У інтересах навколишнього середовища.



Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Політиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батарейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.



## KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordon 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

**UWAGA:** Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordon 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY  
01-237 Warszawa ul.Ordon 2A  
tel. 728 - 595 - 006  
[serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....  
(data sprzedaży)  
.....  
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

### W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!**

## OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

## WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

## PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.

2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.

3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240V ~ 50-60Hz.

W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.

4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.

5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.

6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.

7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).

8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie

10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp...
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
15. Jeżeli czajnik jest przepełniony może z niego wytryskiwać wrząca woda.
16. OSTRZEŻENIE: Nie należy otwierać pokrywki jeżeli woda wrze.
17. Czajnik może być używany wyłącznie z dostarczoną podstawką.
18. UWAGA: Przed podniesieniem czajnika z podstawki należy upewnić się, czy czajnik jest wyłączony.
19. Ten sprzęt jest przeznaczony do gotowania czystej wody do użytku domowego i podobnego, takich jak: pomieszczenia kuchenne personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy, pomieszczeń gospodarskich, przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych tego typu, w pomieszczeniach sypialnych i śniadaniowych.
20. Zawsze należy zachować szczególną ostrożność podczas gotowania wody w czajniku. Nie należy dotykać obudowy czajnika ani pokrywki. Nie należy otwierać pokrywki czajnika w czasie gotowania lub zaraz po zagotowaniu wody, wydostająca się para może spowodować oparzenia.
21. Czajnik można przenosić tylko trzymając go za rączkę.
22. Nie napełniać czajnika powyżej poziomu MAX lub poniżej MIN, gdyż może to spowodować poparzenie lub uszkodzenie czajnika.
23. Nie włączaj czajnika bez wody, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
24. Nie używaj czajnika bez filtra lub z otwartą pokrywką, ponieważ nie zadziała wtedy wyłącznik automatyczny.
25. Okresowo czajnik powinien być odkamieniany przy użyciu przeznaczonych do tego środków. Używanie czajnika z zakamienioną grzałką spowoduje jego uszkodzenie i utratę gwarancji.
26. Do mycia obudowy czajnika nie należy używać agresywnych detergentów mogących uszkodzić czajnik lub usunąć naniesione oznaczenia.
27. Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.
28. Nie wolno myć podstawy czajnika bezpośrednio w wodzie, jedynie przecierać suchą szmatką.
29. Dzieci w wieku od 3 do poniżej 8 lat mogą włączyć i wyłączyć urządzenie tylko wtedy,

gdy znajduje się ono w swojej normalnej pozycji obsługi, są nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania i zrozumiały wynikającego z tego zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 do poniżej 8 lat nie mogą urządzenia podłączać, obsługiwać, czyścić ani konserwować.

## Opis urządzenia

### OPIS URZĄDZENIA CZAJNIK ELEKTRYCZNY AD1350

1. Pokrywka
2. Wyświetlacz LCD
3. Obudowa
4. Uchwyt
5. Podstawa
6. Przycisk otwierania pokrywy
7. Przycisk włącznika (On/Off)
8. Wskaźnik poziomu wody MIN/MAX
9. Panel dotykowy
  - A. Przycisk ustawienie temperatury 70°C
  - B. Przycisk ustawienie temperatury 80°C
  - Przycisk ustawienie temperatury 90°C
  - D. Przycisk ustawienie temperatury 100°C
  - E. Przycisk ustawienie temperatury + 5°C
  - F. Przycisk ustawienie temperatury - 5°C
  - G. Przycisk podtrzymania temperatury

### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Trzykrotnie napełnić czajnik wodą do poziomu maksymalnego zagotować i wylać. Aby usunąć ewentualny fabryczny zapach.

Przyciski na panelu dotykowym (9) należy dotykać wyłącznie opuszkami palców, dotykanie paznokciami może uszkodzić panel !

### OBSŁUGA PODSTAWOWA: POJEDYNCZE GOTOWANIE DO 100

1. Ustaw podstawę (5) na stabilnej, płaskiej i odpornej na nagrzewanie powierzchni.
  2. Napełnij czajnik wodą tak, aby poziom wody znajdował się pomiędzy poziomem maksymalnym, a minimalnym na wskaźniku poziomu wody w środku czajnika (8).
  3. Pamiętaj zamknąć czajnik pokrywką (1) po napełnieniu, w innym razie czajnik nie wyłączy się automatycznie po zagotowaniu wody.
  4. Włączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda sieciowego z uziemieniem 220-240V ~50/60Hz. Postaw czajnik na bazie (5), usłyszysz dźwięk „di”, wyświetlacz LCD (2) wskaże aktualną temperaturę wody.
  5. Naciśnij przycisk (D) „Boil”, wskaźnik (D) „Boil”, oraz (G) „Warm” oraz On/off (7) zaświecą się, następnie grzałka zacznie grzać wodę, a wyświetlacz LCD (2) zacznie wskazywać aktualną temperaturę wody. Temperatura wody będzie rosła do zagotowania czyli do 100°C.
  6. Po zagotowaniu wody czajnik automatycznie się wyłączy, usłyszysz dwukrotny dźwięk „di-di”.
- Wyświetlacz LCD (2) wskaże 100°C następnie po 15 sekundach wyłączy się, a ikona (7) On/off będzie pulsować.
7. Chcąc wyłączyć czajnik przed zakończeniem gotowania wody, podnieś go z podstawy (5) lub wciśnij przycisk On/Off (7).
  8. Ponowne włączenie czajnika można rozpocząć po upływie około 2 minut od ostatniego użycia.

### OBSŁUGA ZAAWANSOWANA: GOTOWANIE WODY DO WYBRANEJ TEMPERATURY 70°C 80°C 90°C

Postaw czajnik na podstawie (5), usłyszysz dźwięk „di”. Naciśnij przycisk wyboru temperatury 70°C(A), 80°C(B) lub 90°C (C) wyświetlacz LCD (2) pokaże wybraną przez Ciebie temperaturę 70°C lub 80°C / lub 90°C, następnie wyświetlacz LCD (2) wskaże aktualną temperaturę wody wewnątrz czajnika.

Wskaźnik (G) „Warm” oraz On/off (7) zaświecą się, a grzałka zacznie grzać wodę,

Czajnik zatrzyma gotowanie wody po osiągnięciu wybranego poziomu temperatury 70°C 80°C 90°C, usłyszysz dwukrotny dźwięk „dii-di”.

Wyświetlacz LCD (2) wskaże osiągniętą temperaturę, następnie po 15 sekundach wyłączy się, a wskaźnik (7) On/Off będzie pulsować.

Chcąc wyłączyć czajnik przed zakończeniem gotowania wody, podnieś go z podstawy (5) lub wciśnij przycisk On/Off (7).

Ponowne włączenie czajnika można rozpocząć po upływie około 2 minut od ostatniego użycia.

Czajnik posiada również funkcji ustawianie temperatury od 40°C do 100°C co 5°C, w tym celu należy użyć przycisków E (+) oraz F(-) w celu zwiększenia temperatury E (+) lub zmniejszenia temperatury F (-).

### **FUNKCJA PODTRZYMANIA TEMPERATURY**

Postaw czajnik na podstawie (5), usłyszysz dźwięk „di”. Naciśnij jeden z przycisk wyboru temperatury na panelu dodatkowym (9), następnie naciśnij przycisk (G) „Warm”, wskaźnik (G) „Warm” zacznie migać, oznacza to, że funkcja podtrzymania temperatury jest włączona

Po osiągnięciu zadanej temperatury czajnik przejdzie w tryb podtrzymania temperatury i będzie cyklicznie podgrzewać wodę, gdy temperatura wody spadnie o 5°C w stosunku do wybranego poziomu temperatury.

Jeśli temperatura wody w czajniku jest wyższa niż żądana temperatura (więcej niż 5°C), to wskaźnik funkcji podtrzymania temperatury (G) „Warm” będzie migać, aż do momentu wystudzenia się wody do wcześniej ustawionej temperatury, będąc cały czas w trybie podtrzymania temperatury.

W celu przerwania funkcji podtrzymania temperatury należy zdjąć czajnik z podstawy (5) lub nacisnąć przycisk (7). Funkcja podtrzymania temperatury jest utrzymywana przez 2 godziny od ostatniego gotowania.

### **ZABEZPIECZENIA**

Urządzenie jest wyposażone w automatyczny bezpiecznik przeciw przegrzaniu, bezpiecznik załączy się gdy był używany z niewystarczającą ilością wody. Zawsze upewnij się, że ilość wody w urządzeniu jest powyżej poziomu minimalnego. Jeśli bezpiecznik załączy się wyłączy czajnik naciskając przycisk (7), następnie wyjmij wtyczkę z gniazda zasilania i pozwól ostudzić się czajnikowi przez 5-10 minut. Następnie napełnij czajnik wodą i włącz urządzenie, które będzie działać normalnie.

Włączenie pustego czajnika lub niedostatecznie wypełnionego niedostateczną ilością wody spowoduje automatyczne wyłączenie urządzenia. W takim wypadku należy odczekać kilkanaście minut. Należy nalać odpowiednią ilość wody i ponownie włączyć czajnik.

Nie pozostawiać włączonego czajnika bez nadzoru.

Czajnik jest urządzeniem elektrycznym nie przeznaczonym do przechowywania wody ani jakichkolwiek innych płynów. Po zagotowaniu wody należy ją od razu przelać do innego naczynia. Woda po zagotowaniu w czajniku nie może w nim pozostać dłużej niż 10 minut. Przed każdym użyciem napełnić czajnik świeżą wodą powyżej poziomu minimum i poniżej poziomu maksimum.

### **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

Osadzający się wewnątrz czajnika kamień należy regularnie usuwać. Czynność ta nie podlega usługom gwarancyjnej. Brak regularnego odkamieniania prowadzi do uszkodzenia czajnika i utraty gwarancji. Do odkamieniania używać specjalnie do tego celu przeznaczonych preparatów zgodnie z instrukcją obsługi środka odkamieniającego. Po odkamienianiu bardzo dokładnie wypłukać czajnik trzykrotnie.

### **DANE TECHNICZNE**

Pojemność max: 1,7L min: 0,5L

Napięcie: 220-240V ~50/60Hz Moc: 1850-2200W

# ADLER

EUROPE



**AIR COOLER**  
AD 7913



**FOOT SPA**  
AD 2177



**HAIR CLIPPER**  
AD 2831



**HAIR DRYER**  
AD 2265



**HEATED PAD**  
AD 7412



**CERAMIC FAN HEATER**  
AD 7731



**OIL-FILLER RADIATOR**  
AD 7811



**KITCHEN SCALE**  
AD 3171



**CHOCOLATE FOUNTAIN**  
AD 4487



**HAND BLENDER**  
AD 4617



**LINT REMOVER**  
AD 9616



**VACUUM CLEANER**  
AD 7044



**MEAT MINCER**  
AD 4811



**Blender**  
AD 4078



**ELECTRIC GRILL**  
AD 6610



**ELECTRIC KETTLE**  
AD 1293



# AFTER SALE SERVICE NOTICE

<b>GB</b>	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
<b>DE</b>	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
<b>FR</b>	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
<b>ES</b>	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
<b>PT</b>	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
<b>LT</b>	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
<b>LV</b>	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
<b>EST</b>	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
<b>HU</b>	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonyslatot kiállító eladóhoz.
<b>BS</b>	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
<b>RO</b>	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
<b>CZ</b>	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamací, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
<b>RU</b>	Дacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
<b>GR</b>	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
<b>MK</b>	Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
<b>NL</b>	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
<b>SL</b>	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
<b>FI</b>	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
<b>PL</b>	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
<b>IT</b>	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
<b>HR</b>	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
<b>SV</b>	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
<b>DK</b>	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
<b>UA</b>	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
<b>SR</b>	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
<b>SK</b>	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
<b>AR</b>	أو غيرارقطعاءرش في ترغب كنتاجاذا شكوىأي تقديم، لاصتاا فيرجى مباشرتافلاصياا رداا بذاا بالباتع
<b>BG</b>	Ако искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
<b>AZ</b>	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
<b>ALB</b>	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, j l temi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lësh ar !at rën.



## Attention! Hot Surface”

<b>GB</b>	The temperature of the accessible surfaces of the working device can be high. Do not touch the hot surfaces of the device
<b>DE</b>	Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen des Arbeitsgeräts kann hoch sein. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Geräts
<b>FR</b>	La température des surfaces accessibles du dispositif de travail peut être élevée. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil
<b>ES</b>	La temperatura de las superficies accesibles del dispositivo de trabajo puede ser alta. No toque las superficies calientes del dispositivo.
<b>PT</b>	A temperatura das superfícies acessíveis do dispositivo de trabalho pode ser alta. Não toque nas superfícies quentes do dispositivo
<b>LT</b>	Prieinamų darbinio įrenginio paviršių temperatūra gali būti aukšta. Nelieskite karštų prietaiso paviršių
<b>LV</b>	Darba ierīces pieejamo virsmu temperatūra var būt augsta. Nepieskarieties ierīces karstajām virsmām
<b>EST</b>	Tööseadme ligipääsetavate pindade temperatuur võib olla kõrge. Ärge puudutage seadme kuumi pindu
<b>HU</b>	A munkaeszköz hozzáférhető felületeinek hőmérséklete magas lehet. Ne érintse meg a készülék forró felületeit
<b>BS</b>	Temperatura pristupačnih površina radnog uređaja može biti visoka. Ne dodirujte vruće površine uređaja
<b>RO</b>	Temperatura suprafețelor accesibile ale dispozitivului de lucru poate fi ridicată. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale dispozitivului
<b>CZ</b>	Teplota přístupných povrchů pracovního zařízení může být vysoká. Nedotýkejte se horkých povrchů zařízení
<b>RU</b>	Температура доступных поверхностей рабочего устройства может быть высокой. Не прикасайтесь к горячим поверхностям устройства
<b>GR</b>	Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών της συσκευής εργασίας μπορεί να είναι υψηλή. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες της συσκευής
<b>MK</b>	Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών της συσκευής εργασίας μπορεί να είναι υψηλή. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες της συσκευής
<b>NL</b>	De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken van het werkende apparaat kan hoog zijn. Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan
<b>SL</b>	Temperatura dostopnih površin delovne naprave je lahko visoka. Ne dotikajte se vročih površin naprave
<b>FI</b>	Työlaitteen käsikäyttöisissä olevien pintojen lämpötila voi olla korkea. Älä kosketa laitteen kuumia pintoja
<b>PL</b>	Temperatura dostępnych powierzchni działającego urządzenia może być wysoka. Nie dotykaj gorących powierzchni urządzenia
<b>IT</b>	La temperatura delle superfici accessibili del dispositivo funzionante può essere elevata. Non toccare le superfici calde del dispositivo
<b>HR</b>	Temperatura dostupnih površina radnog uređaja može biti visoka. Ne dodirujte vruće površine uređaja
<b>SV</b>	Temperaturerna på arbetsanordningens tillgängliga ytor kan vara hög. Rör inte vid enhetens heta ytor
<b>DK</b>	Temperaturerne på arbejdsanordningens tilgængelige overflader kan være høj. Rør ikke ved de varme overflader på enheden
<b>UA</b>	Температура доступних поверхонь робочого пристрою може бути високою. Не торкайтеся гарячих поверхонь пристрою
<b>SR</b>	Температура приступачних површина радног уређаја може бити висока. Не додирујте вруће површине уређаја
<b>SK</b>	Teplota přístupných povrchov pracovného zariadenia môže byť vysoká. Nedotýkajte sa horúcich povrchov zariadenia
<b>AR</b>	كمي نانوكت مجرد قرارح حطسالا لايت كمى لوصولاهيلازاهجل لمعلا قتيلاع.ال سملت حطسالا قنخاسلازاهجل
<b>BG</b>	Температурата на достъпните повърхности на работещото устройство може да бъде висока. Не докосвайте горещите повърхности на устройството
<b>AZ</b>	İşçi cihazın əlçatan səthlərinin temperaturu yüksək ola bilər. Cihazın ist səthlərinə toxunmayın
<b>ALB</b>	Temperatura e sipërfaqeve të aksesueshme të pajisjes së punës mund të jetë e lartë. Mos prekni sipërfaqet e nxehta të pajisjes